

HECHOS

Apostolcuna rurapächushgan

Lucasmi Bibliacho ishçay librucunata escribergan. Punta çag librumi çaycan “San Lucas”. Guepa çag librunami çaycan “Hechos”. San Lucas libruchömi escribergan Jesucristo rurashgancunata musyanantsipag. Hechos libruchönami escribergan Jesucristupa apostolnincuna Santu Espiritupa munayninwan rurashganta musyanantsipag. Tsaymi çay libruta liyir musyantsi Santu Espiritu yanapaptin Jesucristupa wilacuyñinta may-tsaychöpis apostolcuna wilacushganta.

Teófilo jutiyoç runapagmi Lucas çay libruta escribergan. Teófilushi Lucasta gastuncunapag camaripargan Jesucristupa apostolnincuna wilacushganta y rurashganta escribinapag. Tsaynog captinpis manami Teófilulapagtsu Lucas escribergan, sinöga lapan runacuna yachacunapagmi. Tsaynogmi San Lucas nishgan librutapis escribergan.

Santu Espirituta chasquipächunapag wilashgan

1 ¹ Jesucristo lapan rurashgancunata y yachatsishgancunatami punta çag libröçho escribimorgä. Tsayta escribimorgä ima pasashgancunatapis gam musyanayquipagmi, Teófilo. ^{2,3} Jesús wanushganpita cawarircamurnami ciéluman manarag aywacur apostolnincunata chuscu chunca (40) junagyag atscä cuti yuripargan. Rasunpa cawarimushganta musyapächunapagmi tucuyñogpa paycunata tantyatsergan. Nircurmi paycunata nergan Santu Espiritu yanapaptin wilacuyñinta wilacur puripächunapag.

⁴ Apostolnincunawan Jesús çaycashpanmi paycunata çaynog nergan: “Jerusalenpita maypapis amarang aywacunquiragtsu. Tsaypa truçanga jinalancho shuyarpanqui Taytä prometishgan Santu Espirituta chasquinayquipag. Santu Espirituta chasquinayquipag cashgantaga maynami nergä. ⁵ Naupataga Juan Bautista

yacuanmi runacunata bautizargan. Cananmi itsanga gamcuna Santu Espirituwan bautizashga canquipag. Tsaynog bautizashga canquipäga walca junaglanami pishiycañ.”

Jana patsaman Jesucristo cutishgan

⁶ Jesucristuwan juntacashga çaycarmi apostolnincuna taporgan çaynog nir: “Tayta, ¿canantsurag çay Israel nacionpita Roma runacunata gargunqui, paycunapa maquincho capächushgäpita gampa maquiquichöna capächunäpag?”

⁷ Tsaynog tapuptinmi Jesús çaynog nergan: “Imaypis tsay pasanapag cashgantaga Tayta Dioslami musyan. Paylami munayniyoç çaycan tsaycunata rurananpäga. ⁸ Tsaynog captinpis Santu Espiritu gamcunaman shamuptinmi poderninta chasquinquipag. Tsayta chasquircurmi wilacuyñeta wilacärinquipag Jerusalencho, Judea provinciacho, Samaria provinciacho y may-tsay nacioncunachöpis.”

⁹ Tsaynog parlayta usharcuptinmi Tayta Diosnintsi gloriaman Jesusta pushacorgan. Apostolnincuna ricarpaycaptinmi pucutay rurinman yaycur elgacäcorgan. Tsaypitaga mananami ricapäcorgannatsu. ¹⁰ Tsaynog ricarpaycaptinmi elagpita ishca runacuna yorag röpashga naupancho ricacorgan. ¹¹ Tsay runacunami caynog nergan: “Galilea runacuna, ¿imanirtag jana patsapa ricarpaycanqui? Naupayquipita Jesucristo jana patsaman aywacushganta ricapäcushgayquinogلامي yapay cutimon-gapag.”

**Judaspa truncan apóstol cananpag
Matiasta acrapäcushgan**

¹² Tsausage Olivos lömacho cay-cashganpitami Jesucristupa apostolnincuna cuticärerangan Jerusalemman. Tsay lömapita Jerusalemman corgan pulan lëwanogلامي. ¹³ Chayaycushpannami witsäpäcorgan posädarashgan altusman. Paycunami corgan Pedro, Juan, Santiago, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Alfeupa tsurin Santiago, Simón “Celote” nishgan y Santiagupa tsurin Judas. ^a ¹⁴ Tsay wayichömi Tayta Diosta manacärinanpag imaypis paycuna juntacag. Paycunawanmi juntacag Jesucristupa maman María, Jesucristupa wauguincuna y waquin warmicunapis.

¹⁵ Tsay junagcunami Jesucristuman yäracogcuna pachac ishca chuncanog (120) juntacorgan apostolcunawan. Tsaymi Pedro caynog nergan: ¹⁶⁻¹⁹ “Waugui-panicuna, musyashgantsinogpis Judas Iscariote nogacunawanmi purergan. Paytapis apóstol

cananpagmi nogacunatanogla Jesús acorgan. Tsaynog acrashga caycarpis Judasmi runacunata pushargan Jesusta präsu tsaripäcunanpag.”

(Tsaynog pushashganpita guellayta chasquishganwanmi chacrata rantergan. Tsay chacrachömi uray sengaypa jegacorgan pachan pash-tagpag. Tsaypitami Jerusalemcho tag runacuna tsay chacrapa jutinta churapargan ‘Acéldama’ nir. Acéldama ninanga ‘Yawar Pampa’ ninanmi.)

Nircurmi Pedro mastapis caynog nergan: “Jesucristuta entregar Judas wanunanpag cashganta musyarmi rey Davidta Santu Espíritu tantyatsergan Judaspita escribinanpag.

²⁰ Tsay escribishganga Salmo librucho caynog nirmi escribiraycan:

‘Tashgan wayi cacarishga catsun.

Ama pipis tsaycho tätsuntsu.’

Tsaynogلامي juc salmuchöpis Judaspita caynog escribiraycan:

‘Pay rurananpag cagta jucna ruratsun.’

“Tsay salmo escribirashgannogلامي Judasta pasashga. ^{21,22} Tsaymi juctana churashun paypa truncan apóstol cananpag. Tsay runata acrashun Jesús bautizacushganpita-patsa hasta jana patsaman cuticushganyag paywan puregta. Jesucristuwan tsaynog puregcunaga nogantsiwanmi caycan. Tsaymi paycunapita maygantapis jucta churashun Judaspa truncan apóstol cananpag. Paymi nogacunanog apóstol car Jesús cawarimushganta wilacur purenga.”

²³ Pedro tsaynog niptinmi ishca runacunapag yarpapäcorgan. Jucmi corgan Matías. Jucagnami corgan

^a 1.13 Bartolomépa jucag jutinmi corgan Natanael (San Juan 1.45–49; 21.2). Santiagupa tsurin Judaspa jucag jutinmi corgan Tadeo (San Mateo 10.3; San Marcos 3.18).

José. Waquin runacuna Josëta nipäcog Barsabás y waquinnami nipäcog Justo. ²⁴ Paycunapita mayganpis apóstol cananpag cashganta musyananpagmi Tayta Diosnintsita manacärergan caynog nir: “Tayta, gammi musyanqui lapan runacunapa shongun imanog cashgantapis. Tsaymi canan munapäcö cay ishçay runacunapita mayganta acrashgayquitapis musyatsimänayquita. ²⁵ Mayganpis acrashgayqui cagmi apostolniqui canga Judas Iscariotipa truan. Judasga jutsata rurarmi apóstol caycashganpita yargucushga destinunman aywacunanpag.”

²⁶ Tayta Diosta tsaynog manacurishpanmi suertita jitapäcorgan. Tsaymi suerti yargamorgan Matiaspag. Tsausage tsay junagpitanami

Matiaspis Jesucristupa apostolninna corgan.

Santu Espiritu shamushgan

2 ¹ Jesucristo cawarimushganpita ganchis semänata Pentecostés fiesta junagmi Jesucristuman lapan yäracocuna juc wayicho juntacashga carcaycorgan. ² Tsaycho jamarpaycaptinmi elagpita mayacämorgan fiyupa gaparar shucucuy wayranogpis jana patsapita aywaycämushgan. Tsayga chayargan paycuna juntaraycashgan wayimanmi. ³ Tsaymi tsay wayicho juntaraycagcuna ricapäcorgan mechëro rataycagnogla ninacuna paycunaman chayagta.

⁴ Tsay hörami Santu Espirituta lapan chasquipäcorgan. Santu Espiritu parlatsiptinmi paycuna parlapäcorgan



imaypis mana parlashgan idiömacunapa.

⁵ Tsay witsanmi may-tsay nacioncunapitapis Israel runacuna Jerusalem chayapäcorgan Pentecostés fiestapag. ⁶ Tsaymi tsay wayicho shucucuy wayranog gaparashganta mayashpan runacuna tsayman aywapäcorgan ima pasashgantapis ricananpag. Tsaychömi lapanpis mayapäcorgan may-tsaypitapis shamog runacunapa idiömancunacho parlar-caycagta. Tsaynog parlashganta mayarmi cushicärergeran. ⁷ Tsaynog cushicushpanmi caynog nipäcorgan: “Lapan cay parlaycagcunaga ¿manacu Galilea runacuna carcaycan? ⁸ Galilea runacuna caycarga ¿imanogpagtag paycuna yachacushga nogantsipa idiömantsicho rimananpag? ⁹ Shamushcantsi Partiapita, Mediapita, Elampita, Mesopotamiapita, Judeapita, Capadociapita, Pontupita, Asiapita, ¹⁰ Frigiapita, Panfilipita, Egipitupita, Libiacho cag Cirenipa cercancunapita y Romapitapis. Waquinnintsega yurishgantsipita-patsami Israel runacuna caycantsi. Y waquinnintsi-nami mana Israel runacuna caycarpis Diosta chasquicushcantsi Israel runana canantsipag. ¹¹ Cretapitapis, Arabiapitapis caycho juntacashgami caycantsi. May-tsaypita captintispis quiquintsipa idiömantsichömi Tayta Diosnintsipa wilacuyninta parlapaycämantsi.”

¹² Tsaymi pasaypa cushicur quiquinpura parlapäcorgan caynog nir: “¿Imatag pasaycan?”

¹³ Tsaynog niptinmi burlacushpan waquin runacuna caynog nipäcorgan: “Caycunaga shincashga carmi

imata rimashgantapis mana musyapäcuntsu.”

Jesucristupa wilacuyninta Pedro wilacushgan

¹⁴ Tsaynog niptinmi apóstol mayincunawan jamarpaycashganpita ichir-cushpan Pedro caynog nergan: “Jerusalencho y may-tsaychöpis tag Israel mayëcuna, shumag mayapäcamay.

¹⁵ Manami gamcuna yarpashgayqui-nogtsu nogacuna shincashga car-caycä. ¹⁶ Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsipa profëtan Joel escribishgan-noglamı canan cumpliyca. ¹⁷ Paymi Tayta Diosnintsi nishgancunata caynog escribergan:

“Tiempo chämuptinnami Santu Espirituta cachamushag lapan chasquicamagcunaman.

Santu Espirituta chasquicurnami nogapa wilacuynëta wilacä-renga olgu tsuriquicuna y warmi tsuriquicunapis.

Mözucunapis noga ricatsishgä-cunatami elagpita ricangapag.^b

Tsaynoglamı auquincunata sueñuynincunacho ima pasanapag cagcunatapis musyatsishag.

¹⁸ Tsay witsanmi munashgäta ruragcunaman Santu Espirituta cachamushagpag.

Tsaynogpami warmipis olgupis wilacuynëta wilacongapag.

^{19,20} Ciëluchömi ricacäsimushag imaypis mana ricapäcushgay-quita.

Intimi tsacäconga.

Quillami yawar-nirag ricacäconga.

^b 2.17 Tayta Diosnintsi ricatsishgancunata musyanayquipag liyinqui Hechos 9.7,10; 10.3,10; 12.7; 18.9.

Cay patsachöpis runacuna
pasaypa wanutsinacogtami
ricapäcunquipag.

May-tsaychöpis rupaptinmi cay
patsa goshtaywan quilushga
caycagta ricapäcunquipag.

Tsaypitaragmi chämonga noga
juzganä junag.

Tsay chämushgan junagnöga
manami imaypis yapay canga-
natsu.

- ²¹ Tsaynog cananpag captinpis
nogata manacamag cäga sal-
vashgami cangapag.’”^c

²² Tayta Diosnintsipa profëtan Joel
tsaynog escribishganta yarparcatsirmi
Pedro caynog nergan: “Israel mayë-
cuna, cay parlamushgäcunata shumag
mayapäcamay. Nazaret marcapita cag
Jesusga Tayta Diosnintsi cachamush-
gan runami cargan. Tsaynog cashgan-
taga Tayta Diosnintsi musyatsimash-
cantsi milagrucunata ruraptinmi.

²³ Tsaynog caycaptinpis gamcunami
Jesusta präsu tsarircur jutsasapa runa-
cunapa maquinman entregashcanqui
crucificaypa wanutsinanpag. Tsaynog
entregaptiquimi Tayta Diosnintsi pala-
branco escribiraushgancuna cumpler-
gan. ²⁴ Tsaynog wanutsiptinpis mana-
mi wanushgalanchöga usharashgatsu.
Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsimi
payta cawaritsimushga. ²⁵ Tsaynog
cawarimunapag cashganpitami rey
David caynog escribergan:

‘Imaypis nogawanmi caycanqui,
Tayta Dios.

Tsaymi imatapis mana mantsa-
cötsu.

- ²⁶ Shongöpis cushicunmi.
Cushishgalami cantashagpis.
Tsaymi gamman yäracular
cawaycä.

- ²⁷ Munashgayquita ruraptëmi
almäta Hadischo mana
cachanquipagtsu.

Tsaynogpis manami cacharin-
quipagtsu pamparashgalächo
ayä ismunanta.

- ²⁸ Gammi tantyatsimashcanqui
munashgayquinog cawanä-
pag.

Imaypis yanapamaptiquimi
cushishgala cawaycä.’”^d

²⁹ Tsaynog David escribishganta
wilapayta usharcurmi Pedro caynog
nergan: “Israel mayëcuna, tsaynog
escribir unay rey David manami
quiquinpitatsu escribergan, sinöga
Jesucristupitami. Musyantsimi
David wanur maynincho pampa-
rashgantapis. ³⁰ Tayta Diosnintsipa
profëtanmi rey Davidga cargan.
Paytami Tayta Diosnintsi nergan
castanpita juc runa yurir imayyag-
pis mandag rey cananpag cash-
ganta. ³¹ Tsaymi Davidga quiquin-
pag escribinanpa truncan tsay yuri-
nanpag cagpita escribergan. Payga
salvamagnintsi Jesucristumi cay-
can. Jesucristo cawarimushganta
ricaycagnogpis paypagmi David
escribergan Hadischo almanta
Tayta Dios mana cacharinanpag
cashganta y cuerpun pamparashga-
lancho mana quëdananpag cashgan-
tapis. ³² David escribishgannoglam
Jesucristuta Tayta Diosnintsi cawa-
ritsimushga. Cawarircamur purip-
tinmi lapanë ricapäcushcä. ³³ Cawa-
rircatsimurnami Jesusta derëcha
cag lädunman Tayta Diosnintsi
jamatsishga lapanpagpis munayni-
yog cananpag. Tsaypitanami Tayta
Diosnintsi promitishgan Santu Espi-
rituta nogacunaman cachamushga.

^c 2.21 Joel 2.28–32. ^d 2.28 Salmo 16.8–11.

Tsaynog cachamushga captinmi juc idiömacunapa parlatsipäcama-shganta canan mayarcaycanqui.^{34,35} Shumag tanyacäriy. Davidga manami wanushganpita cawarircamur jana patsaman witsashgatsu. Señornintsi Jesucristumi itsanga wanushganpita cawarircamur jana patsaman witsashga. Jana patsaman witsarcur Tayta Diospa naupanman jamacunanpag cashganpitami David caynog escribergan:

‘Mandag reya Tayta Diosnintsi caynogmi nergan:

“Jamacamuy derëcha cag nau-päman lapan contrayquita vincinäyag.”^e

³⁶ Tsaypita Pedro yapay caynog nergan: “Israel mayëcuna, shumag tanyacäriy. Gamcuna Jesusta cruzcho wanutsishga captiquipis Tayta Diosnintsimi payta churashga maquincho tsarämänantsipag y salvamagnintsi cananpagpis.”

³⁷ Tsaynog niptinmi runacuna fiyupa laquicushpan tapupäcorgan Pedruta y waquin cag apostolcunatapis caynog nir: “Tsaynog captenga ¿imatatag rurapäcöman?”

³⁸ Tsaymi Pedro caynog nergan: “Tayta Diosnintsi jutsayquicunata perdonashunayquipag jutsa rurashgayquita cacharir Jesucristupa jutincho bautizacäriy. Tsaynogpami gamcunapis Santu Espirituta chasquicunquipag.³⁹ Santu Espiritutaga manami nogacunalapagtsu Tayta Diosnintsi cachamushga. Tsaypa trucanga cachamushga gamcunapag, tsuriquicunapag y Jesucristuta chasquicogcunapäga may-tsaycho taptinpis lapanpagmi.”

⁴⁰ Pedro mastapis tanyatsergan caynog nir: “¿Waquin runacuna

jutsata rurar cawaptinpis gamcunaga ama jutsata rurapäcuytsu!”

Punta cag yäracocuna imanog cawashganpis

⁴¹ Tsauroga Pedro nishganta chasquicocuna lapanmi tsay junag bautizacärgan. Tsay bautizacocgunaga cargan quimsa waranganogmi (3,000).

⁴² Paycunami imaypis juntacag apostolcuna yachatsishgancunata yachacärianapag, Santa Cënata upupäcunanpag y Tayta Diosnintsi manacunanpagpis.

⁴³ Apostolcuna milagrucunata rurashganta ricarmi lapan yäracocuna espantashga ricacorgan. ⁴⁴ Paycunaga imaypis juntacashpanmi cashganpita imatapis nistashganmantupu raquipänacog. ⁴⁵ Tsaynogmi chacrancunatapis y imaycancunatapis ranticäreg. Tsay guellaytanami nistashganman-tupu aypunacäreg.

⁴⁶ Waran waranmi templo patiuman juntacag Tayta Diosta manacärianapag. Wayincunachöpis juntacashpan Santa Cënata upurcur cushishgalami micuytapis micapäcog. ⁴⁷ Paycunaga imaypis Tayta Diosta agradëcicäreg yanapashganpita. Lapan runacunami paycunata respitapäcog. Tsaynogpis waran waranmi runacuna Jesucristuta chasquicäreg.

Puriya mana puëdeg runata apostolcuna aliyätsishgan

3¹ Juc junagmi, malway inti caycaptin, Pedruwan Juan imaypis aywashgannog templuman aywarigan Tayta Diosta manacunanpag.

² Tsaychömi juc runa caycargan yurishganpita-patsa ishcan chaquin wanushga. Tsay runatami waran

^e 2.34,35 Salmo 110.1.

waran castancuna apapăcog templechu “Cuyaylapag” nishgan pun-cuman. Tsay puncuchömi templo patiuman yaycogcunata limushnata manacog. ³ Pedruwan Juan templo patiuman yaycuycagta ricarmi paycunatapis tsay runa limushnata manacorgan. ⁴ Tsaynog manacup-tinmi Pedro caynog nergan: “¡Rica-păcamay!”

⁵ Tsaymi tsay runa paycunata ricar-rargan imalawanpis yanapananpag cashganta yarpashpan. ⁶ Nircurmi tsay

runata Pedro caynog nergan: “Manami guellaynăpis ni öröpis cantsu gamta yanapanăpag. Tsaynog captinpis ¡Nazaret marcapita cag Jesucristupa jutino jucla sharcur puriy!”

⁷ Tsaynog nishpan Pedro derêcha cag maquinpita tsaricur sharcatsip-tinmi jinan hōra chaqui moguncuna-pis sănu ricacorgan. ⁸ Tsausage jucla sharcurcur tsay runa puriyta galaycor-gan. Nircurmi paycunawan templo patiuman yaycorgan cushicuy-pita sal-tashpan y Tayta Diosta alabashpan.



^{9,10} Tayta Diosta alabashpan saltaycachar puriycaqta ricarmi lapan runacuna cushicärergan. Tsaymi caynog nipäcorgan: “¡Ricay! ¡Cuyaylapag nishgan puncucho limushnata manacog mana pureg runa puriycana!”

**Jesucristupita runacunata
Pedro wilapashgan**

¹¹ Tsausage ishcan chaquin wanushga cashganpita sänag runa manami cachaycorgantsu Pedruta y Juanta. Paycuna Salomón nishgan alarcho caycaqta ricarmi runacuna cushicushpan tsayman cörrila aywapäcorgan ricapäcunanpag.

¹² Chayaptinnami runacunata Pedro caynog nergan: “Israel mayëcuna, ¿imanirtag nogacunata ricapaycämanqui? Manami quiquëcunapa munaynëwantsu ni jutsaynag cashgäpitatsu cay runata aliyätsishcä. ¹³ Tsaypa trucanga Jesucristupa munayninwanmi aliyätsishcä. Paytami Abraham, Isaac, Jacob y unay Israel runacuna yäracushgan Tayta Diosnintsi churashga lapanpita más munayniyog cananpag. Tsaynog captinpis gamcunaga payta autoridäcunaman entregashcanqui wanutsishga cananpag. Pilato cachariyta munaptinpis gamcunaga manami munapäcushcanquitsu. ¹⁴ Tsaypa trucanga Pilätuta manacärishcanqui jutsayog cagta cacharir jutsaynag alilata rurag cagta wanutsinanpag.

¹⁵ Tsaynogpami wanutsipäcushcanqui cawayta gomagnintsita. Tsaynog wanutsiptiquipis paytami Tayta Diosnintsi cawaritsimushga. Cawarircamur yuripämaptinmi nogacuna ricapäcushcä. ¹⁶ Paymi aliyätsishga puriyta mana puëdeg runata. Jesu-

cristuman yäracäriptëmi ricapäcushgayquinogpis cananga sänuna caycan.

¹⁷ “Israel mayëcuna, gamcuna y autoridänintsicunapis manami tantyapäcushcanquitsu salvamänantsipag Tayta Diosnintsi payta cachamushganta. Tsaynog mana tantyarmi Jesusta wanutsipäcushcanqui. ¹⁸ Tayta Diosnintsipa unay profëtancuna maynami escribergan Cristuta runacuna wanutsinanpag cashganta. Tsaymi gamcuna payta wanutsipäcuptiqui cumplishga tsay profëtancuna escribishgannogla.

¹⁹ “Cananga Cristuta wanutsishgayquipita perdonashunayquipag Tayta Diosta manacäriy. Tsaynogpis jutsa rurashgayquicunata cacharir pay munashgannogna cawapäcuy.

²⁰ Tsaynogpami Tayta Diosnintsi lapan jutsa rurashgayquicunata perdonashuptiqui cushishga cawapäcunquipag. Tsaynogpis Jesucristuta gamcunaman yapay cachamonga munaynincho lapantapis tsararänanpag. ²¹ Cutimunanpag cag höra manarag chämuptinmi Jesucristoga ciëluchörög caycan. Cutimurnami lapantapis churanga Tayta Dios munashgannogna cananpag. Tsaynog cananpag cashgantaga Tayta Diosnintsipa profëtancuna unaypita-patsami wilacärergan.

²² “Tsaynogmi Moisespis unay Israel runacunata Jesucristo shamunanpag cashganta wilapargan caynog nir: ‘Tayta Diosnintsimi castantsipita juc runata churanga noganog wilacog cananpag. Payta gamcunaga cäsucäriy.’^f ²³ Mastapis Moisés caynogmi nergan: ‘Pipis tsay wilacogta mana cäsucog cäga juzgashgami canga.’^g

^f 3.22 Deuteronomio 18.15. ^g 3.23 Deuteronomio 18.19; Levítico 23.29.

²⁴ “Moisés wilacushgannogmi Tayta Diospa waquin profêtancunapis wilacärrergan canan witsan pasaycashganta. Tsaynog wilacärrergan Samuel wilacushganpita-patsami. ²⁵ Tsaymi Jesucristuta chasquicuptiqui profêtacuna wilacushgannogla Tayta Diosnintsi salvashunquipag. Tsaynogpami Tayta Diosnintsi cumpliycan Abrahamta, Isaacta y Jacobta caynog nir promitishganta: ‘Gampita miragpitami pï-may runacunapis bendicionta chasquengapag.’^h ²⁶ Abrahamta promitishgannoglamí Jesucristuta chasquicur tsay bendicionta chasquiycantsi. Tsay bendicionga jutsa rurashgantsicunata cacharir Tayta Dios munashgannog cawanantsipag Jesucristo salvamashgantsimi caycan. Paytami Tayta Diosnintsi nogantsiman cachamorgan waquin runacunapita gamcuna puntata payta chasquicunayquipag.”

Autoridäcunapa naupancho Pedro y Juan cashgan

4 ¹ Pedro y Juan tsaycho wilacuycaptinmi chayargan cüracuna y saduceucunapis. Tsaynogpis chayargan templo täpag wardiacunapa capitanninpis. ² Paycuna chayaycurmi mayargan Pedro y Juan caynog nir yachaycätsishganta: “Wanushganpita Jesús cawarimushga captinmi lapantsipis wanushgantsipita cawarimushunpag.” Tsaynog yachatsishganta mayarmi fiyupa rabiacärrergan. ⁱ ³ Tsaynog rabiacushpanmi Pedruta y Juanta prësu tsaripäcorgan. Tardina captinmi carcilman wichgaycärrergan wara tutayag. ⁴ Tsaynog captinpis Pedro y Juan wilacushgan-

cunata mayar atscagmi Jesucristuta chasquicärrergan. Tsay chasquicogcunaga cargan pitsga warangannogmi (5,000), warmicunata ni wamracunatapís mana yupaylapa.

⁵ Wara tutanami Jerusalencho juntacargan Israel runacunapa autoridäncunata, Israel mayor runacuna y Moisés escribishgan leycunata yachatssegcunapis. ⁶ Paycunawanmi juntacargan cüracunapa más mandagnin Anaspis. Tsaychömi caycargan Caifás, Juan, Alejandro y Anaspa waquin castancunapis. ⁷ Tsaycho lapan juntacaycur Pedruta y Juanta carcilpita jorgarcatsimur tapupäcorgan caynog nir: “¿Ima munayniquiwan tag gamcuna aliyätsishcanqui ishcan chaquin wanushga runata? Tsaynog aliyätsinayquipäga ¿pitag gamcunata cachamushushcanqui?”

⁸ Tsausage Santu Espiritu valorta goptin Pedro caynog nergan: “Israel mayor runacuna, mayapäcamay. ^{9,10} Ishcan chaquin wanushga runata imanogpa aliyätsishgätapis musyayta munapäcuptiquega canan tanyatsishayqui imanogpa aliyätsishgätapis. Paytaga aliyätsishcä Nazaret marca-pita cag Jesuspa jutinchömi. Jesustami gamcuna crucificaypa wanutsipäcushcanqui. Tsaynog wanutsipäcuptiquipis paytaga Tayta Diosnintsimi cawaritsimushga. Tsayta musyapäcuy gamcuna y Israelcho tag lapan runacunapis. ¹¹ Tsaymi Tayta Diosnintsi palabranchcho Jesuspag caynog niycan:

‘Wayi sharcatssegcuna: “Manami alitsu cay rumi” nir jitariy-cuptinpis wayi esquinaman cimientupag tsay rumi churashganami caycan.’^j

^h 3.25 Génesis 22.18. ⁱ 4.2 Saduceucunaga manami criyipäcorgantsu runacuna wanushganpita cawarimunanpag cashganta. ^j 4.11 Salmo 118.22.

¹² Tsaymi Jesucristo japalan salvamagnintsi caycan. Manami paypita más jucga cantsu salvamánantsipag.”

¹³ Tsausage ishcan apostolcuna mana mantsacuypa wilacäriptinmi autoridäcuna quiquinpura caynog nipäcorgan: “Paycunaga shumag mana estudiashga caycar ¿imanogpag tag tsaynog ali wilacärin?” Tsaynogpami tanyacärergeran Jesuspa discipuluncuna cashganta. ¹⁴ Tsaymi imata niytapis mana camäpacorgantsu, tsay aliyätsishgan runa tsaycho captin.

^{15,16} Tsausage Pedruta y Juanta wagtaman jorgarcatsir quiquinpura wilanacärergeran caynog nir: “¿Imata tag rurashun paycunata? Jerusalencho tag lapan runacunami musyan tsay runata aliyätsishganta. Tsaytaga manami ñégashwantsu. ¹⁷ Waquin marcacunachöpis tsay aliyätsishgan mana mayacánapag paycunata mandashun cananpitaga Jesuspita pitapis manana wilapánanpag.”

¹⁸ Tsaynog wilanacurcurmi apostolcunata wagtapita gayarcatsimur caynog nipäcorgan: “Canan junagpitaga ama pitapis Jesuspita wilapanquitsu ni yachatsinquitsu.”

¹⁹ Niptinmi Pedro y Juan caynog nipäcorgan: “Shumag tanyacäriy, taytacuna. Manami alitsu canman Tayta Diosnintsita cäsucunäpa truncan gamcunata cäsucuptëga. ²⁰ Ricapäcushgäta mayapäcushgätaga nogacuna pitapis wilapähagmi.”

²¹ Ishcan chaquin wanushga runata aliyätsishganpita lapan runacuna Tayta Diosnintsita alabaptinmi autoridäcuna paycunata manana castigargannatsu. Tsaypa trucanga caynog nergan: “Tsaynogla wilacur puriptiquega castigashayquimi.” Tsaynog

anyaparcurmi cacharergan. ²² Jesuspa munayninwan sänag runaga chuscuchunca (40) watapita masnami cargan.

Tayta Diosnintsita manacärishgan

²³ Pedro y Juan carcilpita yargurirna aywapäcorgan waugui-panicuna juntaraycashgan wayiman. Paycunatami wilapargan mandag cüracuna y Israel mayor runacuna jurapashganta. ²⁴ Tsaynog wilapaptinmi lapanpis Tayta Diosta manacärergeran caynog nir: “Tayta Dios, gammi camashcanqui jana patsatapis, cay patsatapis, lamartapis y lapan imacunatapis. ²⁵ Santu Espiritupa munayninwanmi rey Davidta tanyatsishcanqui caynog nir escribinanpag:

‘¿Imanirtag runacuna rabiashga carcaycan?

¿Imanirtag manacagcunata wilanacärin?

²⁶ Tsaynogلامي más mandag autoridäcunapis juntacaycur wilanacärin Tayta Diospa contran y cachamushgayqui salvacogpa contranpis sharcapäcunanpag.’^k

²⁷ “Rey David escribishgancho nishgannogلامي Herodispis, Poncio Pilätupis, Israel mayëcunapis y maytsaypita shamog runacunapis cay Jerusalén marcacho juntacargan cachamushgayqui Jesucristupa contran sharcapäcunanpag. ²⁸ Paypa contran sharcunanpag cashgantaga unaypita-patsami musyashcanqui. ²⁹ Cananpis autoridäcuna jurapämashganta ricaycanquimi, Tayta Dios. Gamlamanmi nogacuna yärcäre. Canan valorta goycalämay, wilacuytiquita mana mantsacuypa

^k 4.26 Salmo 2.1-2.

wilacärinäpag. ³⁰ Yanapaycalämay Jesucristupa jutincho gueshyagcunata aliyätsinäpag y milagrucunata-pis rurapäcunäpag.”

³¹ Tayta Diosta manacuyta usharcuptinmi juntaraycashgan wayi sic-sicyargan. Tsaymi Santu Espiritu paycunata valorta gorgan Jesucristupa wilacuyninta mana mantsacuypa wilacärinanpag.

Jesucristuman yäracogcuna yanapanacärishgan

³² Tsaycho Jesucristuman lapan yäracogcuna, atscá carpis, tsay yarpaylämi capäcorgan. Quiquincunapag quädatsicunapna trucanga lapan-tami aypunacäreg. ³³ Mana mantsacuypami apostolcunaga Señorninti Jesucristo cawarimushganta wilacäreg. Jesucristuta chasquicogcunata Tayta Diosninti lapanchöpis shumagmi yanapargan.

^{34,35} Paycunaga manami mayganpis muchorgantsu. Muchuycho pipis mana cananpagmi chacrancunata wayincunata ranticuycur tsay guellayta apostolcunaman apapäcog. Paycunanami muchuycho cagcunata aypupäcog nistashganman-tupu.

³⁶ Tsaynoglami rurargan José jutiyog runapis. Pay cargan Leví castami. Tsaynogpis cargan Chipre islapitami. Paypa cuyay jutintami apostolcuna churapargan “Bernabé” nir. Tsay jutega “cuyapäcog runa” ninanmi. ³⁷ Paypis chacranta ranticuycurmi apostolcunaman guellayta apargan paycunana tsay guellaywan wactsacunata yanapananpag.

Warmin Safirawan Ananías lulacärishgan

5 ¹ Tsaychömi caycargan Ananías warmin Safirawan. Paycunapis

wilanacurirmi chacranta ranticärer-gan. ² Tsaymi ishcan yachatsinacurcur chacranta ranticushgan guellayta raquicurer-gan. Nircur waquilantana apostolcunaman Ananías apargan: “Caylämi chacräpa chanin guellay” nishpan.

³ Tsaynog lulacuptinmi Pedro caynog nergan: “Ananías, ¿imanirtag Satanás yätsishushgayquita chasquipar Santu Espirituta lulapaycanqui? ¿Imanirtag waquin guellayta raquicurer: ‘Caylämi chacräpa chanin guellay’ niycanqui? ⁴ Ranticärishgayqui chacraga ¿manacu quiquiquicunapacashga? Chacrayquipa chanin guellaypis ¿manacu quiquiquicunapacashga? Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag tsaynog rurashcanqui? Runacunata lularpis Tayta Diosta manami lulapayta camäpacunquipagtsu.”

⁵ Pedro tsaynog nishganta mayarmi Ananías jinan höra wanorgan. Tsaynog wanushganta musyarmi runacuna fiyupa mantsacorgan. ⁶ Mözucuna chayaycamurmi Ananiaspa ayantana piturcur pampananpag apapäcorgan.

⁷ Tsaypita quimsa höratanog charyargan Ananiaspa warmin Safira. Pay manami musyargantsu runan wanushganta. ⁸ Tsausage Pedro caynog taporgan: “Mä wilamay. ¿Runayqui apamushgan guellaylachöcu chacrayquita ranticärishcanqui?”

Tsausage Safira caynog nergan: “Au, tsaylachömi ranticärishcä.”

⁹ Niptin Pedro nergan: “Santu Espiritu musyaycaptin ¿imanirtag yachatsinacushcanqui lulacärinayquipag? ¡Ricay! Puncuchönamí carcaycan runayquipa ayanta pamparcu cutimog mözucuna. Lulacushgayquipita canan gampis runayquinoglami wanunquipag.”

¹⁰ Tsausage jinan hörami Pedrupa naupancho Safirapis wanorgan.

Tsaypita mözucuna yaycur tarergan wanushgana jitaraycagta. Tsaymi paytapis apapäcorgan runanpa naupanman pampananpag. ¹¹ Ananiaswan Safira lulacushganpita wanushganta musyaycurmi waugui-panin-cuna y waquin runacunapis fiyupa mantsacorgan.

Gueshyagcunata apostolcuna aliyätsishgan

¹² Runacuna ricaycaptinmi Diospa munayninwan apostolcuna milagrucunata rurapäcog. Tsaynogpis Tayta Diosnintsiman yäracogcuna imaypis templuman juntacag Salomón nishgan alarman. ¹³ Ananiasta Tayta Diosnintsi tsaynog castigashganta musyaycurmi waquin runacuna paycunawan mana juntacargannatsu. Paycunawan mana juntacarpis paycunata alimi respitapäcog. ¹⁴ Ali wilacuyta mayagcunaga waran waranmi warmipis olgupis Jesucristuta chasquicärergan. Tsaynogpami más atscayargan Jesucristu-man yäracogcuna. ¹⁵ Cällipa Pedro pasaptinmi gueshyagcunata jorgapäcamog cämantinta caynog yarpashpan: “Pedro pasaptin lantuynilapis jananman chayaptenga aliyangami.”

¹⁶ Cercacho cag marcacunapitapis gueshyagcunata y demonio nacatsishgancunatapis apacurcurmi Jerusalemman runacuna shapäcamog. Tsay apashgan gueshyagcunatami apostolcuna lapanta aliyätsergan.

Apostolcunata autoridäcuna präsu tsarishgan

¹⁷ Gueshyagcunata aliyätsishganta musyarmi más mandag cüra y paywan pureg saduceo runacunapis apostolcunapa contran sharcapäcorgan. ¹⁸ Tsaymi präsu tsarircatsir carcilman wichgatsergan. ¹⁹ Tsay tsa-

caymi Tayta Diosnintsi angilnin chayaycur cárcil puncucunata quichapargan. Nircurmi wagtaman jor-gurir apostolcunata caynog nergan: ²⁰ “Aywapäcuy templupa jatun patiuman. Tsaycho runacuna wilapanqui Jesucristuta chasquicup-tin Tayta Diosnintsi salvananpag cashganta.”

²¹ Tsausage templupa jatun patiuman wara tuta apostolcuna yaycapäcorgan. Tsaychömi ángil nishgan-nogla runacunata wilapargan.

Más mandag cüranami cüra mayincunawan gayatsimorgan Israel runacunapa lapan autoridänincunata sesionta rurapäcunanpag. Paycunawan wilanacurcurmi wardiacunata cachargan carcilpita apostolcunata jorgamunanpag. ²² Wardiacuna carcilman chayaycushpan manami tari-päcorgannatsu apostolcunata. Tsauraga cutiycushpan caynog nergan: ²³ “Cárcil puncta shumag wichgaraycagtami taripäcushcä. Präsu cuidagcunatapis puncucunacho ichirpaycagtami taripäcushcä. Ruriman yaycurmi itsanga maygan präsutapis mana taripäcushcätsu.”

²⁴ Tsayta mayaycurmi más mandag cürapis, templucho wardiacunapa capitanninpis y waquin mandag cüra-cunapis yarpachacärergan: “¿Ima-nogparag gueshpishga? ¿Imatarag masta rurapäconga?” nishpan.

²⁵ Tsaynog yarpachacurcaycaptinmi juc runa chayaycur caynog nergan: “¡Carcilman wichgapäcushgayqui runacunaga templo patiuchömi runacunata yapay yacharcaycätsin!”

²⁶ Tsaynog niptin wardiacunata pushacurcur capitán aywargan apostolcunata präsu tsarimunanpag. Mana magaylapami präsu tsarircur apapäcorgan runacuna sagmananta

mantsacushpan. ²⁷ Tsaymi apostolcunata chayatsergan autoridácuna juntacashga caycashganman. Tsaychö-nami más mandag cüra caynog nergan: ²⁸ “¿Manacu gamcunata nipä-cushcä imayppis Jesuspita manana yachatsinayquipag? Tsaynog niycap-tëga ¿imanirtag yacharcaycätsinqui runacunata? Nircurpis nogacunata jitapaycämanqui: ‘Paycunami Jesusta wanutsishga’ nir.”

²⁹ Tsaynog niptin Pedro y waquin cag apostolcunapis caynog nipäcor-gan: “Runacunata cäsucunäpa tru-canga Tayta Diosnintsitami cäsucu-shag. ³⁰ Gamcuna Jesusta crucificaypa wanutsiptiquipis unay Israel mayintsi-cuna yäracushgan Tayta Diosnintsi-mi wanushganpita cawaritsimushga. ³¹ Nircurmi lapanpita más munayniyog cananpag payta derëcha cag lädu-man jamatsishga. Tsaynogpis chu-rashga mandamagnintsi y salvamag-nintsi cananpagmi. Tsaynog chu-rashga carmi payta chasquicogcunata lapantapis jutsa rurashgancunata per-donashga. ³² Tsaycunata wilacärinä-pagmi Santu Espirituta Tayta Diosnin-tsi nogacunaman cachamushga. Pï-maytapis pay nishganta cäsucogtaga Santu Espiritu yanapaycanmi.”

³³ Tsaynog nipäcushganta mayay-curmi autoridácuna pasaypa rabia-cushpan wanutsiyta munapäcorgan. ³⁴ Paycunawanmi caycargan Moisés escribishgan leycunata yachatseg juc fariseo runa. Paypa jutinmi cargan Gamaliel. Lapan runacunami payta respitapäcog. Paymi wardiacunata mandargan apostolcunata wagtaman rätula jorgunanpag. ³⁵ Tsaynog jor-garcatsirmi tsaycho caycag autoridä-cunata caynog nergan: “Israel mayë-cuna, cay runacunapa contran imata-pis manarag rural shumag yarpacha-

cäriy. ³⁶ ¿Yarpapäcunquicu juc cuti-cho Teudas jutiyog runa: ‘Yachag runami cä’ nir sumätsir purishganta? Paytami gatirpargan chuscu pachac (400) runacuna. Tsaynog puriy-cagta wanuycatsiptin gatiragnincuna wacpa caypami mashtacar aywacä-rergan. ³⁷ Tsaypita censacuy cashgan witsan purergan Galilea provincia-pita shamog Judaspis. Tsaynoglami paytapis wanuycatsiptin lapan gati-ragnincuna, atscä carpis, mashtacar aywacä-rergan. ³⁸ Tsaymi noga yätsë cay runacunapa contran mana shar-cunantsipag. Tsaypa trucanga paycu-nata amana cäsupäshuntsu. Qui-quinpa yarpaynilanpita wilacuptenga tsaylachönami usharanga. ³⁹ Tayta Diosnintsipa wilacuynin captenga imata ruraptintispis süguengami. Shumag mana yarpachäcur paycu-nata wanutserga cuidädu Diospa contran ruraycashwan.”

⁴⁰ Tsaymi Gamaliel nishganta cäsü-cärishpan apostolcunata manana wanutsergannatsu. Wanutsinanpa trucanga cutiycatsimurmi astatser-gan. Astarcatsirmi caynog nergan: “¿Cananpitaga amana wilacärinquit-su Jesuspita!” Tsaynog juraparcurmi cacharergan. ⁴¹ Cachariptinmi apos-tolcuna cushishga aywacä-rergan. Tsaynog cushicä-rergan Jesucristu-raycu autoridácuna astashganpitami. ⁴² Autoridácuna michaycaptinpis paycunaga waran waranmi runacu-nata yachatsergan: “Jesusga salva-magnintsi Cristumi” nishpan. Tsay-noglami templo patiucho y wayicu-nachöpis wilacäreg.

Micuyta aypunanpag acrapäcushgan

6 ¹ Apostolcuna tsaynog wilacärip-tinmi Jesucristuta chasquicä-rergan atscä runacuna. Tsay chasquicog-

cuna waquincuna cargan griego idiömata rimagcuna y waquincunanami cargan hebreo idiömata rimagcuna. Paycunacho wactsa viüdacuna captinmi waran waran micuyta aypupäcog. Hebreo rimag viüdacunata más yanapartinmi griego rimagcuna jamurpar caynog nipäcorgan: “Griego rimag cag viüdacunata mana cäsuyupami hebreo rimagcunaga quiquinpurala micuyta aypunacärin.”²⁻⁴ Tsaynog nipäcuptinmi Jesucristuman yäracogcunata shuntarcu apostolcuna caynog nipäcorgan: “Waugui-panicuna, micuycunata aypupäcunanpäga nogantsipita acrashun ganchis yäracog mayintsicunata. Paycuna catsun respitashga runacuna, Santu Espiritu munashganog cawag y ali yarpayniyog. Tsaynogpami nogacunapa tiempö canga Tayta Diosnintsita manacärinäpag y ali wilacuyninta wilacur purinäpagpis.”

⁵ Tsaynog wilanacurcurmi ganchis yäracog mayincunata acrapäcorgan. Paycunapa jutincuna cargan Esteban, Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas y Antioquía marcapita cag Nicolaspis. Nicolasga naupatanami Tayta Diosta chasquicur cuerpunta señalacorgan Israel runa cananpag. ⁶ Nircur tsay acrashgan ganchis wauguicunapa umanman maquina churaycur apostolcuna Tayta Diosnintsita manacärergan paycunata yanapananpag.

⁷ Tsaymi Jesucristupa wilacuyninta Jerusalencho wilacäriptin Jesucristuman yäracogcuna ätcayargan. Tsaynoglami waquin cüacunapis chasquicärergan tsay wilacuuya.

Estebanta prësu tsarishgan

⁸ Estebantaga Tayta Diosnintsi shumagmi yanapargan pay munashgan-

og cawar wilacuyninta wilacunanpag. Tsaynogpis yanapargan atsa milagrucunata rurananpag. ⁹ Tsaynog milagrucunata rurar Jesucristupa wilacuyninta wilacuptinmi paywan rimanaçärgan waquin Israel mayincuna. Tsay runacuna cargan Cirene marcapita, Alejandría marcapita, Cilicia provinciapita y Asia provinciapitapis. Paycunami juntacargan “Ashmay cashganpita yargushga” nishgan sinagogacho. ¹⁰ Santu Espiritupa munayninwan Esteban parlartinmi rimancurpis paycunaga imata contestaytapis mana camäpacogantsu.

¹¹ Tsaymi tsay runacuna pacaylapa waquin runacunata pägapäcorgan Estebanpa contran sharcur autoridäcunata caynog nipäcunanpag: “Moisespa y Tayta Diosnintsipa contranmi Estebanga rimaycan.” ¹² Tsaynog nishganta mayaycurmi Israel mayor runacuna, Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna y waquin runacunapis fiyupa rabiacärergan. Nircurnami Estebanta prësu tsarircur apapäcorgan más mandag autoridäcuna juntacashganman.

¹³ Tsaymanmi pägashgan cag runacunata pushapäcorgan Estebanpa contran caynog ninanpag: “Cay runaga templuntsipa contran y Moisés escribishgan leycunapa contranmi imaypis rimaycan. ¹⁴ Tsaynogpis cay runaga nishga Tayta Diosnintsipa templunta Nazaret marcapita cag Jesús juchutsinanpag cashganta. Tsaynogpis yachaycätsin Moisés escribishgan leycunata mana cäsucunantsipagmi. Tsaynog parlashgan taga quiquécunami mayapäcushcä.”

¹⁵ Tsaynog rimapäcuptin autoridäcuna y paycunawan caycagcunapis Estebanpa cärinta ricärishgancho angilpa cärantanog ricapäcorgan.

**Autoridäcunapa naupancho
Esteban wilacushgan**

7¹ Tsaypita más mandag cüra taporgan Estebanta caynog nir: “¿Rasunpacu cay runacuna nishgan-nog gam parlashcanqui?”

² Tsausage Esteban nergan: ^l “Shumag mayapäcamay, taytacuna. Musyashgantsinogpis Abrahamta munayniyog Tayta Diosnintsi yuripargan. Tsaynog yuripargan Mesopotamialachörag taycaptinshi. ³ Tsaycho yuriparcurshi caynog nergan: ‘Taycashgayqui marcata y castayquita cachaycur aywacuy maychöpis tänayquipag ricatsinäpag cagman.’^m

⁴ “Tsaynog niptinshi Mesopotamia-pita Abraham aywacorgan Harán marcacho tänanpag. Taytan Taré wanuycuptinnashi Tayta Diosnintsi pushamorgan taycashgantsi cagman. ⁵ Cayman pushaycamurpis quiquinpa cananpag manashi chacratapis ricatsergantsu. Mana ricatsirpis tsurin manarag captinshi Tayta Diosnintsi Abrahamta caynog nergan: ‘Cay taycashgayqui naciontami gam-pita miragcunata ricatsishag paycunapana cananpag.’ ⁶ Tsaynogpis Tayta Diosnintsi payta caynog nergan: ‘Gampita miragcunami chuscu pachac (400) wata juc nacioncho jäpa runacunapa ashmaynin canga. Tsay nacionchömi pasaypa nacapäcongapag. ⁷ Ashmaytanog tsararashganpitami tsay nación runacunata noga castigashagpag. Ashmay caycashganpita yargamurnami caycho

cushishgalana tangapag munashgäta rurar.’”ⁿ

⁸ “Tsaypitanashi Abrahamta nergan cuerpunta quiquin señalacunapag y olgu tsurincuna yuriptin paycunapa cuerpuntapis señalanapag.^o Tsayshi Tayta Diosnintsi nishgan-nogla Abraham señalacorgan. Nircurshi tsurin Isaacpa cuerpuntapis señalatsergan yurishganpita pusag (8) junagniyog caycaptin. Tsaynog-lashi Isaacpis tsurin Jacobta señalatsergan y Jacobpis chunca ish-cay (12) tsurincunata señalatsergan. Tsay chunca ish-cay tsurincunapitami lapan Israel runacuna mirashga.

^{9,10} “Jacobpa tsurin Josëtashi wau-guincuna chiquipäcushpan Egiptupa aywag negocianticunata ranticorgan. Tsay negocianticunanashi Egiptuman chayaycatsir ranticorgan. Egiptuchö-pis Tayta Diosnintsi imaypis Josëta yanapagshi. Tsayshi yachag cananpag yanapaptin Egipto nacionpa mandag-nin faraón payta churargan palaciun-cho arogcunata mandananpag y Egipto naciontapis mandäshinanpag.

¹¹ “Tsay witsanshi Egipto nacion-cho y Canaán nacionchöpis fiyupa usya cargan. Tsayshi unay Israel mayintsicuna micunanpagpis mana cargantsu. ¹² Egiptuchöshi itsanga usya manarag captin atsca tríguta José pirwatsorgan. Muchuy captinnashi tsay pirwashgan tríguta Egiptu-cho ranticuycashganta musyaycur tsurincunata Jacob cachargan trígu ranteg aywapäcunanpag. ¹³ Tsaypita trígu ranteg yapay cutirpis manarag-

^l 7.2 Templuta manacagman Esteban churaycashganta yarpur autoridäcuna contran sharcup-tinmi Esteban tanyatsorgan templo manarag captinpis unay Israel runacuna Mesopotamiacho, Harancho y Egiptuchöpis Tayta Diosta adorashganta. ^m 7.3 Génesis 12.1. ⁿ 7.7 Génesis 12.7; 15.13–14; Éxodo 3.12. ^o 7.8 Israel runacuna cuerpunta señalacunapag Dios nishganta musyanayquipag liyinqi Génesis 17.9–14.

shi tanyapäcorgantsu José paycunapa wauguin cashganta. Tsaynog mana tanyaptinshi José wilapargan paycunapa wauguin cashganta. Nir-curnashi mandag faraonwan waurincunata reguinacatsorgan. ¹⁴ Tsaypitana José gayatsorgan castancunatawan taytan Jacobta Egipto nacionman. Tsayshi Egiptuman aywagcuna lapan corgan ganchis chunca pitsga (75) runacuna. ¹⁵ Tsaynogpashi Egiptuman tsurincunawan Jacob aywargan tsaycho tänanpag. Tsaylachöna-shi paypis y tsurincunapis wanorgan.

¹⁶ “Paycuna wanuycuptinnashi ayanta tsaquircatsir Siquem marca-man apapäcorgan pampapäcunanpag. Tsaychöshi Abraham pamparashgan machayman pampapäcorgan. Tsay machayga Abraham rantishgan chacrachöshi corgan. Tsay chacrataga rantergan Hamor jutyog runapa tsurincunapitashi.

¹⁷ “Tayta Diosnintsega manashi gongargantsu Abrahamta caynog nir promitishganta: ‘Gampita miragcunatami Egiptucho ashmay cashganpita noga shuntamushagpag.’ Nishgannogla shuntamunanpag cag tiempo chämunanpagna caycaptinshi Israel runacuna Egiptucho aläpa mirargan.

¹⁸ Tsay witsanshi juc runana yaycorgan Egiptucho mandag faraón cananpag. José wanushgana captinshi payga mana musyargantsu José pï cashgantapis. ¹⁹ Tsayshi Israel runacuna mirananta mana munar tsay mandag faraón waran waran paycunata arutsergan. Tsaynogpis Israel castacho olgu yureg cagtaga Yuriylanta wanutsinanpag nergan.

²⁰ “Tsay witsanshi Moisespis yurer-gan. Paytashi Tayta Diosnintsi pasaypa cuyargan. Tsaynoglashi taytan mamapis cuyar wayilancho

pacaylapa ashmargan hasta quimsa quillayog cashganyag. ²¹ Tsaypita wanutsinanta mana munashpan Moiesta mayu cuchunman pacaycorgan. Tsayshi faraonpa warmi tsurin shuntacur quiquinpa wawantanog ashmargan. ²² Tsaypita Egiptucho estudiantarshi yachag y munayniyog ricacorgan.

²³ “Chuscu chunca (40) watayog caycarnashi Moisés yarpargan marca mayincunaman watucog aywayta.

²⁴ Yarpashgannogla watucog aywarshi tarergan Israel runata Egipto runa magaycagta. Tsausage Israel runapa favornin sharcurshi Moisés wanuratsergan tsay Egipto runata. ²⁵ Moisés yarpargan Egiptupita jorgamunanpag Tayta Diosnintsi acrashganta Israel mayincuna tanyacunantashi. Tsaynog yarpaptinpis Israel mayincunaga Moiesta manashi cäsupargantsu.

²⁶ “Tsaypita wara junagshi Moisés tarergan ishca y Israel mayincuna pelyaycagta. Tsayshi paycunata washashpan caynog nergan: ‘Gacunata tsay castala caycarga ¿imanirtag pelyarcaycanqui?’ ²⁷ Tsausage magag cag runaga Moiesta tangarishpan caynog nergan: ‘Gamta ¿pitag churashushcanqui nogacunapa mandagnë y jueznë canayquipag?’ ²⁸ ¿Egipto runata ganyan wanutsishgayquinogcu nogatapis wanutsimayta munaycanqui?’ ²⁹ Tsaynog niptinshi Moisés fiyupa mantsacorgan, Egipto runata wanutsishganta faraonpis musyashganta yarpashpan. Tsayshi gueshpir aywacorgan Madián partiman. Gorpanogla tsaycho taycaptinshi ishca y olgu tsurincuna yurer-gan.

³⁰ “Madiancho chuscu chunca (40) wata taycarnashi Moisés aywargan

Sinaí nishgan chunyang jircapa cer-canman. Tsaychöshi shiraca rupay-cagcho juc ángil yuripargan. ³¹ Tsayta ricarshi Moisés ima ruraytapis mana camäpacorgantsu. Tsayshi shumag ricananpag yaucuycashgancho mayargan Tayta Diosnintsi caynog nimogta: ³² ‘Unay castayquicuna Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosninmi noga caycä.’ Tsayta mayarshi Moisés sicsicyashpan ricäriytapis mantsacorgan. ³³ Tsaynogpis Tayta Diosnintsi caynog nergan: ‘Caychöga nogami caycä. Tsaynog caycaptenga respitamashpayqui jatirashgayqui llanquiquita jorguy.’ ³⁴ Nircurnashi nergan: ‘Noga ricaycämi Israel runacuna Egipto nacioncho nacar wagarcaycashganta. Tsaymi Egiptuman gamta cachashayqui paycunata jorgamunayquipag.’^P

³⁵ ‘Mandagnin ni jueznin Moisés cananta Israel mayincuna mana munaycaptinpis Tayta Diosnintsi rupaycag shiracacho yuripag angilwan paytashi cachargan Egiptupita jorgamunanpag y mandagninpis cananpag. ³⁶ Tsayshi Egipto nacionpita Israel mayincunata jorgamunanpag Moisés milagrucunata rurargan Egiptucho y Puca lamarchöpis. Tsaynoglashi chuscu chunca (40) wata chunyang jircacho caycarpis milagrucunata rurargan. ³⁷ Moisesshi Israel mayincunata caynog nergan: ‘Tayta Diosnintsimi gamcunapa castayquipita juc runata churanga noganog wilacog cananpag. [Payta gamcunaga cäsucäriy.]’^q ³⁸ Tsaynogpis Moisesshi Sinaí jircacho Tayta Diosnintsi cachamushgan angilpita chasquerghan mandamientucunata. Tsay mandamientucunatami runacunata yacha-

tsergan Tayta Diosnintsi munashgan-nog cawapäcunanpag.

³⁹ ‘Unay Israel runacunaga chunyang tsaqui jircachöpis manashi Moiesta cäsucäregantsu. Mana cäsushpanshi Egiptuman cuticuyta munapäcorgan. ⁴⁰ Tsayshi Sinaí jircaman witsashganpita Moisés jucla mana cutimuptin Aaronta caynog nipäcorgan: ‘Manami musyantsitsu Egiptupita jorgamagnintsi Moiesta ima pasashgantapis. Moisés elgashgana caycaptenga yanapamänantsipag örupita juc diosta rurapaycalämay.’ ⁴¹ Tsaynog manacäriptinshi örupita rurapargan becërru-nirag iduluta diosnin cananpag. Nircur tsay rurashgan diosnin paycuna manacushganta mayananpagshi uywacunata wanurcatsir payta adorashpan rupatsipäcorgan. Nircurnashi tsay idulupag fiesta rurapäcorgan.

⁴² ‘Tsaynog rurapäcuptinshi Tayta Diosnintsi fiyupa rabiacushpan paycunata manana yanapargannatsu. Tsayshi estrellacunamanna, intimanna y quillamanpis yäracur manacärrergan. Tsayshi unay profëtan escribinanpag Tayta Diosnintsi caynog nergan:

‘Chuscu chunca (40) wata chunyang jircapa puripäcushpayqui gamcunaga uywacunata altarcho nogapag rupatsirpis janan shongulami adorapäcamashcanqui.

⁴³ Tsaynog cashcanqui rurashgayqui Moloc idulupag yarpäcushga purirmi.

Tsaynogpis Refän nishgan idulupa estrellan-niragta adorapäcushcanqui.

Tsaynog rurapäcushgayquiptami gargushayquipag Babilonia marcaman.’^f

^P7.34 Éxodo 3.5–10. ^q7.37 Deuteronomio 18.15. ^f7.43 Amós 5.25–27.

⁴⁴ “Chunyang tsaqui jircacho unay Israel runacunaga toldërapita rurashga tabernäculutashi^s puritsipäcorgan tsaycho Tayta Diosta manacur adora päcunanpag. Tsay tabernäculutaga rurapäcorgan Moiseستا Tayta Diosnintsi tantyatsishgannoglashi. ⁴⁵ Tsay tabernäculuta apacurcurshi Josué y lapan Israel runacuna chämorgan cay taycashgantsi nacionman. Chämuptinshi Tayta Diosnintsi cay marcacunacho tag runacunata gargorgan. Tsaynog garguptinnashi unay Israel runacuna duëño ricacorgan. Tsay tabernäculoga cay marcantsicunachöshi quëdargan rey David cawashgan witsanyag. ⁴⁶ Tayta Diosnintsi yanapaptinshi Davidga templitana sharcatsiyta munargan Tayta Diosnintsipag. ⁴⁷ Tsaynog yarpaptinpis tsurin Salomonragshi sharcatsergan tsay templita.

⁴⁸ “Templita Salomón sharcatsipinpis lapanpag munayniyog Tayta

Diosnintsega manami tantsu runacuna rurashgan templuchöga. Tsayshi unay profëtan escribinanpag Tayta Diosnintsi caynog nergan:

⁴⁹ ‘Jana patsaga trönömi.

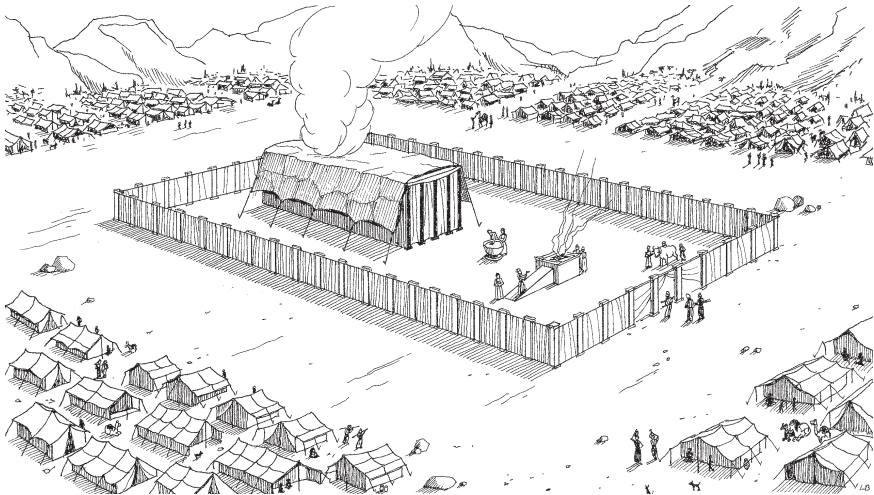
Runa tashgan patsaga chaquë jaruräcunanmi.

Tsaynog caycaptenga manami ima wayipis nogapag aypangatsu.

Jatuncaray wayita rurapämaptiquipis manami aypanmansu tsaycho tänapag.

⁵⁰ Nogami camashcä ciëlutapis y runa tashgan patsatapis.’”^t

⁵¹ Tsaynog nircushpanmi Esteban caynog nergan: “Gamcunaga unay Israel mayintsicunanogلامي Santu Espiritupa contran carcaycanqui. Tayta Diosta mana cäsucog cashpayquimi mana yäracog runacunonogla carcaycanqui. ⁵² Tayta Diosnintsi profëtancunata unay runacuna chiquishgannogmi gamcunanapis



^s 7.44 Tabernäculupita yarpätsesga autoridäcunata Esteban tantyatsergan templo manarag captin tabernäcululacho payta adoraptinpis Tayta Dios paycunawan caycashganta. ^t 7.50 Isaías 66.1–2.

Tayta Diosnintsipa wilacognincunata chiquircaycanqui. Tayta Dios cachamushgan salvacog shamunanpag cashganta wilacuptinpis wanuspäcushgannogmi gamcunapis Tayta Dios cachamushgan salvamagnintsi Jesucristuta entregäcushcanqui wanutsishga cananpag. ⁵³ ¡Gamcunaga manami Tayta Diosnintsita cäsucärinquisu, leynincunata angilcunawan apatsimuptinpis!”

Estebanta runacuna wanutsishgan

⁵⁴ Esteban nishganta mayashpanmi autoridäcuna fiyupa rabiacärergan. ⁵⁵ Estebannami Santu Espiritu yanapatin jana patsata ricärishgancho ricargan chip-chipyaycag munayniyog Tayta Diospa derëcha cag läduncho Jesús ichiraycämogta. ⁵⁶ Tsauraga tsayta ricaycur caynog nergan: “¡Ricaycämi jana patsa quicharaycämogta! ¡Tsaynogpis ricaycämi Diospa

derëcha cag läduncho Jesucristo caycämogta!”

⁵⁷ Tsaynog niptin paycuna rinrincunatapis tsapacärergan masta mana mayapäcunanpag. Tsaypita fiyupa rabiashpan Estebanman cörricaycärergan. ⁵⁸ Nircurna marcapita jorgurcur sagmapäcorgan. Runacuna payta sagmananpag janan cag röpancunata jorgurir paytacärergan Saulo jutiyog mözuta.

⁵⁹ Paycuna sagmaycaptinmi Esteban caynog nir manacorgan: “Señor Jesús, ¡maquiquimanmi almäta cachaycö!”

⁶⁰ Tsaypitana gongurpacuycur fuerтипa nergan: “¡Cay sagmaycämog runacunata perdonayculay, tayta!”

Tsaynog nircushpan wanorgan.

8 ^{1,2} Estebanta wanutsishganta ricarmi Sauloga cushicorgan.

Tsaynog wanutsiptinmi Tayta Diosnintsi munashgannog cawagacuna Estebanpa ayanta pampapäcorgan pasaypa laquicushpan.



**Jesucristuta chasquicogcunata
chiquipäcushgan**

Estebanta wanutsishgan junagpitanami Jesucristuta chasquicogcunata runacuna pasaypa chiquipäcorgan. Tsaynog captinmi Judea y Samaria provinciacunapa gueshpír aywacärergan. Apostolcunalanami Jerusalencho quädacärergan. ³ Saulunami Jesucristuta chasquicogcunata wayin wayin ashir tarishgan cagta warmitapis olgutapis carcilman wichgatsergan.

**Samaria provinciacho Jesuspa
wilacuyninta Felipe wilacushgan**

⁴ Jerusalenpita gueshpegcunami may-tsaychöpis wilacärergan Jesucristo salvamagnintsi cashganta. ⁵ Tsaynogmi Felipipis gueshpír Samaria provinciacho cag juc marcaman aywargan. Tsaychömi runacunata salvananpag Jesucristo shamushganta wilacorgan. ⁶ Jesucristupa munayninwanmi milagrucunatapis Felipe rurargan. Tsayta ricarmi wilacushgantapis atsca runacuna chasquicärergan. ⁷ Tsaynogpis Jesucristupa munayninwan demoniucunata runacunapita garguptinmi gaparashpan yargorgan. Tsaynogmi atsca wegrucunatapis y paraliticucunatapis aliyätsergan. ⁸ Tsaynog ruraptinmi tsay marcacho tagcuna cushicärergan.

^{9,10} Tsaychömi cargan juc brüju. Paypa jutinmi cargan Simón. “Nogaga yachag runami cä” nishpanmi Samaria runacunata naupapita-patsa criyitsergan. Olgupis, warmipis y wamracunapis lapanmi Simón nishgancunata mayashpan caynog nipäcorgan: “¡Cay runataga Tayta Diosnintsimi yana-

paycan imatapis rurananpag!”

¹¹ Tsaynog yarpargan Simonga brüju cashpan imatapis rurashganta ricarmi.

¹² Jesucristo salvamagnintsi cashganta Felipe wilacuptinnami runapis warmipis pay wilacushgantana chasquicushpan bautizacärergan. ¹³ Tsaychömi Simonpis Jesucristuta chasquicushpan bautizacorgan. Nircurna milagrucunata Felipe rurashganta ricarmi paywanna cushishga purergan.

¹⁴ Tsaypita Jerusalencho caycag apostolcuna mayapäcorgan Jesucristupa wilacuyninta Samaria provinciacho runacuna chasquipäcushganta. Tsayta musyarmi tsayman cachapäcorgan Pedruta y Juanta.

^{15,16} Tsayman chayaycurmi musyapäcorgan Jesuspa jutincho bautizacushga caycarpis Santu Espirituta paycuna manarag chasquipäcushganta. Tsaymi Pedruwan Juan Tayta Diosnintsi manacärergan paycunapis Santu Espirituta chasquipäcunanpag. ¹⁷ Paycunapa umanman maquina churaycur tsaynog manacuptinmi Santu Espirituta chasquicärergan.

^{18,19} Tsauraga Santu Espirituta chasquicushganta ricarmi tsay brüju Simonga apostolcunata caynog nergan: “Tsay munayniquita ranticaycälamay nogapis runapa umanta yataycur manacuptè Santu Espirituta chasquicärinanpag.”

²⁰ Tsaynog niptinmi Pedro caynog nergan: “¿Imanirtag Tayta Diosnintsi munaynin rantina cashganta yarpaycanqui? ¿Tsaynog yarpashgayquipita guellaynintintami supayniqui apashunqui!

²¹ ¿Gamga manami Tayta Diosnintsi munashgannogtsu cawaycanqui!

¡Tsaymi Tayta Dios mana yanapashunquipagtsu nogacuna rurashgänog ruranayquipag! ²² Lutancunata yarpänayquipa trucanga Tayta Diosta manacuy perdonashunayquipag. Tsaynog manacuptiquega pagta perdonashunquimanpis.

²³ Gamga envidiöso car lutan ruraycunatapis manami cacharinqitsü.”

²⁴ Tsaynog niptinmi Pedruta y Juanta caynog nergan: “Tsaynog captëga Tayta Diosnintsita manacuyculay perdonaycamänanpag.”

²⁵ Tsaycho runacunata yacharcatsirnami Pedro y Juan tsaypita aywäpörgan Samaria provinciacho cagwaquin marcacunachöpis Jesucristupa wilacuyninta wilacärinanpag. Tsaypitanami yapay cuticärergeran Jerusalemman.

Etiopía nacioncho tag runa Jesucristuta chasquicushgan

²⁶ Tsaypita Tayta Diosninti cachamushgan ángil Felipita caynog nergan: “Jerusalenpita Gaza marcaman aywag caminupa ayway. Tsay caminoga chunyag jircapami pasaycan.”

^{27,28} Tsausage ángil nishgannog Felipe tsay caminupa aywargan. Tsaynog aywarmi ricargan Etiopía nacionman capashga runa^u cuticuycagta. Paymi reina Candacipa tesorerun cargan. Tayta Diosnintsita adorag Jerusalemman aywashganpitami tsay runaga cuticuycargan. Tsaypa aywagnog liyiyargan profëta Isaías escribishgan libruta. ²⁹ Tsaymi Felipita Santu Espiritu nergan: “Tsay cärruwan aywaycag runapa naupanman ayway.” ³⁰ Tsay nishgannog aywarmi



^u 8.27,28 Tsay witsanmi runacunata acraycur mandag reycuna capatseg warmicunata mana munapänanpag. Nircurnami tsay capashga runacunata reycuna churapäcog warmincunata cui-dananpag carpis o quiquinta mandäshinanpagpis.

Felipe ricargan tsay Etiopía runa Isaías escribishgan libruta liyiycağa. Tsaymi Felipe taporgan caynog nir: “¿Tantyanquicu tsay liyiycağayquita?”

³¹ Tsaynog niptinmi caynog nergan: “Pipis mana tanyatsimaptenga ¿imanogpatag tanyashag? Cayman witsämuy tanyatsimänayquipag.”

³² Tsay liyiycağhan libruchöga caynogmi escribiraycargan:

“Wanutsinanpag uyshata apashgannogmi payga apashga cargan.

Milwanta rutuptin uysha upälala cashgannogmi payga upälala cargan.

³³ Manacagman churaptinpi manami favornin pipis sharcorantsu.

Payta wanutsipäcushpan pasaypa jutsayogmi ricacorgan.”^v

³⁴ Tsausage Etiopía runa Felipita taporgan: “Tanyaycatsilämay, tayta. Profëta Isaías cayta escribir ¿pipagtag escribergan? ¿Quiquingpagcu o jucpagcu?”

³⁵ Tsaymi Felipe tanyatsergan tsay liyishgan Jesucristupita escribiraycashganta. Nircurmi tanyatsergan runacunata salvananpag Jesucristuta Tayta Diosnintsi cachamushganta.

³⁶ Tsaypita aywarcaycashgancho yacu cashganman chayaycur tsay Etiopía runa caynog nergan: “Caycho yacu caycaptenga ¿manatsurag bautizaycalämanquiman?”

[³⁷ Tsausage Felipe nergan: “Lapan shongyuiquan criyir Jesucristuta chasquicuptiquega bautizashayqui, ari.”

Tsaynog niptinmi Etiopía runa caynog nergan: “Rasunpami criyë

Jesucristo Tayta Diosnintsi taurin cashganta.”]

³⁸ Tsausage aywaycashgan cärruta ichiyatsir yacu cagman uräpäcorgan. Tsaychömi tsay runata Felipe bautizargan. ^{39,40} Yacupita yargarcamuptin Santu Espiritu Felipita Azoto marcacho elagpita ricacäsimorgan. Tsaypitaga Etiopía runa Felipita mananami ricargannatsu. Payta mana ricarpis cushishgami marcanpa aywacorgan. Felipinami marcan marcan purergan Jesucristupa wilacuynta wilacushpan. Tsaynog wilacuraycarmi Cesarea marcaman chayargan.

Jesusta Saulo chasquicushgan

(Hechos 22.6–16; 26.12–18)

9 ^{1,2} Saulunami Jesucristuta chasquicogcunata wanutsiya yarpar prësu tsareg aywargan. Tsaymi más mandag cüraman aywargan ordinta jorgamunanpag. Tsay ordinwannami Damascuman aywargan sinagogacuancho Jesucristuta chasquicogcunata tarerga warmitapis olgutapis prësu apananpag.

³ Tsausage tsay ordinwan Damasco marcaman chayaycaptinnami elagpita atsqui payman chip-chipyämorgan jana patsapita. ⁴ Tsaynog chip-chipyämuptinmi pampaman Saulo tunicorgan. Tsaychönami mayargan jana patsapita caynog nimogta: “Saulo, Saulo, ¿imanirtag nogapa conträ sharcuycanqui?”

⁵ Tsayta mayarmi taporgan: “¿Pitag canqui, tayta?”

Tapuptinmi caynog nergan: “Nogaga Jesucristumi caycä. Yäracamagcunata gaticachaga nogapa conträmi caycanqui. [Tsaynog rurashpayquega picata jaytag törunogpis quiquiquimi nacanquipag.”

^v 8.33 Isaías 53.7–8.

⁶ Tsayta mayarmi mantsacashga sicsicyashpan Saulo caynog nergan: “¿Imata runanätatag munanqui, tayta?”

Tsaynami Jesús nergan:] “Ayway Damasco marcaman. Tsaychönami nishunquipag imata runanayquipag cashgantapis.”

⁷ Sauluwan aywaycagcunaga parla-mushganta mayarpis manami pitapis ricapäcorgantsu. Pitapis mana ricarmi fiyupa mantsacargan. ⁸ Tunishganpita sharcur Saulo gaprayashgana car manami imatapis ricargantsu. Tsaymi paywan aywag runacuna janchaylapa chayatsipäcorgan Damasco marca-man. ⁹ Tsaycho quimsa junagmi gaprayashgala cargan. Manami micuytapis micorgantsu ni yacutapis uporgantsu.

¹⁰ Damascuhömi targan Jesucristuta chasquicog Ananías. Paytami Jesucristo yuriparcu caynog nergan: “¡Ananías!”

Niptin nergan: “¿Imatag, tayta?”

¹¹ Tsaynog niptinmi Jesucristo nergan: “Ayway Derëcha nishgan cälliman. Judaspa wayinman chayaycur tapucunqui Tarso marcapita Saulo jutiyog runapag. Tsay wayichömi Tayta Diosta pay manacuycan. ¹² Manacuycashganchömi ricashushcanqui payman chayaycashgayquita. Tsaychömi ricashushcanqui gapra cay-cashganpita yapay ricananpag payta yataycur manacushgayquita.”

¹³ Niptinmi Ananías caynog nergan: “Payman aywaytaga mantsacömi, tayta. Atscagmi wilapäcamashga tsayruna pasaypa fiyu car gamman yäragocunata chiquishganta. Jerusalencho gamman yäragocunatashi gaticachar pasaypa nacatsergan. ¹⁴ Cananpis más mandag cürapa ordinninwanshi cay marcaman shamushga gamman yäragocunata prësu apananpag.”

¹⁵ Tsausage Jesús caynog nergan: “¡Mana mantsacuyapa ayway! Nogami tsay runataga acrashcä wilacuynëta wilacunanpag. Paymi wilapanga juc lädu nación runacunata, más mandag autoridänincunata y Israel runacunata-pis. ¹⁶ Paytami noga musyatsishag nogaraycu fiyupa nacananpag cashganta.”

¹⁷ Tsausage Ananías aywargan Saulo caycashgan cag wayiman. Chayaycurna Saulupa umanta yataycur caynog nergan: “Waugui Saulo, aywaycämuptiqui yuripäshogniqui Señor Jesusmi cachamashga gapra caycashgayquipita aliyänayquipag y Santu Espirituta chasquicunayquipagpis.”

¹⁸ Ananías parlayta usharcuptinmi jinan höra Saulupa nawinpita pescädupa escämännog shicwaptin ricarganna. Nircurnami bautizacorgan.

¹⁹ Tsaypita micurcurnami cawarircorgan. Nircurnami atsa junagrag Jesucristuta chasquicocunawan Damascucho goyargan.

Jesuspita Damascucho Saulo wilacushgan

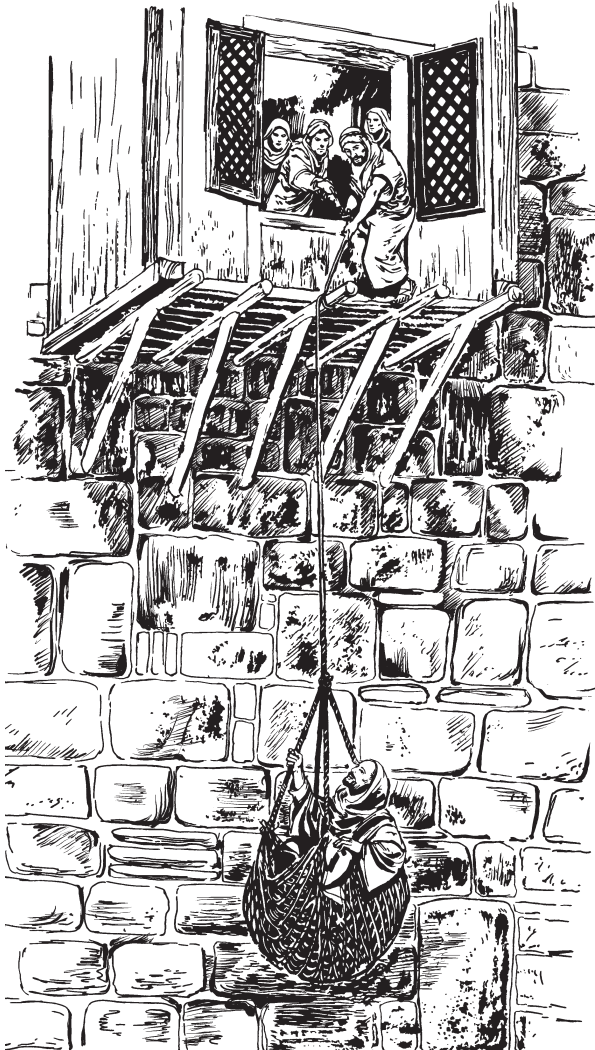
²⁰ Tsaypitanami sinagogacunacho Saulo tantyatsergan Jesucristo Tayta Diosnintsipa tsurin cashganta. ²¹ Tsaymi lapan mayagcunaga mantsacashganog ricacur caynog nergan: “¿Manacu cayrunaga Jesucristuta chasquicocunata Jerusalencho prësu tsareg caycan? ¿Manacu caymanpis shamushga Jesucristuta chasquicocunata prësu tsaricur mandag cüracunaman apananpag?”

²² Tsaynog nipäcuptinpi mana mantsacuypami Saulo tantyatsergan cruzcho wanog Jesús salvamagnintsi Cristo cashganta. Tsaymi Damascucho tag Israel runacuna fiyupa yapachacorgan: “¿Alitatsurag o mana alitatsurag niycämantsi?” nishpan.

**Israel runacuna wanutsinanpag
cashganpita Saulo gueshpishgan**

²³Tsaypitanami Israel runacunapa autoridänincuna wilanacärergan Sauluta wanutsinanpag. ²⁴Wanutsiyta munarmi pagasta junagta paycuna shuyarpagan marca yargunan puncucho.

Tsaynog wanutsiyta munashgantami Saulo musyargan. ²⁵Tsayta musyay-curmi Jesucristuta chasquicocuna Sauluta yanapargan gueshpinanpag. Tsaymi Jesucristuta chasquicog mayincuna juc pagas jatun canastaman winar-cur marca tumarag jatun perga jananpa urätsergan gueshpicunanpag.



Saulo Jerusalemcho wilacushgan

²⁶ Tsaypita Jerusalemman Saulo chayaycur Jesucristuta chasquicogcunawan juntacayta munargan. Juntacayta munaptinpi manami criyipäcorgantsu Jesusman yäracushganta. Tsaymi paywan juntacayta mantsacorgan. ²⁷ Tsaynog mantsacäriptinmi apostolcunaman Sauluta Bernabé pushargan. Chayaycatsirnamipaycunata wilapargan Señor-nintsi Jesucristuta caminucho Saulo ricashganta. Tsaynogpis wilapargan payta Jesús parlapashganta. Nircur wilapargan Damascucho mana mantsacuyta Jesucristupa wilacuyninta Saulo wilacushgantapis. ²⁸ Bernabé tsaynog wilapartinmi apostolcuna Sauluta chasquicärerergan. Tsauraga Jerusalemcho goyarnami paycunawanna Saulo purergan. Runacunatapis mana mantsacuyta wilapargan salvamänantsipag Jesucristuta Tayta Dios cachamushganta. ²⁹ Griego idiomata parlag Israel runacunatapis wilapartinmi tsay runacuna payta wanutsiyta munapäcorgan. ³⁰ Tsayta musyarmi waugui-panicuna Sauluta pushapäcorgan Cesarea marcaman. Tsaypitana marcan Tarsuman aywacunanpag payta despachapäcorgan.

³¹ Tsay witsanga Jesucristuta chasquicogcunata autoridäcuna manami pitapis prësü tsaritsergannatsu. Tsaymi Judea, Galilea y Samaria provinciacunachöpis Jesucristuta chasquicogcuna tranqüiluna cawapäcorgan. Waran waranmi Jesucristupa wilacuyninta yachacärerergan pay munashgannog cawananpag. Tsaynogpis Santu Espiritu yanapartinmi Jesucristuta chasquicogcuna más atscayarganna.

Lida marcacho Eneas aliyashgan

³² Pedrunami may-tsaypa purir Lida marcamanpis chayargan Jesucristuta chasquicogcunata watucunanpag.

³³ Tsaychömi tarergan Eneasta. Paymi paralítico car pusag (8) wata cämalancho jitarargan. ³⁴ Tsauraga Pedro caynog nergan: “Eneas, Jesucristumi aliyätsishunqui. ¡Sharcury! ¡Cämayquita shuntay!”

Tsauraga Eneas jinan hörami sänuna sharcorgan. ³⁵ Tsaymi Lida marcacho tag runacuna y Sarón marcacho tag runacunapis sänuna caycagta ricashpan Jesucristuta chasquicärerergan.

Wanushganpita Tabita cawarimushgan

³⁶ Tsay witsanmi Jope marcacho Tabita jutiyog warmi targan. Tabita ninanga griego idiömachöga Dorcas^w ninanmi. Tsay warmimi Jesusman yäracur imaypis alilata rurag y watsacunatapis yanapag. ³⁷ Tsay marchömi gueshyawan Tabita wanorgan. Wanuyuptin armarcatsir tsutargan altuscho caycag cuartuman. ³⁸ Jopipita Lida marcamanga cercalami caycan. Tsaymi Lidacho Pedro caycashganta mayar ishca runacunata cachargan payta jucla pushamunanpag.

³⁹ Tsaymi Pedro paycunawan aywargan. Chayaycuptinmi pushargan Tabita tsutaraycashgan cag cuartuman. Tsaychömi Tabita yanapashgan viüdacuna wagashpan Pedruta ricatsergan paycunapag rurapashgan röpancunata. ⁴⁰ Tsauraga Pedro tsaycho caycagcunata wagtaman gargurir gongurpacuycur Tayta Diosnintita manacorgan. Manacurirna

^w 9.36 Dorcas ninanga quechua idiömachöga “luychu” ninanmi.

wanushga caycagta caynog nergan: “¡Tabita, sharcuy!” Tsaynog niptinmi wanushga caycashganpita jucla cawarimorgan. Cawarircamurmi Pedruta ricärir jamarcorgan. ⁴¹ Nir-cur maquinpita tsarircur Pedro ichitsergan. Tsaypita wagtacho caycagcunata gayargan Tabita cawarimushganta ricapäcunanpag. ⁴² Tabita cawarimushgantaga musyapäcorgan intëru Jope marcachömi. Tsaynog-pami Señornintsi Jesucristuta atsca chasquicärgan. ⁴³ Tsay marcacho atsca junagmi Pedro posädacorgan suëla rurag Simonpa wayincho.

Pedruta Cornelio gayatsishgan

10 ¹ Cesarea marcachömi torgan juc runa Cornelio jutiyog. Payga “Italiano” nishgan batallunpa capitanninmi corgan. ² Paymi wayincho tagcunawan Tayta Dios munashgannog cawapäcorgan. Tsaynog carmi nisidächo cagcunata imaypis yanapargan y Tayta Diosnintsi imaypis manacorgan. ³ Tsaymi juc junag, malway intinog caycaptin, Cornelio ricargan Tayta Diosnintsi angilninta. Tsay angilmi caynog nergan: “¡Cornelio!”

⁴ Tsausage pasaypa mantsacashga ricaraycashganchömi angilta caynog taporgan: “¿Imatag, tayta?” nishpan.

Tsaynog niptinmi ángil caynog nergan: “Tayta Diosnintsi mayashushcanquimi manacushgayquita. Wactsacunata yanapashgayquitapis ricashgami. ⁵ Cananga Tayta Diosnintsi wilacuynta tanyatsishunayquipag cachacuy Jope marcaman Simonta pushamunanpag. Simonpa jucag jutinmi caycan Pedro. ⁶ Payga

posädaraycan suëla rurag Simonpa wayinchömi. Paypa wayin caycan lamar cuchunchömi.”

⁷ Tsausage ángil aywacuptinmi Cornelio gayargan ishca ashmaynincunata y juc yärcushgan soldä-dutapis. Tsay soldädoga corgan Tayta Diosnintsi munashgannog cawagmi. ⁸ Paycunatami ángil nishgancunata wilaparcur cachargan Jope marcaman.

⁹⁻¹¹ Wara pulan junagnami Cornelio cachashgan runacuna Jope marcaman chayaycargan. Pedro posädashgan wayichönami micuyta tsayrag yanucuycargan. Tsaymi micanaycarpis Pedro witsargan wayi janaman Tayta Diosnintsi manacunanpag. Tayta Diosta manacuycashganchömi elagpita ricargan jana patsa quicharaycämogta. Tsaychömi ricapacorgan jatuncaray jacu-nirag uraycämogta. Tsay jacutaga chuscun puntanpita watashgatami urätsimorgan. ¹² Naupanman chayaycuptinmi ricargan lapan mana micunapag cag uywacunata. Tsaychömi caycargan chuscun chaquinpa pureg tucuy casta uywacuna, lashtaypa pureg-cuna y päregcunapis. ¹³ Tsaypitanami mayargan jana patsapita caynog nimogta: “Pedro, tsay uywacunata pishtarcur micuy.”

¹⁴ Tsaynog niptinmi Pedro caynog nergan: “Manami tsay uywacunataga noga micömantsu, tayta. Manami imaypis micushcätsu mana micunäpag nishgayqui uywacunataga.”^x ¹⁵ Tsaynog niptin yapay caynog nimorgan: “Micunayquipag niycaptënaga ama yupaytupämaytsu: “Tsay uywacunataga manami micömantsu’ nishpayqui.”

^x **10.14** Mana micunapag cag uywacuna maygan cashgantapis musyanayquipag liyinqi Levítico 11.1–47; Deuteronomio 14.3–20.

¹⁶ Pedruta tsaynog nimorgan quimsa cutimi. Nircurnami tsay jacuta uywantinta jana patsapa cutitsicorgan.

¹⁷ “¿Imapagrag cayta ricatsimashga?” nir yarpachacuycaptinmi Cornelio cachashgan runacuna chayargan posädaraycashgan wayiman. ¹⁸ Chayaycushpannami caynog nergan: “Tapuculäshayqui, tayta. Simón Pedro ¿caychöcu posädaraycan?”

¹⁹ Tsay hörami ricashganpita Pedro pasaypa yarpachacuycargan. Tsaynog yarpachacuycaptinmi Santu Espiritu payta caynog nergan: “Simón, quimsa runacunami ashycäshunqui. ²⁰ Ama mantsacuysu paycunawan aywayta. Nogami tsay runacunata cachamushcä paycunawan aywanayquipag.”

²¹ Tsaynog niptinmi jucla urarcu tsay runacunata Pedro caynog nergan: “Tsay ashycashgayqui runaga nogami caycä. ¿Imapagtag ashycämanqui, taytacuna?”

²² Tsausage paycuna nergan: “Capi-tán Corneliumi cachapäcamashga gamman shamunäpag, tayta. Payga Tayta Diosnintsi munashgannog cawag ali runami. Tsaynog captinmi payta cuyan Israel runacunapis. Gamta gayatsishunayquipagshi Tayta Diosnintsi angilnin payta nishga. Wayinmanshi aywayculäshun Tayta Diosnintsi wilacuyninta yachatsinayquipag.” ²³ Patsa tardina captinmi Pedro paycunata posädatsergan posädarashgan wayicho.

Tsaypita wara tutanami Pedro aywargan Cornelio cachamushgan runacunawan. Paycunawanmi aywapäcorgan Jopicho tag waquin wau-guicunapis. ²⁴ Aywapäcushganpita ishcajunagtaragmi chayargan Cesa-rea marcaman. Paycuna chayanangpami castancunawan y cuyanacush-

gancunawanpis wayincho Cornelio shuyarpaycargan. ²⁵ Chayaycuptinnami Cornelio yargamorgan payta chasquicunapag. Nircu Pedrupa naupanman maquina chogpacuycur gongurpacuycorgan. ²⁶ Tsausage Corneliuta Pedro caynog nergan: “¿Sharcuy! Nogapis gamnog runalami cä.”

²⁷ Tsaypitanami parlaraycar yaycäpäcushpan tarergan atsca runacuna Corneliupa wayincho juntaraycagta.

²⁸ Tsausage Pedro caynog nergan: “Gamcuna musyanquimi mana Israel runacunawanga mana juntacänäpag ni wayinmanpis mana chayanäpag cashganta. Tsaynog caycaptinpis Tayta Diosmi tantyatsimashga mana Israel runacunamanpis chayanäpag. ²⁹ Tsaymi gayatsimaptiqui jucla shamushcä. Canan nimay imapag gayatsimashgayquitapis, tayta.”

³⁰ Tsaymi Cornelio caynog nergan: “[Ayunar] Tayta Diosnintsi manacuycaptämi cay höranog chip-chip-yaycag röpushga runa yuripämashga. Tsay yuripämashgan cananwanga chuscun junagnami pasashga. ³¹ Yuriparcamarmi caynog nimashga: ‘¿Cornelio! Tayta Diosnintsega mayashgami manacushgayquita. Ricashgami wactsacunata yanapashgayquitapis.

³² Cachacuy Jope marcaman Simonta pushamunanpag. Paypa jucag jutinmi caycan Pedro. Paymi Tayta Diosnintsi wilacuyninta tantyatsishunquipag. Pedrogä posädaraycan suëla rurag Simonpa wayinchömi. Suëla rurag Simonpa wayenga caycan lamarpa chuchunchömi.’ ³³ Tsaynog nimaptinmi jucla cachamushcä pushamushunayquipag. Gam shamushgayquipita cushicö, tayta. Tayta Diosnintsi wilacuyninta mayayta munarmi lapanë juntacaycur caycho shuyarpaycashcä.”

**Corneliupa wayincho
Pedro wilacushgan**

³⁴ Tsauraga Pedro caynog nergan: “Canan rasunpami musyä Tayta Diosnintsega pï-maytapis cuyapashganta. ³⁵ Payga cuyapanmi munashgannog cawag cagtaga pitapis. ³⁶ Gamcuna musyanquimi Israel runacunata Tayta Diosnintsi musyatsishgan ali wilacuy ima cashgantapis. Tsay wilacuymi niycan Jesucristuta chasquicogcunata Tayta Diosnintsi perdonanpag cashganta. Jesucristoga lapan runacunapa Diosninmi caycan. ³⁷ Jesucristo manarag wilacuptinmi Juan Bautista Galilea provinciapitapatsa runacuna bautizacunanpag wilacorgan. ³⁸ Tsay witsanmi Nazaret marcapita cag Jesuspis wilacuyta galaycorgan. Paymanmi Santu Espirituta Tayta Diosnintsi cachamorgan munayniyog cananpag. Tsaymi marcan marcan purergan milagrucunata rurur y diablo gueshyatsishgan runacunata aliyätsir.

^{39,40} “Nogacunami ricapäcushcä Jerusalencho, Judea provinciacho y waquin marcacunachöpis Jesús rurashgancunata. Cruzcho wanutsiptinpis quimsa junagtami Tayta Diosnintsi payta cawaritsimushga. Tsaymi paywan tincupäcushcä. ⁴¹ Cawarircamuptin manami lapan runacunatsu paywan tincushga, sinöga nogacunalami. Paywan tincupäcunäpaga Tayta Diosnintsimi naupapitapatsa acrapäcamashga. Tsaymi wanushganpita cawarimuptin paywan juntu micur capäcorgä. ⁴² Nircurnami lapan runacunaman Jesús cachapäcamashga caynog nir wilacärinäpag: ‘Jesustami Tayta Diosnintsi churashga lapan runacunata juzganpag. Manami cawagcunalatatsu

juzganga, sinöga wanushcunatapis cawarircatsimur juzgangapagmi.’ ⁴³ Manami nogacunalatsu Tayta Diosnintsi wilacuyninta wilacuycä, sinöga Tayta Diosnintsi unay profëtancunapis wilacärishgami. Paycunapis caynog nirmi wilacärergan: ‘Tayta Diosnintsi cachamushgan salvadorta pipis chasquicuptenga jutsa rurashgancunapita perdonashgami canga.’”

**Mana Israel runacuna Santu
Espirituta chasquishgan**

⁴⁴ Tayta Diosnintsi wilacuyninta wilapaycaptinmi Corneliupa wayincho lapan juntacashga caycagcunaman Santu Espiritu chayargan. ^{45,46} Tsaynog chayarmi paycunata juc idiömacunapa rimatsergan. Tsaynog rimatsiptinmi Tayta Diosnintsi cuyapäcog cashganta cushishgala lapanpis parlapäcorgan. Tsaynog parlapäcushganta mayarmi Pedruwan aywag Israel runacuna caynog nergan: “¡Mana Israel runa caycaptinpis Tayta Diosnintsi paycunaman Santu Espirituta cachamushga!” ⁴⁷ Tsaymi paywan aywag Israel runacunata Pedro caynog nergan: “Nogantsinog paycunapis Santu Espirituta chasquicuycaptenga jucla paycunatapis bautizashun.”

⁴⁸ Pedro tsaynog niptinmi Jesucristupa juticho paycunata bautizapäcorgan. Tsaypitanami Corneliupa wayincho juntaraycag runacuna Pedruta ruwapäcorgan ishca quimsa junaglapis paycunata goyäpänanpag.

**Mana Israel runacunapis Jesusta
chasquicushganta Pedro wilashgan**

11 ¹ Mana Israel runacunapis Jesucristupa wilacuyninta

chasquicärishgantami Judea provinciacho musyapäcorgan apostolcuna y waquin waugui-panicunapis. ^{2,3} Tsaymi Jerusalemman Pedro cutiyauptin waquin wauguicuna payta jamurpargan caynog nir: “Israel runa caycarga ¿imanirtag mana Israel runacunapa wayinman yaycushcanqui? Tsaynogpis ¿imanirtag paycunawan micushcanqui?”

⁴ Tsaynog niptinmi paycunata Pedro wilapargan caynog nir: ⁵ “Tayta Diosnintsita Joje marcacho manacuycashgächömi ricargä jatuncaray jacu-nirag jana patsapita uraycämogta. ⁶ Tsaycho shumag ricaycunäpagmi caycargan lapanpis mana micunapag cag uywacuna. Tsaycunaga cargan chuscun chaquinpa pureg uywacuna, chucaru uywacuna, lashtaypa puregcuna y päregcunapis. ⁷ Tsaychömi mayargä jana patsapita caynog nimogta: ‘Tsay uywacunata pishtarcur micuy.’

⁸ “Tsaynog nimaptinmi nergä: ‘Manami tsay uywacunataga noga micömantsu, tayta. Manami imaypis micushcätsu mana micunäpag nishgayqui uywacunataga.’

⁹ “Tsausage jana patsapita yapay caynog nimargan: ‘Tsaynog nishga captëpis micunayquipag niycaptë-naga ama yupaytupämaysu: “Tsay uywacunataga manami micömantsu” nishpayqui.’ ¹⁰ Tsaynöga nimargan quimsa cutimi. Nircurnami tsay jacuta jana patsapa cutitsicorgan.

¹¹ “Tsay hörämi nogata ashimashpan posädaraycashgä wayiman chämorgan quimsa runacuna Cesarea marcapita. ¹² Tsausage Santu Espiritumi nimargan mana mantsacuyapa paycunawan aywanäpag. Tsaynog nimaptinmi aywargä cay sogta wau-guicunawan. Lapanëmi yaycapä-

corgä mana Israel runapa wayinman. ¹³ Tsaychömi wayiyog wilapäcamargan wayincho juc ángil yuriparcur caynog nishganta: ‘Cachacuy Joje marcaman Simonta pushamanapag. Paypa jucag jutinmi caycan Pedro. ¹⁴ Paymi tantyatsishunquipag lapan castayquicunawan imanogpa salvacärinayquipagpis.’

¹⁵ “Wayiyog tsaynog wilamaptinmi Jesucristupa wilacuyninta parlapayta galaycorgä. Tsaycho parlapaycap-tëmi nogantsiman shamushgannogla paycunamanpis Santu Espiritu shamushga. ¹⁶ Tsaychömi noga yarpargä Jesucristo caynog nimashgantsita: ‘Juan Bautistaga yaculawanmi bautizargan runacunata. Tayta Diosnintsimi itsanga Santu Espirituwan bautizapäcushunquipag.’ ¹⁷ Tsay nishgan-noglamı Jesucristuman yäracuptintsi Santu Espirituta Tayta Diosnintsi nogantsiman cachamushga. Nogantsiman cachamushgannog paycunamanpis cachamuptenga ¿pitag cä noga Tayta Diosnintsita tsapata churapänä-päga?”

¹⁸ Tsaynog wilapaptinmi waugui-panicuna Pedruta manana jamurpargannatsu. Tsaypa trucanga cushicushpan caynog nipäcorgan: “¿Tsaynog captenga mana Israel runacunatapis Tayta Diosnintsi salvaycanmi!”

Antioquiachöpis Jesucristuta runacuna chasquishgan

¹⁹ Estebanta wanurcäsirnami Israel runacunapa autoridänincuna Jesucristuta chasquicogcunata waqinta prësu tsarircur carcilman wichgapäcorgan. Tsaynog carcilman wichgaptinmi waquincuna Jerusalem-pita gueshpicärergeran Feniciaman, Chipriman y Antioquiamanpis. Tsay marcacunaman chayaycurmi Israel

runacunalata wilapargan Jesucristupa ali wilacuyninta. Mana Israel runacunata manami pitapis wilapargantsu. ²⁰ Chipripita y Cirenipita Antioquiaman aywag runacunami itsanga tanyargan Jesucristupa wilacuynin mana Israel runacunapagpis cashganta. Tsaymi mana Israel runacunatapis wilapargan Jesucristuta chasquicur salvacärinapag. ²¹ Tsaynog wilacärinapäga Tayta Diosnintsimi yanapargan. Tsaynogpami jutsa ruraycunata cacharir Jesucristuta atasca chasquicärergan.

²² Tsayta mayashpanmi apostolcuna Jerusalenpita Bernabëta cachargan Antioquiaman tsaycho cagcunata yachatsinanpag. ^{23,24} Bernabëga ali runami cargan. Tsaynogpis Tayta Diosnintsiman yäracur Santu Espiritu munashgannogmi imaypis cawag. Antioquiaman Bernabé chayaycurmi ricargan runacuna Tayta Diosnintsi munashgannog ali cawaracaycashganta. Tsaymi cushicushpan paycunata shacyätsergan Tayta Diosnintsiman yäracur imaypis cawanapag. Tsaycho Bernabé yachatsiptinmi más atasca runacuna Jesucristuta chasquicärergan.

²⁵ Tsaypitami Tarso marcaman Bernabé aywargan Sauluta Antioquiaman pushananpag. ²⁶ Antioquiaman paywan cutiycurnami juc wata atasca runacunata yachatsishpan Bernabëwan Saulo tsaycho targan. Antioquía marcachörägmí “Cristiäno” niyta runacuna galaycorgan Jesucristuta chasquicogcunata.

²⁷ Tsay witsanmi Tayta Diosnintsiapa profëtancuna aywapäcorgan Jerusalenpita Antioquiaman. ²⁸⁻³⁰ Tsaychömi

profëta Agabuta Santu Espiritu musyatsergan: “Fiyupa muchuymi canga may-tsaychöpis” nir wilacunanpag. Tsaynog wilacuptinmi Jesucristuta chasquicogcuna wilanacorgan imatapis cashganpita shuntarcorg Judea provinciacho cag waugui-panicunapag apatsinanpag. Tsay shuntashgantami Bernabëwan Saulo apapäcorgan Judea provinciaman. Tsaychönami mayor wauguicunata entregargan paycunana muchuy witsan aypupäcunanpag. Agabo nishgannoglamí rasunpapis muchuy cargan. Tsay muchuyga cargan Romacho emperador Claudio mandashgan witsanmi.

Carcilcho Pedro wichgarashgan

12 ¹ Tsay witsanmi Jerusalencho rey Herodes Jesucristuta chasquicogcunata prësu tsaritsergan. ² Tsaychömi apóstol Juanpa wauguin Santiaguta espädawan wanutsinanpag mandargan. ³ Santiaguta wanutsiptinmi Israel runacunapa autoridänincuna cushicärergan. Tsaymi Levadüraynag Tantata Micunan aniversario witsan Pedrutapis prësu tsaritsergan wanutsinanpag. ⁴ Pedruta tsarircatsirmi Herodes wichgatsergan carcilman. Carcilchömi chunca sogta (16) soldäducunata churargan chuscu-cama truncanacuyya Pedruta cuidananpag. Pascua aniversario ^y ushayrag lapan runacunapa naupancho Herodes juzganapag captinmi carcilcho wichgarätsergan.

⁵ Tsauraga carcilcho Pedro wichgaraycaptinmi Jesucristuta chasquicogcuna Tayta Diosnintsita manacurcaycargan.

^y 12.4 Tsay witsanga Levadüraynag Tantata Micunan aniversario y Pascua aniversariupis tsay junaglami galaycog.

Carcilpita Pedruta ángil jorgushga

⁶ Wara tuta juzganapag captinmi carcilcho Pedro ishcan maquinpita cadënanan llävishga punuycargan ishcaý soldäducunapa chaupincho. Waquin cag soldäducunapami täparcaycargan cárcil puncucho. ⁷ Tsauraga Tayta Diosnintsi cachamushgan ángil elagpita atsiyar Pedruta yuripargan cárcil rurincho. Riccharcatisirmi caynog nergan: “¡Apuray, sharcuy Pedro!” Niptinmi jinan höra Pedrupa maquinpita lläviraycashgan cadënacuna cachacäcorgan.

⁸ Tsaypitami ángil yapay caynog nergan: “¡Wachcacurcur jucla llanquiquita jaticuy!” Jaticurcuptinnami ángil nergan: “¡Punchuyquitapis jaticurcur gupaläpa yargamuy!”

⁹ Tsauraga angilpa gupalanpa Pedro aywargan. Manami shumag tanyargantsu rasunpa yarguycashgantapis. ¹⁰ Ruricho cag soldäducunata y chaupi puncucho cag soldäducunata pasarcur chayargan cälliman yarguna cag fiërro puncuman. Tsay puncu quiquilan quichacäcuptinmi yargapäcorgan cällimanna. Tsaypita juc esquinata aywarcaycaptinmi ángil elgacäcorgan.

¹¹ Tsaymi japalanna caycashganta tanyacurir Pedro caynog nergan: “Cananmi itsanga rasunpa musyä Tayta Dios nogaman angilninta cachamushganta. Tsaynog cachamurmi salvamashga Herodispa maquinpita y Israel autoridäcuna wanutsimänanpag caycashganpa.”

¹² Carcilpita yargushganta shumag tanyarnami Pedro aywargan Juanpa maman Mariapa wayinman. Juanpa jucag jutinmi cargan Marcos. Tsaychömi atsa juntacaycur Pedrupag

manacurcaycargan Tayta Diosnintsi. ¹³ Chayaycur sawan puncuta Pedro tacacuptinmi yargamorgan Rode jutiyog jipash, pï cashgantapis ricananpag. Tsay jipashga cargan Mariapa yanapagninmi. ¹⁴ Manaragpis sawan puncuta quicharmi rimayninpa Pedro cashganta reguergan. Tsaymi ruriman cörriyla cutergan puncucho Pedro caycashganta wilanapag.

¹⁵ Wilaptinmi ruricho caycagcuna caynog nergan: “¿Imanogpatag pay canga? ¡Mayapacushcanqui imachari!”

Nipäcuptinpis: “Manami mayapacushcätsu. ¡Rasunpami pay caycan!” nergan.

Tsauraga paycuna caynog nipäcorgan: “Manami payga canmantsu. Paypa angilnin parlamog imatachari mayapacushcanqui.”

¹⁶ Tsayyäga Pedro yaparir yaparirmi puncuta tacacorgan. Puncuta quicharir pay cashganta ricaycurnami tsaycho cagcuna ucacashga ricacorgan. ¹⁷ Tsaymi maquinwan Pedro sëñata gorgan upälacärinapag. Nircur wilapargan carcilpita Tayta Diosnintsi imanogpa jorgamushgantapis. Tsaypitana caynog nergan: “Carcilpita yargamushgäta wilayculay Santiaguta y waquin waugui-panicunatapis.” Tsaypita yargurir aywacorgan juc lädupana.

¹⁸ Patsa wararcuptinnami Pedruta täpag soldäducuna ima pasashgantapis mana tanyar quiquinpara tapunacäcorgan: “¿Maytag Pedro?” nipäcushpan. ¹⁹ Carcilcho mana tariy-cushpannami soldäducunawan Herodes may-tsaypapis ashitsergan. Mana tariy-cuptinmi täpag soldäducunatana wanutsergan.

Herodes wanushgan

Tsaypitana Herodes aywacorgan Judea provinciapita Cesarea marcacho tãnanpag. ²⁰ Tiro y Sidón marca runacuna Herodispa contran rurashga captinmi Herodes rabiacushpan tsay marcacunaman micuyta apapãcunanta mana munargannatsu. Tsaymi tsay marcacunacho fiyupa muchuy corgan. Tsaynog captinmi tsay runacuna wilanacãrergan Herodisman parlag aywapãcunanpag. Manarag Herodiswan parlarmi paypa yanapagnin Blastuwan amistãta rurãcorgan. Paynami Herodiswan parlargan Tiro y Sidón runacunawan parlanpag. ²¹ Tsuraga Herodes jitapargan juc junag Tiro y Sidón runacunawan parlanpag. Tsay jitapashgan junagmi jaticorgan más alinnin cag röpanta. Nircurnami trönnunman jamaycushpan runacunata parlapãmorgan. ²² Parlamushganta mayaycurmi runacuna fuertipa nipãcorgan: “¡Cay rimaycãmog runaga manami runalatsu! ¡Payga Tayta Diosnintsimi!” ²³ Tsaymi: “Tayta Dioslata alabapãcuy” ninanpa trucanga Herodes cushicorgan runacuna: “Gamga Diosmi canqui” nipãcuptin. Tsaynog Dios-tucuptinmi jinan hõra Tayta Diosnintsipa angilnin castigargan. Tsaymi curu ushaypa wanorgan.

²⁴ Tsaypitanami Jesucristupa wilacuyñinta wilacãriptin may-tsaychõpis Jesucristuta runacuna chasquicãrergan. ²⁵ Bernabëwan Saulunami waugui-panicuna shuntashganta^z entregaycur Antioquiaman cutipãcorgan Marcos nishgan Juanta pusha-curcur.

Bernabëta y Sauluta Santu Espiritu acrashgan

13 ¹ Antioquiachõmi corgan Tayta Diosnintsipa profetancuna y yachatsicogcunapis. Paycuna corgan Bernabé, “Yana Runa” nishgan Simón, Cirenipita cag Lucio, Manaén y Saulupis. Manaentami ashmapãcorgan rey Herodistawan tsay wayilacho. ² Jesucristuman yãracocuna ayunar Tayta Diosta alabaycaptinmi Santu Espiritu caynog nergan: “Bernabëta y Saulutami acrashcã ali wilacuyta wilacur puripãcunanpag.”

³ Tsaynog niptinmi umancunaman maquina churaycur paycunata yanapananpag Tayta Diosnintsita manacãrergan. Nircurnami paycunata despachargan Jesucristupa wilacuyñinta wilacur puripãcunanpag.

Jesucristupa wilacuyñinta Chipricho wilacushgan

^{4,5} Tsuraga Santu Espiritu nishgannog wilacunanpag aywarmi Bernabëwan Saulo chayargan Seleucia marcaman. Marcos nishgan Juantapis paycuna pushargan yanapananpag. Tsaymi büquiman witsarcur Seleuciapita aywapãcorgan Chipre nishgan islaman. Salamina marcaman chayaycurmi sinagogacunacho wilacuyta galaycãrergan.

⁶ Jesucristupa wilacuyñinta wilacur intëru Chipripa puripãcorgan hasta Pafos marcaman chayanayag. Tsaychõmi taripãcorgan Israel runa Barjesús jutiyog brüjuta. Paymi: “Diospa wilacogninmi cã” nir runacunata criyitsergan. ^{7,8} Brüju captinmi payta Elimas nipãcog. ^a Tsay brüjoga amistãta

^z 12.25 Waugui-panicuna shuntashganta musyanayquipag liyinqui Hechos 11.28–30.

^a 13.7,8 Griego idiõmachõga Elimas ninanga brüju ninanmi.

rurargan Chipre isla marcacunapa mandagnin Sergio Pauluwanmi. Sergio Pauloga ali yarpayniyog runa carmi Bernabêta y Sauluta gayatsergan wilacushganta mayananpag. Paycuna wilapashganta tantyarmi Jesucristuta chasquicuyta munargan. Chasquicuyta munaptinmi tsay brüju payta michargan mana chasquicunanpag. ⁹Tsaynog michaptinmi Saulo rabianargan. Saulupanami jucag jutin cargan Pablo. Paymi Santu Espiritupa munayninwan tsay brüjuta caynog nergan: ¹⁰“¡Ganga ruraycanqui diablo munashgantami! ¡Tsaymi Tayta Diospa contran caycanqui! ¿Imanirtag Jesucristupa wilacuyninta runacuna chasquicunanta michaycanqui? ¹¹¡Tsaynog cashgayquipitami Tayta Diospa castigunwan gapra ricacunquipag! Tsaymi juc tiempuyag atsiycag patsata mana ricanquipagtsu.”

Tsaynog niptinmi jinan höra Elimas gapra ricacorgan. Tsaymi ruwacorgan pilapis jancharcur wayinman pushananpag. ¹²Tsaynog gaprayashganta ricarmi Sergio Paulo tantyargan Tayta Diosnintsi rasunpa munayniyog cashganta. Tsaymi Jesucristuta jucla chasquicorgan.

Pisidiacho cag Antioquiacho Pablo yachatsishgan

¹³Tsaypitanami büquiman witsarcur yanapagnincunawan Pablo aywapäcorgan Pafos marcapita Panfiliacho caycag Perge marcaman. Tsaycho paycunata cachariyurmi Marcos nishgan Juan cuticorgan Jerusalemman. ¹⁴Tsaypitanami Bernabé y Pablulana aywargan Pisidiacho cag Antioquía marcaman. Sábado jamay junag captinnami sinagogaman aywapäcorgan. ¹⁵Tsaychömi yachatsegcuna Tayta Diosnintsi palabranta liyimorgan. Nircurmi

Pablo y Bernabé jamaraycashgan cagman juc runata cachapäcorgan caynog ninanpag: “Wauguicuna, imalapis yachatsimänayquipag captenga nau-pagmanshi aywanqui yachatsipäcamänayquipag.”

¹⁶Tsaymi naupagman aywarcur maquina Pablo jogarergan upälacärinanpag. Nircurmi caynog nergan: “Israel runacuna y mana Israel runacunapis, yachatsimushgäta shumag mayapäcamay. ¹⁷Tayta Diosnintsimi Abrahamta, Isaacta y Jacobta nergan paycunapita miragcunata imaypis yanapananpag. Tsay nishgannogلامي Egipto nacionchöna taycar Jacobpa wilancunapita mirapäcorgan hasta jatun nación ricacushganyag. Nircurnami Tayta Diosnintsi milagrucunata rurashpan Egiptupita paycunata shuntamorgan. ¹⁸Tsaypita chuscu chunca (40) watanog chunyang jircapa puripäcorgan. Tsaynog purir Tayta Dios nishgancunata mana cäsucuptinpis Tayta Diosnintsi pacenciacorganmi. ¹⁹Tsaypita Canaán nacionman chayaycatsirnami ganchis nacioncunata ushacätsinanpag Tayta Diosnintsi yanapargan. Tsaynogpami paycuna tsay marcancunata aypunacärergan. ^{20,21}Egiptucho cashganpita hasta Canaán nacioncho marcancunata aypunacunanyag pasargan chuscu pachac pitsga chunca (450) watanogmi.

“Canaáncho carnami Israel runacuna quejanacuptin arreglananpag Tayta Diosnintsi churargan juezcunata. Tsaypitanami profëtan Samuel witsanna juezcuna cananpa trucanga Israel runacuna Tayta Diosnintsi manacärergan rey cananpag. Tsaymi rey cananpag Dios churapargan Benjamín casta Cisca tsurin Saula. Paymi chuscu chunca (40) wata mandag

rey cargan. ²² Tsaypitanami Saulpa trucan Davidtana churargan mandag rey cananpag. Manarag rey captin Davidpäga Tayta Diosnintsi caynogmi nergan: 'Isaipa tsurin Davidmi itsanga munashgänog cawag runa caycan. Payga lapan nishgäcunatami cäsucongapag.'^b

²³ "Rey David castapitanami Tayta Diosnintsi promitishgannogla Israel nacioncho juc salvador yureran. Payga Jesucristumi. ²⁴ Jesucristo manarag wilacuptinmi Israel runacunata Juan Bautista wilapargan jutsancunata cacharir bautizacäri-nanpag. ²⁵ Nircurnami Juan Bautista caynog nergan: 'Manami yarpapä-cushgayquinogtsu noga salvador cä. Runacunata salvananpäga jucragmi shamonga. Nogaga manami paynog munayniyogtsu caycä.' Tsaynog nergan Jesucristo wilacur puriyta galaycunanpag caycantinmi.

²⁶ "Israel runacuna y mana Israel runacunapis, shumag mayapäcamay. Gamcunamanmi chämushga salvacunanayquipag cag ali wilacuy. ²⁷ Jerusalemcho tag runacuna y autoridänincunapis manami tanyapäcorgantsu salvamänantsipag Jesucristuta Tayta Dios cachamushganta. Tsaynog mana tanyapäcorgantsu Tayta Diosnintsi profëtancuna Jesucristupag escribishganta cada sábadu jamay junagcho liyirpis. Mana tanyarmi paycuna Jesucristuta wanutsorgan. Tsaynog wanutsiptinmi Cristuta wanutsinanpag cashganta Tayta Diospa wilacognin profëtacuna escribishgannogla pasargan. ²⁸ Wanutsishga cananpäga manami ni ima jutsantapis taripäcorgantsu. Tsaynog captinpis Pilätuman entregaycorgan jutsayogtanogpis wanutsinanpag. ²⁹ Tsaynog entre-

gaptinmi lapanpis pasargan Tayta Diosnintsi profëtancuna escribishgan-nogla. Wanurcuptinmi payman yäro-cogcuna pampapäcorgan. ³⁰ Pampashga caycaganami Tayta Diosnintsi cawaritsimorgan. ³¹ Wanushganpita cawaritsimuptinmi atsca cuti Jesús yuripargan Galileapita Jerusalemman paywan aywag discipuluncunata. Paycunami Jesús cawarimushganta wilacurcaycan. ^{32,33} "Tsaymi Bernabëwan caycho carcaycä Jesucristupa wilacuyninta gamcunata musyatsinapäga. Canan witsanmi Tayta Diosnintsi unay promitishganta cumplishga Jesucristuta wanushganpita cawaritsimur. Ishcay cag salmuchöpis Tayta Diosnintsi Jesucristupita caynog nergan:

'Gamga cuyay tsurëmi canqui. Tsaymi gamta churä lapanta mandanayquipag.'^c

³⁴ "Jesucristo wanushganpita cawarimunanpag cashgantaga Tayta Diosnintsi palabrancho mastapis caynogmi niycan: 'Davidta promitishgäcunataga lapantami cumplishag.'^d ³⁵ Tsay promitishganpitami Salmo libruchöpis David caynog escribergan:

'Cuyashgayqui cagtaga manami pamparashgalanchöga cacharinquipagtsu, ni ayantapis ismunanta munanquipagtsu.'^e

³⁶ Manami quiquinpagtsu David tsaynog escribergan. Davidga pamparashgalanchömi ismur ushacargan.

³⁷ Jesuspa ayanmi itsanga mana ismushgatsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi payta cawaritsimorgan.

³⁸ "Waugui-panicuna, canan nishgäta shumag tanyacäriy. Tayta Diosnintsi cawaritsimushgan Jesucristuta chasquicur payman yäracäriptiquimi

^b 13.22 1 Samuel 13.14. ^c 13.32,33 Salmo 2.7. ^d 13.34 Isaías 55.3. ^e 13.35 Salmo 16.10.

jutsayquicunata perdonashunquipag.
³⁹ Payman yärcuptiqui tsaynog perdonashunquipag Moisés escribishgan leycunata mana cumpliyta camäpauptiquipis. ^{40,41} Jesucristuta mana chasquicogcunapäga Tayta Diosnintsipa profëtanapis caynogmi escribergan:

‘Tayta Diosnintsi nishganta mana cäsucogcuna, fiyupa nacanayquipag cashganta tantyacäriy. Manami yarpanquiragtsu imanog nacanayquipag cashgantapis.’^f

Tsauraga Pablo y Bernabé tsaynog wilaparcurmi caynog nergan: “Cuidädu profëta escribishgancho nishgannog gamcunatapis pasashunquiman.” ⁴² Tsaypitanami sinagogapita lapan yargapäcorgan. Ali yachatsiptinmi paycunata ruwacäregan jucag cag säbadupis yapay yachatsinanpag. ⁴³ Sinagogapita Pabluwan Bernabé aywaptinmi Israel runacuna y mana Israel runacunapis paycunawan atsca aywapäcorgan. Paycunatami Pablo shacyätsergan cuyapäcog Tayta Diosnintsiman imaypis yäracärinanpag.

Pisidia provinciacho mana Israel runacunatana Pablo yachatsishgan

⁴⁴ Tsaypita säbado jamay junag Pablo y Bernabé yapay cutiptin tsay marcacho cagcuna cäsi lapan juntacargan Jesucristupa wilacuyñinta mayapäcunanpag. ⁴⁵ Tsaynog junta-cashganta ricaycurmi Israel runacuna Pabluta contran caynog nir sharcorgan: “Pabloga lutantami yachaycätsin.”

⁴⁶ Tsaynog nipäcuptinmi Pablo y Bernabé mana mantsacuyya caynog nipäcorgan: “Israel mayëcuna capäcuptiquimi Jesucristupa wilacuyñinta puntata gamcunata wilapaycä. Tsaynog wilapaptëpis Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawayta mana munarmi mana chasquicärinquitsu. Tsaymi wilapashgäta mana chasquicuptiqui mana Israel runacunatana wilapäshag. ⁴⁷ Mana Israel runacunapis Jesucristupa wilacuyñinta chasquicunapagmi caynog nir escribiraycan:

‘Mana Israel runacunapagpis atsqinog canayquipagmi gamta churashcä.

Tsaynogpami may-tsaychöpis runacuna salvacä rengapag.’^g

⁴⁸ Pabluwan Bernabé tsaynog parlashganta mayarmi mana Israel runacuna cushicäregan, taycunapagpis salvación cashganta tantyashpan. Tsaynogpami Tayta Diosnintsi acrashgan cagcuna gloriacho cawanapag Jesucristuta chasquicäregan.

⁴⁹ Tsaynogpami Jesucristupa wilacuyñin wilacushga cargan tsaycho cag lapan marcacunapa. ⁵⁰ Tsaymi tsay marcacho cag respitashga warmicunata y runacunatapis Israel runacuna shimita gorgan Bernabëta y Pabluta chiquipäcunanpag. (Tsay warmicunaga sinagogacho säbado junagcuna juntacag.) Tsaynog chiquipäcushpanmi Israel runacuna Pabluta y Bernabëta gargapäcorgan tsay marcunapita. ⁵¹ Tsaynog garguptinmi llanquincho caycag polvuta tapshirishpan^h aywacorgan Ionio marcamana. ⁵² Jesucristuta chasquicogcunaga

^f 13.40,41 Habacuc 1.5. ^g 13.47 Isaías 49.6. ^h 13.51 Tsay witsanga llanquincho caycag polvuta runacuna tapshipäcog Tayta Diosnintsi juzganapag cashganta tsay marca runacuna tantyacunapagmi.

Santu Espíritu imachöpis yanapaptin cushishgami cawapäcorgan.

Iconio marcacho
Jesucristupa wilacuyninta
Pablo y Bernabé wilacushgan

14¹ Iconio marcachöna caycar Pablo y Bernabé aywapäcorgan sinagogaman. Tsaycho shongunman chayagpag Jesuspita wilapaptinmi Israel runacuna y mana Israel runacunapis Jesucristuta chasquicärrergan. ² Tsaynog chasquicäriptinmi waquin cag Israel runacuna rabi-nashpan runacunata shimita gorgan Jesucristuta chasquicogcunata chiquipäcunanpag.

³ Tsaychömi Pablo y Bernabé atasca quilla targan. Tsaycho tarmi Tayta Diosnintsiman yäracushpan pitapis mana mantsacuyta Jesucristupa ali wilacuyninta wilapargan. Tsay wilacärishgan rasunpa cashganta runacuna musyanapagmi Bernabëta y Pabluta Tayta Diosnintsi yanapargan milagrucunata ruranpag.

⁴ Jesucristupa wilacuyninta wilacuptinmi Israel runacuna paycunata chiquipäcorgan. Tsaymi waquin runacuna apostolcunapa contran sharcorgan y waquin cagnami apostolcunapa favornin sharcorgan. ⁵ Apostolcunapa contran sharcogcunaga, Israel runacuna y mana Israel runacunapis, autoridäcunawan wilanacärrergan apostolcunata sagmaypa wanutsipäcunanpag. ^{6,7} Tsayta musyaycurmi Pablo y Bernabé gueshpicärrergan Licaonia provinciaman. Nircurnami Listraman,

Derbiman y tsay provinciacho cag waquin marcacunamanpis aywar Jesucristupa wilacuyninta wilacärrergan.

Listra marcacho
Pabluta sagmapäcushgan

⁸ Listra marcachömi juc wegru runa corgan, yurishganpita-patsa mana pureg. ⁹ Tsay runami jamaraycorgan Pablo parlashganta mayar. Payta ricärirmi Pablo tantyargan ali-yänapag Tayta Diosnintsiman yäracuycashganta. ¹⁰ Tsaymi fuertipa caynog nergan: “¡Sharcurcur shumag ichiy!” Tsaynog niptinmi jucla ichir-cushpan puriyta galaycorgan.

¹¹ Tsayta ricaycurmi quiquincunapa idiömancho runacuna cushishga caynog nipäcorgan: “¡Dioscunami runa-tucular nogantsicunaman shamushga!”

¹² Bernabëpag yarpapäcorgan Zeus nishgan diosnin cashganta. Y Pablupagna, wilacog captin, yarpapäcorgan Hermes nishgan diosnin cashganta. ¹³ Tsay marca yaycunachömi Zeus nishgan diosninta adoracunan templo corgan. Tsausage tsay tempulcho cag cürami puncuman apamorgan waytan walgashga törucunata. Tsaycho lapan runacunawan törucunata wanutsiyta munapäcorgan apostolcunata adoranapag.

¹⁴ Paycunata adorayta munapäcushganta tantyaycurmi Pablo y Bernabé laquicushpan jatirashgan röpanta rachiriycorgan. ¹⁵ Tsaymi runacunaman aywaycur caynog nergan: “¡Ama tsayta rurapäcuytsu! Nogacunapis gamcunangun runalami

ⁱ **14.12** Latín idiömachöga Zeusta nipäcun Júpiter y Hermestana nipäcun Mercurio.

^j **14.14** Tsay witsanmi Diospa contran pipis rimaptin jatirashgan röpanta runacuna rachipäcog. Tsaynogلامي pasaypa laquicushpanpis jatirashgan röpanta rachipäcog. Tsay costumbripita masta musyanayquipag liyinqi Génesis 37.29; Josué 7.6; 2 Reyes 2.12; San Marcos 14.63.

capäcö. Gamcunaman yachatseg shapämushcä tsay manacag dioscunata cacharir rasunpa cag Tayta Diosnintsitana adorapäcunayquipagmi. Paymi jana patsatapis, cay patsatapis, lamartapis y lapan imatapis camaragan. ¹⁶ Jesucristupa ali wilacuynin gamcunaman manarag chämuptinmi Tayta Diosnintsi cachaparishushcanqui manacag dioscunata adorar cawapäcunayquipag. ¹⁷ Tsaynog captinpis tantyaycätsishunqui rasunpa cag Dios cashganta musyapäcunayquipagmi. Tsaymi cuyapäshushpayqui tamyatsimun ali cosëchata shuntar cushishga cawapäcunayquipag.”

¹⁸ Apóstol Pablo tsaynog nir tantyatsiptinpis sasataragmi runacuna tantyargan Pabluta y Bernabëta mana adoranapag.

¹⁹ Tsaypita warantincunami apostolcunata chiqueg Israel runacuna Antioquiapita y Iconiupitapis Listra man chayapäcorgan. Tsay runacunami shimita gorgan Pablupa contran sharcapäcunapag. Paycuna nishganta chasquiparmi runacuna Pabluta sagmapäcorgan pitepgag. Nircur wanushgana cashganta yarparmi garachaypa apaycur marca cuchunman jitarergan. ²⁰ Tsausage Jesucristuta chasquicogcuna Pablo jitaraycashgan cagman juntacargan ayanta shuntananpag. Tsaynog juntaparaycaptinmi cawarircamurna marcaman cutergan. Tsaypita wara junagna Bernabëwan aywacorgan Derbe marcaman.

²¹ Derbiman chayaycurnami Jesucristupa wilacuyninta wilacärergeran. Tsaynog wilacuptinmi atasca runacuna Jesusta chasquicärergeran. Nircurunami cutipäcorgan Antioquía, Listra y Iconio marcacunaman. ²² Tsay marcacunaman chayarmi Jesucris-

tuta chasquicogcunata shacyätsergan Tayta Diosnintsiman mana ajayaypa yäracäriinanpag. Tsaynogpis tantyatssergan Diospa naupanman manarag chayaptin runacuna chiquinanpag cashganta. ²³ Tsaynogpis cada marcacho mayor wauguicunata churapäcorgan waugui-panicunata tsaycho yachatsinanpag. Nircurunami ayunashpan Tayta Diosnintsi manacärergeran paycunata yanapanapag.

Siriacho cag Antioquiaman Pablo y Bernabé cutishgan

²⁴ Pisidia provinciapita aywacurmi Panfilia provinciamanna chayargan. ²⁵ Tsaychönami Perge marcachöpis Jesucristupa wilacuyninta yapay wilacärergeran. Nircurna aywapäcorgan Atalia marcaman. ²⁶ Tsaypitana mi büquiwan Antioquiaman cuticärergeran. Tsaychömi yapay juntacargan waugui-panicunawan. Tsay waugui-panicunami Tayta Diosta manacurir Bernabëta y Pabluta naupata cachargan may-tsaypapis wilacur puripäcunapag. ²⁷ Antioquía marcaman chayarnami waugui-panicuna juntacaptin cushishga wilapargan caynog nir: “¡Wilacuyninta wilacäri-näpag Tayta Diosnintsi alimi yanapamashga! ¡Tsaymi mana Israel runacunapis Jesucristuta chasquicärerishga! ¡Paycunapis cananga Tayta Diosmannami yäracurcaycan!” Tsaynog wilaptinmi mayagcunapis pasaypa cushicärergeran. ²⁸ Pabluwan Bernabé tsaycho atasca quillami waugui-panicunata yachatsir torgan.

Jerusalencho apostolcuna wilanacushgan

15 ¹ Tsay witsanmi Judea provinciapita Antioquiaman waquin wauguicuna aywargan.

Chayaycurmi waugui-panicunata caynog yachatsorgan: “Moisés escribishgan leycunata cumplir cuerpu-yquita señalacurragmi salvacärinquipag.”² Tsaynog yachatsiptinmi Pablo y Bernabé paycunata michargan tsaynog mana yachatsinanpag. Tsaymi tsay yachaticogcuna Pablwan y Bernabëwan fiyupa rimana-cärergeran. Tsaynog rimanacuptinmi Antioquía waugui-panicuna Bernabëta y Pabluta caynog nergan: “Tsaypita parlapäcunayquipag mejor aywapäcuy Jerusalemman. Tsaychönamí apostolcunawan y mayor wauguicunawanpis shumag parlapäcunqui señalacunantsipag o mana señalacunantsipag cashgantapis.” Tsaynog nishpanmi waquin wauguicunatapis acrapäcorgan paycunawan Jerusalemman aywapäcunanpag.

³Jerusalenpa aywarmi Fenicia y Samaria provinciacunamanpis chayargan. Tsayman chayarmi wilacärergeran mana Israel runacunapis Tayta Diosnintsita chasquicärishganta. Tsaynog wilapaptinmi waugui-panicuna cushicärergeran.

⁴Jerusalemman chayaptinnami Pabluta y Bernabëta chasquicärergeran apostolcuna, mayor wauguicuna y tsaycho cag lapan waugui-panicunapis. Paycunatami Pablo y Bernabé wilapargan may-tsaychöpis Tayta Diosnintsi yanapashganta. Tsaynogpis wilapargan mana Israel runacunapis salvacärinanpag Jesucristuta chasquicärishganta. ⁵Tsaymi Jesucristuta chasquicog fariseo runacuna caynog nergan: “Manami paycuna salvacä rengatsu Moisespa ley-nincunata mana cumplir. Tsaynogpis manami salvacä rengatsu cuerpunta mana señalacorga.”

⁶Tsaynog niptinmi apostolcuna y mayor wauguicunapis juntacargan tsay nishganpita parlapäcunanpag. ⁷Tsaycho waquin wauguicuna parlamushganta mayarmi Pedro caynog nergan: “Wauguicuna, musyapäcunquimi mana Israel runacunata wilapänäpag Tayta Diosnintsi cachamashganta. Tsaynog cachamashga paycunapis wilacuyninta chasquicur salvacärinanpagmi. ⁸Cachamashgannogla mana Israel runacunata wilapaptëmi paycunapis Jesucristuta chasquicärishga. Rasunpa chasquicushganta musyarmi Tayta Diosnintsi Santu Espirituta paycunamanpis cachamushga. Nogantsi chasquicushgantsinoglamí paycunapis Santu Espirituta chasquicärishga. ⁹Tsaynogpami musyantsi Jesucristuta chasquicog cagta, Israel runa captinpis mana Israel runa captinpis, Tayta Diosnintsi perdonar salvashganta. ¹⁰Tsaynog caycaptenga shumag yarpachacäriy. Mana Israel runacunata ama obligashuntsu Moisés escribishgan leycunata cumplanpag. Tsaycunataga unay Israel runacuna ni quiquintsipis manami cumpliyta puëdishcantsitsu. Mana Israel runacunata Tayta Diosnintsi salvashganta ¿imanirtag manacagman churayta munapäcunqui? ¹¹¿Manami Moisés escribishgan leycunata cumplishgantsipitatsu Tayta Diosnintsi salvamantsi, sinöga Señornintsi Jesucristuta chasquicushgantsipitami cuyapämashpantisi salvamantsi Israel runa captintsipis mana Israel runa captintsipis!”

¹²Pedro tsaynog niptinmi tsaycho cag runacuna lapan upälacärergeran. Tsaynami Pablo y Bernabé wilapargan Tayta Diosnintsi yanapaptin mana Israel runacuna cagchöpis milagrucunata rurashganta.

¹³ Tsaynog wilapayta usharcup-tinmi Santiago caynog nergan: “Wau-guicuna, mayapácamay. ¹⁴ Simón Pedro wilamashcantsi mana Israel runacunatapis cuyapashpan Tayta Diosnintisi salvashganta. ¹⁵ Pedro wila-mashgantsinoglamí unay profëtantcu-nawanpis Tayta Diosnintisi caynog wilacatsërgan:

¹⁶ ‘Israel nacioncho Davidpa castan rey mana captinpis juctami paypa castanpita churashag rey cananpag.’^k

¹⁷ Tsaynog rurashagpag Israel runacunapis y mana Israel runacunapis nogaman yäracamänanpagmi.

Tsaynog ruraptëmi lapan acrashgä cag runacuna salvacäëngapag.

¹⁸ Tsaynog pasanapag cagtami Tayta Diosnintisi unaypitapatsana tsaycunata musyatsimashcantsi.’”^l

¹⁹ Tsayta yarparcatsirmi Santiago mastapis caynog nergan: “Tayta Diosnintisi palabrancho tsaynog niycaptenga imatapis ama tsapata churapëshuntsu mana Israel runacunapis Jesucristuta chasquicäërinanpag. Tsaynogpis ama obligashuntsu Moisés escribishgan leycunata cumplinanpag. ²⁰ Imanog captinpis Israel waugui-panicunawan mana Israel waugui-panicuna ali ricanacunapag cartata apatsishun. Tsay cartacho mana Israel waugui-panicunata wilashun idulucunapa jutincho pishtashgan aytсата mana micunanpag, runacuna chinëru mana cananpag, warmicunapis waynan waynan mana puricu-

nanpag, mana pishtaypa wanushga uywacunapa aytsanta mana micunanpag y uywapa yawarnintapis mana upunanpag ni micunanpagpis.

²¹ Tsaycunata cumplipäcunanpäga sinagogacunachömi Moisés escribishgan leycunata cada sábadó jamay junag yachaycätsin.”

Mana Israel waugui-panicunaman cartata apatsishgan

²² Tsaynog niptin apostolcuna, mayor wauguicuna y waquin waugui-panicunapis ishca y wauguicunata acrapäcorgan Pablo y Bernabé Antioquiaman cutiptin tsaycho cag waugui-panicunata imata wilanacushgantapis wilananpag. Tsay wauguicunami corgan Judaswan Silas. Judaspa jucag jutinmi corgan Barsabás. Judasta y Silastami lapan waugui-panicunapis cuyashpan respitapäcog. ²³ Paycunawanmi cartata apatsërgan Antioquiacho cag waugui-panicunaman. Tsay cartatami escribipäcorgan caynog nir:

Antioquía marcacho cag waugui-panicuna y Siria y Cilicia provinciäcunacho cag waquin waugui-panicunapis:

Apostolcuna y mayor wauguicuna carmi gamcunapag salüdöta apatsimö.

²⁴ Nogacuna musyapäcushcämi waquin wauguicuna gamcuna cagman shamur lutanta yachatsipäcushushgayquita. Paycunataga nogacuna manami cachapäcamushcätsu. Mana cachaycämuptëpis paycunaga gamcunata pantacätsir lutanta-

^k **15.16** David castapita reyta churananpäga nergan Jesucristupagmi. David castapita Jesucristo yurishganta musyanayquipag liyinqui San Mateo 1.1; San Lucas 1.60; 23.3.

^l **15.18** Amós 9.11–12; Isaías 45.21.

shi yachatsishushcanqui caynog nir: “Salvacärinayquipäga cuerpuycuitarag señalacäriy. Tsaynogpis Moisés escribishgan leycunatarag cumlipäcuy.”

²⁵⁻²⁷ Tsayta musyarmi lapanë wilanacärishcä gamcuna cagman Judasta y Silasta cachapäcamunäpag. Paycunami tantyatsishunqui cay cartacho escribraycashgancunata. Bernabëwan Pabluwanmi paycuna shapäcamonga. Bernabëwan Pablumi wanuytapis mana mantsacuyya may-tsaychöpis Jesucristupa wilacuyninta wilacuycan.

^{28,29} Santu Espiritumi tantyatsimashga cuerpuycuita mana señalacurpis salvacärishgayquita. Tsaymi wilanacärishcä salvashgana caycarga idulucunapa jutincho pishtashgan aysata mana micapäcunayquipag, ima uywapa yawarnintapis mana upupäcunayquipag, jurcaypa wanushga uywacunapa aytsanta mana micapäcunayquipag, runacuna chinëru mana cananpag y warmicunapis waynan waynan mana puricunanpag. Cay cartacho nishgäcunata cumlipäcuptiquega alimicanga. Tsaylatami nipäcamö cay cartacho.

³⁰ Tsausage tsay wilanacärishgannoglami tsay chuscun waugicuna aywacärergan Antioquiaman. Tsayman chayaycurmi waugipanicunata shuntargan apashgan cartata liyipänapag. ³¹ Tsay cartata liyipaptinmi lapan cushicärergan. ³² Judaswan Silaspis Tayta Diosnintipa profëtancunami caggan. Tsaymi waugui-panicunata

shumag tantyatsir shacyätsergan Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawapäcunanpag. ³³ Tsaycho goyarcuptinnami Tayta Diosta agradëcicushpan waugui-panicuna Judasta y Silasta despachargan Jerusalemman cuticärinanpag. [³⁴ Tsaynog captinpis Silasmi itsanga yarpachacurir Antioquiacho quëdacorgan.] ³⁵ Pabluwan Bernabëpis Antioquiachömi quëdacärergan. Tsaychömi waquin waugicunawan Jesucristupa ali wilacuyninta yachatsir targan.

**Marcan marcan wilacog
Pablo yapay aywashgan**

³⁶ Tsaypita atsa quillatanami Bernabëta Pablo caynog nergan: “Acu cutishun Jesucristupa wilacuyninta wilacushgantsi cag marcacunaman waugui-panicunata watucumantispag.”

³⁷ Tsausage Bernabé pushayta munargan Juanta. Juanpa jucag jutinmi cargan Marcos. ³⁸ Pablumi itsanga Marcusta pushayta mana munargantsu, punta cag aywaynincho Panfiliapita cachariycur cuticushga captin. ³⁹ Tsaymi Pabluwan Bernabé tsay janan rimanacorgan. Tsaynog rimanacurnami Marcusta pushacurcur büquiwan Bernabé aywargan Chipriman.

⁴⁰ Pablunami Silasta pushacurcur aywargan wilacushgan marcacunaman. Tsaypa aywananpagmi waugui-panicuna Jesucristuta manacärergan paycunata yanapananpag. ⁴¹ Siria y Cilicia provinciacunacho cag marcacunaman chayarmi Pabluwan Silas waugui-panicunata shacyätsergan Tayta Diosnintsi munashgannog shumag cawapäcunanpag.

**Pabluta y Silasta
Timoteo yanagashgan**

16¹ Tsaypita Derbe y Listra marcacunanaman Pabluwan Silas chayapăcorgan. Listra marcachömi Timoteuwan reguinacorgan. Timoteupa taytan mana Israel runa captinpis mamanga Israel warmimi corgan. Tsaynogpis Timoteupa mamanga Jesucristuta chasquicushgami corgan. ²Listra y Iconio marcacunacho tag waugui-panicuna lapanpis parla-păcorgan Timoteo ali mözu cashganta.

³Timoteupa taytan mana Israel runa captinmi Israel runacuna musyargan Timoteupa cuerpun mana señalashga cashganta. Tsaymi yanagănanpag Pablo pushayta munar Israel runacuna mana jamurpănanpag Timoteupa cuerpunta señalatsergan. ⁴Tsaypita quimsanna marcan marcan aywapăcorgan Jesucristupa wilacuyninta wilacunanpag. Marcan marcan chayaycurmi apostolcuna y mayor wauguicuna apatsishgan cartata liyipashpan waugui-panicunata shacyătsergan cartacho escribishgan-nogla lapantapis cumplipăcunanpag. ⁵Tsaynog tantyatsiptinmi waugui-panicuna pasaypa cushicăregeran. Tsaymi waran waran runacuna Jesusta chasquicăregeran.

**Macedonia provinciapita
runa gayacamogta Pablo
sueñuynincho ricashgan**

⁶Tsaypitami Pablo yanagagnincunawan Asia provinciaman aywayta munargan Jesucristupa ali wilacuyninta wilacunanpag. Tsaynog yarpaptinpis Santu Espiritu manami

tsaypa aywananta munargantsu. Tsaynami Frigia y Galacia provinciacunacho cag marcacunaman chayaycushpan Jesucristupa wilacuyninta wilacăregeran. ⁷Misia provinciaman chayaycurnami aywayta yarpargan Bitinia provinciapa. Tsaychöpis Santu Espiritu manami munargantsu tsaypa aywapăcunanta. ⁸Tsauraga Misia provinciapa pasarmi chayapăcorgan Troas marcaman. ⁹Tsaychönamami sueñuynincho Pablo ricargan Macedonia provinciapita juc runa caynog nir gayacaycămogta: “Cayman shaycalămuy nogacunata yanapamănayquipag, tayta.” ¹⁰Pablo tsaynog ricashganta wilapăcamartinmi tantyapăcorgă^m tsay marcacunanamanpis wilacuyninta chayatsinăpag Tayta Dios munashganta. Tsaymi jucla camaricăregeră Macedoniaman aywapăcunăpag.

**Filipos marcacho
Jesucristupa wilacuyninta
Silaswan Pablo wilacărishgan**

¹¹Tsauraga Troas marcapita bŭquiwawan aywar chayapăcorgă Samotracia islaman. Tsaypita wara junagragmi chayapăcorgă Neăpolis marcaman. ¹²Tsaypitana Macedonia provinciaman aywar chayapăcorgă Filipos marcamanpis. Tsay marcaga corgan Roma runacuna tashgan marcami. Tsay marcachömi nogacuna juc ish-cay junag goyargă.

¹³Tsaycho goyarmi yarpapăcorgă Tayta Diosnintsita manacărinanpag Israel runacuna săbado jamay junag captin mayu cuchuncho juntacashganta. Tsayman aywarmi tarpapăcorgă juntacashga caycag warmicunata. Paycunatami Jesucristupa ali wila-

^m16.10 Troaspitami cay libruta escribeg Lucaspis Pabluwan puriyta galaycorgan.

cuyninta wilapargä. ¹⁴ Tsay warmicunawanmi caycargan Tayta Diosnintsiman yäracog Lidia jutiyog warmipis. Payga Tiatira marcapita carmi morädo finu tälacunata ranticog. Jesucristo salvamagninti cashganta Pablo wilapaptinmi Lidia shumag tanyacur Jesucristuta chasquicorgan. Tsaynog chasquicunanpäga Tayta Diosnintsimi payta tanyatsergan. ¹⁵ Tsaypita Lidiapa castancunapis Jesucristuta chasquicuptinmi paycunata bautizapäcorgä. Nircurnami nogacunata Lidia ruwacamaragan caynog nir: “Nogapis Jesucristuta chasquicushgana caycaptëga wayëman aywayculäshun, tayta, tsaycho goyöpämänayquipag.” Tsaynog nipäcamaptinmi posädacäregä paypa wayinchöna.

Pabluta y Silasta carcilman wichgashgan

¹⁶ Juc cutimi Diosta manacärinäpag cagman aywaycashgächo tincupäcorgä demoniupa munayninwan adivinag jipashwan. Tsay jipash adivinaptinmi patronnincuna atasca guellayta gänargan. ¹⁷ Tsay jipashmi nogacunata gatirämargan caynog nir: “¡Cay runacunaga munayniyog Tayta Dios munashgannog cawagmi! ¡Paycunami gamcunata tanyatsishunquipag imanog salvacärinayquipag cashgantapis!”

¹⁸ Tsaynog waran waran büllata rurargatirpämaptinmi Pablo rabiacushpan jipashcho caycag demoniuta caynog nergan: “¡Jesucristupa jutinchömi gamta gargö cay jipashpita yargunayquipag!” Tsaynog niptinmi jinan höra tsay jipashpita demonio yargorgan.

¹⁹ Tsuraga tsay jipashpa patronnincuna guellayta mana gänananpag cap-

tinna prësu tsaripäcorgan Pabluta y Silasta. Nircurna autoridäcunaman apapäcorgan pläzacho lapan runacunapa naupancho juzgananpag. ²⁰⁻²² Autoridäcunaman apapäcuptinmi atasca runacunapis paycunata gatirpargan. Chayaycatsirmi Pabluta tumpashpan caynog nipäcorgan: “Cay Israel runacunami marcantsicho yachaycätsin Israel runacunapa costumbrincunata rurananpag. Nogantsega Roma runa cashpantisi manami tsay costumbricunata chasquipashwantsu. Tsaynog yachatsiptinmi runacuna pasaypa rabiashga carcaycan.”

Tsaynog niptinmi tsaycho caycag runacunapis paycunapa contran sharcapäcorgan. Tsaymi autoridäcunapis Pabluta y Silaspa janan cag röpanta logtircatsir fiyupa wirutsergan. ²³ Tsaynog wirurcatsirnamipaycunata carcilman wichgatsergan. Nircurna prësucuna cuidag runata caynog nergan: “Mana gueshpinanpag paycunata seguro llävinqui.”

²⁴ Tsaynog niptinmi wichgargan más ruri cag calapösoman. Nircurmi chaquincunata “cëpo” nishgan racta tablapa ishca yuchuncunaman jatergan mana yargunanpag.

²⁵ Tsaypita pulan pagasnog caycaptinmi Silaswan Pablo Tayta Diosnintsita manacurir cantapäcorgan. Tsaynog cantapäcushgantami waquin cag prësucunapis mayargan. ²⁶ Tsaynog cantaycaptinmi elagpita fiyupa patsa sicsicyar carcilta cuyutsergan. Tsaynogpis lapan puncucuna jucla quichacäcorgan y prësucuna watarashgan cadënacunapis pascacäcorgan. ²⁷ Tsuraga prësucunata cuidag runapis patsa sicsicyaptin riccharcamunanpäga puncucuna quichacashga caycargan. Tsaymi prësucuna gueshpicushganta yarpar espädanta jorgurir quiquin

wanutsicuyta munargan. ²⁸ Tsaynog wanutsicuyta munaptinmi Pablo fuer-tipa caynog nergan: “¡Ama wanutsicuytsu! ¡Caycho lapanëmi carcaycä!”

²⁹ Tsaymi prësucunata cuidag runaga atsequicurcur carcilman cörrila yaucorgan. Pablo y Silas caycashganman chayaycur sicsicyashpan naupanman gongurpacuycorgan. ³⁰ Nircurna carcilpita paycunata jorgurir taporgan caynog nir: “¿Imatatag ruräman salvacunäpag, taytacuna?”

³¹ Tsaynog tapuptinmi Pablo y Silas caynog nergan: “Señor Jesucristuta chasquicuy. Tsaynog chasquicurmi gam salvacunquipag. Gam chasquicuptiquega wayiquicho tagcunapis chasquicushpan salvacären-gapagmi.”ⁿ

³² Nircurnami tsay runata y wayincho caycagcunatapis tanyatsergan Jesucristupa ali wilacuynta. ³³ Tsaymi prësucunata cuidag runaga Plbluta y Silasta jampergan runacuna wirur dänashganta. Nircurnami Jesucristuta chasquicushpan paypis y wayincho tagcunapis jucla bautizacärergan.

³⁴ Tsaypita wayinman pushaycur micuyta garargan. Jesucristuta chasquicur Tayta Diosnintsiman yäracushpanmi wayincho tagcunawan pasaypa cushicärergan.

³⁵ Wara tutanami autoridäcuna wardiacunata cachargan prësucuna cuidag runaman, Plbluta y Silasta cacharinanpag. ³⁶ Tsausage prësucunata cuidag runa Plbluta wilargan: “Autoridäcuna wilacatsimushga gamunata cacharinäpagmi. Cananga aywacärinquinashi.”

³⁷ Tsaymi wardiacunata Pablo caynog nergan: “Roma runa caycaptëpis

lapanpa naupancho mana tapupämaylapa nogacunata wirutsimashga. Tsaynog mana tapupämaylapami cay carcilman wighgatsipäcamashga.

¿Tsaynog wirurcatismarcu carcilpita pacaylapa jorgatsimayta munarcaycan? ¡Quiquincunarag shapäcamutsun caypita jorgapäcamänapag!”

^{38,39} Tsaynog niptinmi wardiacuna autoridäcunaman cutiycushpan wilapäcorgan Silaswan Pablo Roma runa cashganta. Tsayta musyaycurmi autoridäcuna mantsarishpan aywapäcorgan Pablo y Silas wichgaraycashgan cagman. Chayaycurnami nergan: “Roma runa cashgayquita mana musyarmi castigatsishcä, tayta. Tsaynog castigatsishgäpita perdonaycalämäy.”

Nircurnami carcilpita jorgurir paycunata autoridäcuna ruwacorgan tsay marcapita aywacunanpag.

⁴⁰ Tsaypitanami Silaswan Pablo aywargan Lidiapa wayinman. Tsaychömi waugui-panicunata shacyätsergan Tayta Diosman imaypis yäracunanpag. Nircurnami Filipos marcapita aywacärergan.

Tesalónica marcacho Pablupa contran sharcapäcushgan

17 ¹ Tsaypita Anfípolis y Apolonia marcacunapa pasar Pablo y Silas Tesalónica marcaman chayargan. Tsaychömi sinagoga corgan. ² Tsaymi sinagogaman imaypis aywashgannog Pablo tsay sinagogamanpis aywargan. Tsaychömi quimsa sábado yachtatsergan caynog nir: ³ “Palabranhöga Tayta Diosnintsi nimantsi salvamagnintsi wanunanpag cashganta y nircur cawarimunapag cashgantami. Tsay

ⁿ 16.31 Tsay witsanga Jesucristuta papänin chasquicuptin warminpis tsurincunapis lapanmi chasquicärer.

escribira shgannoglamí wanushganpita Jesúsga cawarimushga. Tsaynogpami musyantsi salvamagnintsi Cristo cashganta. Tsaycunatami noga wilacur puriyca.”

⁴Tsaynog yachatsiptinmi waquin Israel runacuna, waquin mana Israel runacuna y waquin rica warmicunapis Jesucristuta chasquicäregan. ⁵Israel runacunapa autoridänincunami itsanga fiyu runacunata shuntaycur shimita gorgan Pablupa y Silaspa contran sharcapäcunanpag. Tsay fiyu runacunanami atasca runacunata shuntarcu Jasunpa wayinman rabiashga aywargan Pabluta y Silasta prësu tsaripäcunanpag.

⁶Tsaycho mana tariycurna Jasunta y waquin wauguicunatana autoridäcunaman garachaypa apapäcorgan caynog nishpan: “¡Pablo y paywan pureg runacunami may-tsychöpis lutanta yachaycätsin! ¡Cananga nogantsimanna shapäcamushga lutanta yachatsimänantsipag! ⁷¡Jasunmi tsay runacunata wayinman posädatsishga! ¡Tsay runacunaga nipäcun Romacho mandamagnintsi emperadorpitapis Jesús jutiyoq runa más munayniyoq rey cashgantami! ¡Tsaynog nishpanmi leynintsicunataq mana cäsucärinnatsu!”

⁸Tsaynog nipäcuptinmi tsaycho cag runacuna y autoridäcunapis fiyupa rabiacäregan. ⁹Tsaynog rabiacuptinpis Jasunwan waquin cag wauguicuna guellayta garantía churaycur yargapäcorgan.

**Berea marcacho Jesucristupa
wilacuyñinta Pablo y Silas
wilacushgan**

¹⁰Tsauraga tsay tsacaymi Pabluta y Silasta waugui-panicuna cachapäcorgan Berea marcaman. Bereaman cha-

yaycurmi sábado jamay junag aywapäcorgan sinagogaman. ¹¹Berea marca runacunaga manami Tesalónica marcacho runacunanoqtsu corgan, sinöga Jesucristupa wilacuyñinta cushishgami chasquicäregan. Tsaynog carmi waran waran Pablo yachatsishgancunata Tayta Diosnintsipa palabranmantincutsergan rasun cagta yachatsishganta musyapäcunanpag. ¹²Tsay marcachöga Jesucristuta atscagmi chasquicäregan, Israel runacuna y mana Israel runacunapis. Tsaynogmi chasquicäregan mana Israel rica warmicunapis.

¹³Berea marcachöna Pablo yachaycätsishganta mayarmi Tesalónica marcacho contran cag runacuna Bereaman aywapäcorgan tsaychöpis Pablupa contran sharcapäcunanpag. ¹⁴Tsaymi waugui-panicuna Pabluta gueshpitsergan lamar cuchunman juc lädupa aywacunanpag. Silaswan Timoteunami Bereacho quädacorgan. ¹⁵Lamarpa cuchunman chayaycurmi yanagagnincuna Pabluta pushapäcorgan Atenas marcaman. Tsaypitana Bereaman cutipäcorgan Silasta y Timoteuta Pablo cagman jucla cachanapanpag.

**Atenas marcacho Jesucristupa
wilacuyñinta Pablo wilacushgan**

^{16,17}Atenas marcacho Silasta y Timoteuta shuyashganyagmi sinagogaman Pablo aywargan. Tsaychömi Israel runacunata y mana Israel runacunatapis tantyatsorgan Jesucristo pïmaytapis chasquicogcunataga salvanpag cashganta.

Tsaynogpis Atenas marca cällicunapa puriycashgancho Pablo ricargan atasca idulucuna caycagta. Tsayta ricarmi Pablo fiyupa laquicorgan. Tsaymi pläzacho caycag runacunata

tantyatsergan Jesucristuta chasquicur Tayta Dioslatana adoranapag.

¹⁸ Pläzachömi Epicúrio nishgan y Estoico nishgan yachag runacuna imaypis juntacag. Tsaymi paycunata-pis Pablo tantyatsergan Jesucristupa ali wilacuyninta. Tsaynogpis wilapargan wanushcuna cawarimunapag cashganta. Tsaycunapita tantyatsiptinmi waquin runacuna caynog nergan: “Cayga yachag-tucushpan ¿imatarag rimacunpis?” Y waquincunana caynog nergan: “Cayga mana reguishgantsi dioscuna imapitachari parlapaycämantsi.”

^{19,20} Tsausage Pabluta pushargan yachag runacuna juntacashgan Areópago nishganman. Tsaychömi wilanacunapag mayor runacuna imaypis juntacag. Tsay runacunami Pabluta nipäcorgan: “Gam yachaycätsinqui imaypis mana mayashgätami. Tsay yachatsishgayquita nogacuna shumag musyaytami munapäcö.”

²¹ (Atenas runacunaga y tsaycho tag jäpa runacunapis mushog yachatsicuy captenga shumag mayaytami munapäcog. Nircurmi waran waran tsay mayashgancunalapita parlapäcog.)

²² Tsaymi yachatsishganta mayayta munapäcuptin Pablo caynog nergan: “¡Atenas runacuna! Atsca dioscunata adorapäcunayquipag capillancunata rurapäcushgayquitami ricashcä.

²³ Capillacunata ricapacur puriycashgächömi ricashcä juc capillacho caynog nir escribiraycagta: ‘Cay pillaga mana musyashgantsi diospagmi.’ Cananga mana musyaycarpis tsay adorashgayqui Dios pi cashgantapis gamcunata tantyatsishayqui.

²⁴ “Paymi cay patsata y lapan imaycatapis camashga. Jana patsatapis y cay patsatapis munaynincho

tsarararmi runa rurashgan capillacho mana tantsu. ²⁵ Paymi cawanantsipag jämaytapis gomantsi. Tsaynogلامي cawanantsipag nistashgantsicunatapis camaripämantsi. Manami nogantsisu payta imatapis camaripantsi, sinöga paymi nogantsita lapantapis camaripämantsi.

²⁶ “Juc runalata camashganpitami atscaman mirashcantsi. Paymi destinamashcantsi maycho tänantsipag y imay wanunantsipagpis. ^{27,28} Cananpis pay mana yanapamaptintsega manami cawashwantsu. Tsaynog captinmi mana sasatsu caycan Dios cashganta tantyacunantsipag. Marca mayiquipis shumag yarpachacurir caynog nirmi unay escribergan: ‘Lapantsitapis Tayta Diosnintsimi camamashcantsi.’

²⁹ “Tsaynog caycaptenga ama yarpäshuntsu örüpita, guellaypita, o rumipita rurashgan idulucunanog Tayta Dios cashganta. ³⁰ Idulunog cashganta runacuna yarpaptinpis naupataga manami castigargantsu. Cananmi itsanga lapan runacunata niycan idulucunata manana adoraypana pay munashgannogna cawanapag. ³¹ Pay munashgannog mana cawagcunata juc junag juzganapagmi juc runata churashga. Tsay runa pi cashgantapis musyanantsipagmi wanushganpita cawaritsimushga.”

³² Wanushganpita cawarimushganta Pablo niptinmi waquin runacuna burlacur asipargan. Waquin runacunanami caynog nipäcorgan: “Yapaypis cutiyälämunqui, tayta, mastapis tantyatsipäcamänayquipag.”

³³ Tsaypitanami tsay mayor runacuna juntacashganpita Pablo aywacorgan. ³⁴ Tsaynog captinpis juc ish-

cay runacunalami Pablo wilapashgancunata chasquicorgan. Paycuna-chömi Areopagucho juntacag autoridä Dionisio jutiyog runapis corgan. Nircur Dámaris jutiyog warmi y más waquin cagcunapis Pablo wilacushganta chasquicorgan.

Corinto marcacho Jesucristupa ali wilacuyñinta Pablo wilacushgan

18 ¹ Atenas marcapita aywacurmi Corinto marcamanna Pablo chayargan. ² Tsaychömi Aquila jutiyog Israel runawan reguinacorgan. Aquilaga Ponto nishgan provinciacho yureg runami corgan. Payga Romacho tashganpitami warmin Priscilawan tsayrag Corinto marca-man chayargan. Tsayman aywacärrer-gan lapan Israel runacunata Roma-pita emperador Claudio gargushga captinmi. ³ Priscilawan Aquilami toldëra rurayta yachapäcorgan. Pablupis toldëra rurayta yacharmi paycunawan targan toldërata rurashpan.



⁴ Cada sábado jamay junagmi sinagogaman Pablo aywargan. Tsaychömi Israel runacunata y mana Israel runacunatapis yachatsorgan Jesucristuta

Tayta Diosnintsi salvamänantsipag cachamushganta. ⁵ Macedonia provinciapita Silaswan Timoteo chayaptin-nami Pabloga aruyninta cachaycur waran waran Jesucristupa wilacuyñinta wilacorgan. Wilacurmi Israel mayincunata tantyatsorgan runacunata salvananpag Jesucristo shamushganta. ⁶ Tsauraga Israel runacuna Pablupa contran sharcapäcushpan payta tucuyta ashlergan. Tsaymi röpanta tapshirishpan Pablo caynog nergan: “Jesucristuta mana chasquicushpayquimi quiquiucuna jutsayog caycanqui Tayta Diosnintsi infiernuman gaycushunayquipag. Jesucristupa wilacuyñinta wilapashgächönaga manami jutsayognatsu cä. Gamcuna chasquicuyta mana munapäcuptiquimi mana Israel runacunamanna aywashag Jesucristupa wilacuyñinta wilapänäpag.”

⁷ Tsauraga tsay sinagogacho yachatsinanpa trucanga Pablo aywargan Ticio Justupa wayinman tsaychöna yachatsinanpag. Justoga mana Israel runa caycarpis Tayta Diosnintsi munashgannog cawag runami corgan. Paypa wayenga corgan sinogaga naupalanchömi. ⁸ Tsaycho yachatsiptinmi sinogaga mandag-nin Crispo jutiyog runa wayincho tagcunawan Jesucristuta chasquicärrer-gan. Jesucristuta Crispo chasquicushganta mayaycurmi Corinto marcacho waquin runacunapis Jesucristuta chasquicur bautizacärrer-gan.

⁹ Juc tsacaymi Pabluta yuriparcu Jesucristo caynog nergan: “Mana mantsacuyta pitapis wilacuyñeta wilapay. ¹⁰ Mana cachaypami gamta yanapaycä cay marcacho imapis mana pasashunayquipag. Nogata chasquicamänanpäga atsca runacunami caycan cay marcacho.”

¹¹ Tsaynog niptinmi Corinto marcacho Pablo targan juc wata sogta quilla, Jesucristupa ali wilacuyninta yachatsishpan.

¹² Galión jutiyog runa Acaya ^o provinciapa mandagnin canan witsanmi Pabluta tsarircur Israel runacuna apapäcorgan Galionpa despächunman.

¹³ Tsaychömi paycuna nipäcorgan: “Cay runaga Romacho mandamagnin-tsi emperador mana munashgan religiontami yachaycätsin. Tsaymi payta gamman apamushcä lutanta yachatsishganpita castiganayquipag.”

¹⁴ Tsausage Pablo rimananpag caycaptin Israel runacunata Galión caynog nergan: “Cay runa leynintsicuna nishganta rasunpa mana cäsuptenga nimashgayquicunata chasquëmanmi.

¹⁵ Costumbrilayquicunapita rimancuptiquega manami imatapis musyayta munätsu. Tsay rimanacushgayquitaga quiquiucuna arreglapäcuy.”

¹⁶ Tsaynog nirmi paycunata despächunpita gargorgan. ¹⁷ Paycunawanmi caycargan sinagogapa mandagnin Sóstenes. Israel runacunata gargup-tinmi despächo puncucho mana Israel cag runacuna chiquishpan Sóstenesta magapäcorgan. Despächo puncucho magapäcuptinpis Galionga manami washargantsu.

Antioquía marcaman Pablo cutishgan

¹⁸ Tsaypita atsa quillaragmi Pablo targan Corinto marcacho. Nircur-nami waugui-panicunapita despidi-cur Cencrea marcaman aywargan. Tsaychönami agtsanta rutucorgan Tayta Diosnintsita promitishganta cumplinanpag. ^P Tsaypitanami Prisci-

lawan y Aquilawan Siria provincia-man büquiwan aywapäcorgan.

¹⁹ Efeso marcaman chayaycurmi sinagogaman aywargan Jesucristo salvamagnin-tsi cashganta wilacunanpag. Tsaypitanami Priscilata y Aquilata cachaycur Efesupita Pablo aywacorgan. ²⁰ Tsaynog aywacuycaptinmi tsay sinagogacho juntacag runacuna Pabluta ruwacärreran paycunata goyäpänanpag. ²¹ Tsaynog ruwacuptinpis Pablo despidiorgan caynog nir: “[Cananga Pascua aniversariupagmi Jerusalemman imaycanogpis chayayta munaycä.] Tayta Dios munaptenga yapaymi cutimushag.” Tsaynog nishpanmi büquiwan Efesupita Pablo aywacorgan.

²² Cesarea marcaman chayarna Jerusalemman aywargan tsaycho cag waugui-panicunata watucunanpag. Tsaypitana aywargan Antioquía marcaman tsaycho tänanpag. ²³ Tsaycho tarcurnami Galacia y Frigia provinciacunapa yapay aywargan marcan marcan, waugui-panicunata Jesucristupa wilacuyninta yachatsishpan.

Efeso marcacho Apolos wilacushgan

^{24,25} Tsay witsanmi Efeso marcaman chayargan Apolos jutiyog Israel runa. Payga cargan Alejandría marcapitami. Tayta Diosnintsipa palabrantali yacharmi churaypa churar runacunata shumag yachatseg. Tsaynog captinpis Jesucristupita Juan Bautista wilacushgalantami payga musyargan. ²⁶ Sinagogachömi Jesucristupita Apolos pitapis mana mantsacuyapa wilacorgan. Juan Bautista yachatsishgancunalata Apolos yachatsiptinmi Priscilawan Aquila wayinman pushaycur Jesucristupita masta tantyatsergan.

^o 18.12 Acaya provinciachömi Corinto marca corgan. ^P 18.18 Tsaypita masta musyanayquipag liyinqi Números 6.1–21.

²⁷ Tsaypita Acaya provinciaman Apolos aywayta yarpaptin waugui-panicuna shacyätsergan tsaypa aywananpag. Tsaymi cartatapis apatsergan Acayacho cag waugui-panicuna Apolos chayaptin ali chasquicärinanpag. Tsayman chayaycurna waugui-panicunata shumag tanyatsergan Jesucristupa ali wilacuyñinta. ²⁸ Tsaynogpis Israel runacunata tanyatsergan Tayta Diosnintsipa palabrancho Jesuspita escribiraycashgancunata. Tsaynogpami tanyatsergan Jesusga salvamagnintsi Cristo cashganta.

Efeso marcacho Jesucristupa ali wilacuyñinta Pablo wilacushgan

19 ^{1,2} Corintucho Apolos caycaptinmi Antioquiapita Pablo chaquilapa aywargan Efesuman. Chayaycurmi tarergan Juan Bautista yachatsishganta chasquicogcunata. Paycunatanami caynog taporgan: “¿Gamcunaga Santu Espirituta chasquicärishcanquicu?”

Tsaynog tapuptinmi paycuna nergan: “Manami imaypis mayapäcushcätsu Santu Espiritu cashgantaga.”

³ Tsaymi Pablo yapay taporgan: “Tsausage ¿pipa yachatsicuyñintatag wilapähushcanqui bautizacärinayquipag?”

Tsaynog niptinmi nipäcorgan: “Juan Bautistapa yachatsicuyñintami wilapämashga bautizacärinäpag.”

⁴ Tsausage Pablo nergan: “Juan Bautistaga runacunata bautizargan jutsancunata caccharir Dios munashgannog cawananpagmi. Nircurmi paycunata yachatsergan Jesucristo shamuptin payman yäracärinanpag.”

⁵ Pablo tsaynog niptinmi tsay wau-guicuna Jesucristupa jutincho bautizacärrergan. ⁶ Nircurnami paycunapa umanta yataycur Tayta Diosnintsita

Pablo manacorgan. Tsay hörami Santu Espirituta lapanpis chasquicärrergan. Tsaymi juc idiömacunapa parlashpan Tayta Diosnintsi tantyatsishgancunata parlapäcorgan. ⁷ Tsay wau-guicuna chunca ishcaynogmi (12) capäcorgan.

⁸ Efesucho tarmi quimsa quilla Pablo aywargan sinagogaman. Tsaychömi runacunata shumag tantyatsergan Jesucristupa ali wilacuyñinta. ^{9,10} Tsaynog yachatsiptinpis waquin runacunaga manami chasquicuyta munapäcorgantsu. Chasquicuyta mana munarmi paycunaga runacunata shimita gorgan Pablo yachatsishganta mana chasquicärinanpag. Tsaynog captinmi waugui-panicunawan Tiranno jutiyog runapa escuelanman Pablo aywargan. Tsaychönami ishca yata waran waran yachatsergan. Tsaynogpami Asia provinciacho tagcuna, Israel runa carpis y mana Israel runa carpis, mayapäcorgan Jesucristupa wilacuyñinta.

¹¹ Tsaychömi Tayta Dios yanapaptin milagrucunatapis Pablo rurargan. ¹² Tsaymi runacuna pañuelunta o ima röpantapis Pabluta töparcatsir geshyagcunaman apapäcorgan. Tsayta yataycurnami tsay geshyagcuna aliyargan. Tsaynoglami demoniucunapis runacunapita yargorgan.

¹³ Jesuspa jutincho demoniucunata runacunapita gargushganta musyarmi waquin Israel runacunapis Jesuspa jutincho demoniucunata garguyta munargan. Tsaymi caynog nipäcorgan: “Pablo wilacushgan Jesuspa jutinchömi cay nacatsishgayqui runapita gamta gargö.”

¹⁴ Tsaynog rurapäcorgan Esceva jutiyog runapa ganchis tsurincunami. Escevaga corgan mandag cürami. ¹⁵ Paycuna juc cuticho tsaynog

garguyta camaptinmi demonio caynog nergan: “Noga reguëmi Jesusta. Tsaynogmi Pablo pï cashgantapis musyã. Gamcunaga ¿pitag canqui nogata gargamãnayquipãga?”

¹⁶ Tsaynog nirmi tsay demonio nacatsishgan runa löcutashpan Escevaapa tsurincunata pasaypa magar röpancunatapis rachir ushargan. Tsaymi pasaypa yawarlana garapãchula tsay wayipita guespir aywacãrergan. ¹⁷ Tsaynog rurashgancunata mayar Efesucho Israel runacuna y mana Israel runacunapis fiyupa mantsacorgan. Tsay pasashganta

mayarmi may-tsaychöpis runacuna musyapãcorgan Jesucristo munayniyog cashganta.

¹⁸ Tsaynogpis waquin runacuna Jesucristuta chasquicushpan jutsa rurashgancunata wilacorgan caynog nir: “Jesucristuta chasquicushgana carmi cananga tsay jutsa ruraycunata cacharishcãna.” ¹⁹ Tsaynoglami brüju ruracunã librancunatapis atscata apapãcamorgan lapanpa naupancho rupatsipãcunanpag. Tsay librucuna ayca cuestashgantapis cuentata jorguptin chayargan pitsga chunca waranga (50,000) jornalpa chanin-



man. ²⁰ Tsaynogpami Jesucristupa wilacuynin may-tsaymanpis chayap-tin runacuna tantyargan lapanpagpis Jesucristo munayniyog cashganta.

²¹ Tsaypitanami Pablo yarpargan Jerusalenpa aywananpaga Macedonia cag waugui-panicunata y Acayacho cag waugui-panicunata watucuytarag. Tsaynogpis yarpargan Jerusalenpitaga Romapana aywananpag cashganta. ²² Tsaynog yarparmi Macedonia provinciaman naupananpag cachargan Timoteuta y Erastuta. Pablumi itsanga Asia provinciacho quëdacorganrag.

Efeso marcacho Pablupa contran runacuna sharcushgan

²³ Tsay witsanmi Efesucho waquin runacuna fiyupa rabiacärrergan Jesucristuta chasquicunapanpag Pablo wilacuptin. ²⁴ Tsaychömi Artemisa^q nishgan idulupa tacsha capillanta runacuna rantipäcog wayincho tsararänanpag. Tsay capillacunatami Demetrio jutiyog runa guellaypita rurag. Tsay capillacunata ranticurmi Demetrioga capilla rurag mayincunawan atscaguellayta gänapäcog. ²⁵ Tsausage arog mayincunata shuntaycurmi Demetrio caynog nergan: “Gamcuna musyapäcunquimi cay capillacunata rurar ali gänashgantsita. ²⁶ Gamcuna ricashgayquinogpis y mayashgayquinogpis Pablo yachaycätsin: ‘Runa rurashgan idulucunaga manami rasunpa Dios-tsu’ nishpan. Tsaynog yachatsir criyitsishga atscarunacunatami. Manami cay Efeso marcalachötsu tsaynog yachatsishga, sinöga intëru Asia provinciachöpis tsaynogلامي yachatsishga. ²⁷ Runacunata tsaynog criyitsiptin capilla rurashgantsita mana-

nami rantimëshunpagnatsu. Tsaynogmi Artemisa diosnintsipa templun-tapis manacagman churapäcoga. Tsaynog captenga Artemisatapis runacuna mananami adoranganatsu. Paytaga may-tsaychöpis runacuna adora-päcunmi.”

²⁸ Demetrio tsaynog niptinmi arog mayincuna fiyupa rabiacur caynog nipäcorgan: “¡Artemisa diosnintsi respitashga catsun!”

²⁹ Artemisata manacagman Pablo churashganta nir puripäcuptinmi tsay marcacho runacunapis rabiacärrergan. Tsaymi fiyupa büllata rurashpan Gayuta y Aristarcuta prësu tsarircur apapäcorgan runacuna juntacänan pampaman. (Gayuwan Aristarcoga Macedoniapitami shamorgan Pabluta yanapashpan.) ³⁰ Tsausage runacunawan parlananpag Pablo tsayman aywayta munargan. Aywayta munaptinpis waugui-panicuna payta michargan mana aywananpag. ³¹ Waquin autoridäcunapis, Pabluyan reguinacurmi, wilacatsergan runacuna juntacashganman mana aywananpag.

³² Runacuna juntacashganchömi waquin cag jucnog parlargan y waquin cagna jucnog parlargan. Tsaynog büllata rurar gaparaptinmi runacuna mana musyapäcorgantsu imapag tsayman juntacashgantapis. ³³ Paycunatapis jitapänanpag cashganta yarparmi Israel runacuna Alejandro jutiyog runata yaycatsipäcorgan paycunapa favorin parlamunanpag. Tsaymi runacunapa naupanman Alejandro yaycuycur maquinwan sënargan upälacärinanpag. ³⁴ Alejandroga Israel runa cashganta musyashpanmi tsay runacuna masrag

^q 19.24 Latín idiömachöga Artemisata nipäcun Diana.

ishcay höranog rabiashpan caynog nipäcorgan: “¡Diosnintsi Artemisa respitashga catsun!”

³⁵ Tsaynog nipäcuptinmi más mandag autoridä sēñata rurargan runacuna upälacunanpag. Upälacäriptinmi caynog nergan: “¡Efeso runacuna! May-tsaychöpis runacuna musyanmi Artemisapa templun cay marcacho caycashganta. Tsaynogpis musyapäcunmi jana patsapita tunimushgan Artemisa-nirag rumitapis tsararashgantsita. ³⁶ Tsaytaga manami pipis ñēgayta puēdintsu. Imanir gaparashgayquitapis mana musyaycarga upälacäriy. ³⁷ Gamcuna pushamushgayqui runacuna manami imatapis lutantaga rurashgatsu. Ni diosnintsi Artemisatapis manami manacagman churashgatsu. ³⁸ Tsaynog caycaptenga Demetrio y arog mayincuna cay runacunata quejayta munarga autoridäcunaman quejatsun sayta arreglanpag. ³⁹ Tsaypita maspis quejanayquipag captenga lapan autoridäcunata shuntaycur tsaycunapita parlacushun. ⁴⁰ Caynog büllata rurar puripäcuptiquega Roma autoridäcuna: ‘¿Imanirtag juntacar büllata rurapäcushcanqui?’ nir tapumaptintsega manami imaniytapis camäpacushunpagtsu.” ⁴¹ Tsaynog nircurmi lapan runacunata nergan wayinpana cuticärinapag.

Macedonia y Acaya provinciacunaman Pablo aywashgan

20 ¹ Bülla chawarcuptinnami waugui-panicunata Pablo gayaycatsir shacyätsergan Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawapäcunanpag. Tsaypitanami aywacorgan Macedonia provinciapana. ² Macedonia provinciachöna marcan marcan

purergan Jesucristuta chasquicogcunata shumag tantyatsir. Tsaypitana pasargan Acaya provinciaman. ³ Tsaychömi targan quimsa quilla. Tsaypita Siria provinciaman büquiwan cuticunanpag caycar mayargan Acayachotag Israel runacuna payta wanutsinapag wilanacärishganta. Tsaymi büquiwan aywananpa trucanga Macedonia provinciapa pasar chaquilapana aywargan. ⁴ Paywanmi aywargan Pirrupa tsurin Sópater, Aristarco, Segundo, Gayo, Timoteo, Tíquico y Trófimupis. Pirrupa tsurin Sópaterga Berea marcapitami cargan. Aristarcowan Segundoga Tesalónica marcapitami cargan. Gayoga Derbe marcapitami cargan. Tíquico y Trófimunami Asia provinciapita cargan. ⁵ Paycuna naupacur nogacunata^r shuyämargan Troas marcacho. ⁶ Levadüraynag Tanтата Micunan aniversario pasariptinmi Filipos marcapita nogacuna büquiwan aywapäcorgä Troas marcaman. Tsaypita pitsga junagta Troas marcacho naupagcunata taripapäcorgä. Tsaychömi quēdacärergä ganchis junag.

Euticuta Pablo cawaritsishgan

⁷ Troaschönamo Jesucristuta chasquicog mayēcunawan domingo junag juntacargä Tayta Diosta alabapäcunapag y Santa Cēnata upupäcunäpagpis. Wara tuta Pablo aywacunanpagna carmi juc wayipa quimsa cag pisoncho yachatsorgan pulan pagasyag. ⁸ Tsaychömi atasca mechēruncunata ratatsergan atsicyanapag. ⁹ Tsay juntacashgä cuartupa ventänanchömi juc mözu Eutico jutiyog jamaraycargan. Pablo yachaycäsitinmi tsay mözu punucacushpan ventänapita tunicorgan pamaman. Tsaypita wanushgatana jogar-

^r 20.5 Cay libruta escribeg Lucaspis Pabluwanmi purergan.

cärergan. ¹⁰Tsauraga Pablo urarpur tsay wanushga mözuta macalacurcorgan. Nircur waugui-panicunata caynog nergan: “Ama mantsacäriytsu. Cawarimushganami.”

¹¹Nircur Pablo yapay witsargan yachaycätsishgan cagman Santa Cënata upupäcunäpag. Tsaycho hasta patsa warashganyag yacharcatsir aywacorgan. ¹²Tsay mözutanami cawaycagtana wayinman pushapäcorgan. Mözu cawarimushganpitami lapanpis cushicärergan.

Troaspita Miletuman Pablo aywashgan

¹³Troas marcapita Asonyag Pablo chaquilapami aywargan. Nogacunanami büquiwan naupacäregä, Asonchöna Pabluta shuntanäpag. ¹⁴Asoncho shuntacarnami lapanë aywacäregä büquiwan Mitilene marcaman. ¹⁵Mitilenipitanami wara junag chayapäcorgä Quío nishgan islapa tsimpanman. Tsaypita wara junagna chayapäcorgä Samos nishgan islaman. Tsaypita [Trogilio marcacho punurcur] juc junagtarag chayapäcorgä Mileto nishgan marcaman. ¹⁶Pentecostés nishgan fiestapag Jerusalemman imaycanogpapis Pablo chayayta munaptinmi Efesuman mana chayaylapana aywapäcorgä.

Mayor wauguicunata Pablo tantyatsishgan

¹⁷Mileto marcachönami Pablo gayatsimorgan Efesucho tag mayor wauguicunata paycunawan parlananpag. ¹⁸Chämuptyinmi caynog nergan: “Gamcunaga musyanquimi cay Asia provinciaman chämushgä junagpita-patsa imanog cashgätapis. ¹⁹Israel runacuna chiquimaptinpis nacashpä wagarpis Tayta Diosnintsi munashgantami imaypis rurashcä. ²⁰Jesucristupa

ali wilacuyninta lapantami gamcunata yachatsishcä cällicunachöpis y wayiquicunachöpis. ²¹Israel runacunata y mana Israel runacunatapis wilapashcä jutsancunata chacharir Señorintsi Jesucristuta chasquicäriananpagmi.

²²Santu Espiritu nimaptinmi cananga Jerusalemman aywaycä. Itsanga tsayman chayaptë ima pasamänanpag cagtapis manami musyätsu. ²³May marcacunachöpis runacuna carcilman wichgamänanpag y nacatsimänanpag cashgantami itsanga Santu Espiritu musyatsimashga. ²⁴Tsayta musyarpis manami laquicötsu. Nogaga wanunäyagmi cumplishag wilacuyninta wilacunäpag Jesucristo churamashganta. Tsaymi pi-maytapis wilapashag Jesucristo salvamagnintsi cashganta.

²⁵⁻²⁷ “Cananpitaga manami maygayquipis ricamanquipagnatsu. Jesucristupa wilacuyninta lapantami wilapashcä. Wilapashgäpitana manami jutsayogtsu cä runacuna mana chasquicuptinpis. ²⁸Ama gongapäcuytsu salvamänantsipag Jesucristo cruzcho wanur yawarinta jichashganta. Nogantsi-raycu wanushga caycaptenga cuidädu jutsa rurayman tuninquinman. Tsaynogpis mayor waugui canayquipag Santu Espiritu churaycäshuptiquega waugui-panicunata shumag ricapäcuy mitsicog runa uyshancunata ali ricashgannog.

²⁹ “Noga musyämi aywacuptëga lutan yachatsicogcuna fiyu atognogpis shamunanpag cashganta. Paycunaga waugui-panicunata pantacätsirmi lutancunata yachatsenga. ³⁰Manami paycunalatsu lutanta yachatsenga, sinöga gamcunapitapis waquincuna sharcongami lutanta yachatsicog. Manami Jesucristo munashgannog cawananta munartsu yachatsenga,

sinöga quiquincunata cäsucunanta munarmi. ³¹ Tsaynog mana canayquipag shumag tanyacäriy. Yarpapäcuy quimsa wata tsacaypapis junagpapis avëcis hasta wagapaypapis lapayquita shumag yachatsishgäta.

³² “Wauguicuna, Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipagmi imaypis payta manacuycä. Ama gongaytsu cuyamagnintsi Jesucristupa wilacuyninta yachatsishgäcunata. Tsay wilacuyninta cäsucorga Tayta Diosnintsi munashgannogmi cawanquipag. Tsaynogpami gloriaman chayar lapan yäracogcunawan juntú herenciata chasquipäcunquipag.

³³ Gamcuna cagcho caycar manami pitapis jagayapashcätsu ni guellayninpag, ni örünpag, ni röpanpagpis.

³⁴ Musyapäcushgayquinogpis quiqüemi arorgä nistashgäcunapäga. Tsaynog arurmi yanapargä nogawan pureguncunatapis. ³⁵ Gamcunapis tsaynog rurar waquin cagcunata yanapanayquipagmi imaypis yachatsishcä. Tsaynog yanapanacur cawanantsipagmi Jesucristupis caynog nir yachatsergan: ‘Pipis yanapashunayquita shuyäcunayquipa trucanga runa mayiquita yanapanayquitami Tayta Diosnintsi munan.’”

³⁶ Tsaynog yätsircurmi Pablo gongurpacuycur paycunawan Tayta Diosnintsi manacorgan. ^{37,38} “Cananga manami más ricapäcamanquipagnatsú” nishganpitami lapanpis laquishga wagar Pabluta macalapäcorgan. Nircurnami büqui caycashgan cagman aywapäcorgan payta despachananpag.

Jerusalenman Pablo aywashgan

21 ¹ Tsaycho yäracog mayëcunapita despídicurir büquiwan aywapäcorgä Cos nishgan islayag. Wara junagnami aywapäcorgä Rodas

nishgan islayag y tsaypitana chaya-päcorgä Pátara nishgan marcayag. ^{2,3} Pátaracho taripäcorgä Feniciaman aywag büquita. Tsaymi tsay büqui-wanna aywar Chipre isla naupanpa pasapäcorgä. Tsaynogpami chayapäcorgä Tiro marcaman, tsaycho tsay büqui cargancunata cacharinanpag captin. ⁴ Tsaycho waugui-panicunawan tincurmi paycuna cagcho goyöpäcorgä ganchis junag. Paycunami Santu Espiritu tanyatsiptin Pabluta nergan Jerusalenman mana aywananpag. ⁵ Nircurnami tsay marcapita aywacuptë wauguicuna warminwan-cama y wamrancunawanpis lamar cuchunyag churapäcamargan. Tsaychömi gongurpacuycur Tayta Diosnintsi manacärrergä. ⁶ Tsaypita despídinarurir witsäpäcorgä büquiman. Y paycunana wayincunapa cuticärrergan.

⁷ Tiro marcapita yargurmi Tolemaida marcayag chayapäcorgä. Tsaycho waugui-panicunawan tincurmi paycunawan quëdapäcorgä juc junag. ⁸ Tsay marcapita wara junag aywar chayapäcorgä Cesarea marcaman. Tsaycho posädacärrergä Filipa wayincho. Paymi Jesucristupa ali wilacuyninta wilacog corgan. Paytami sogta wauguicunatawan naupata acrapäcorgan Jerusalencho micuyta aypunanpag. ⁹ Filipa chuscu jipash warmi tsurincuna corgan. Paycunami corgan Tayta Diosnintsi profetisancuna.

¹⁰ Tsaycho atsca junagna carcaycaptë Judea provinciapita shamorgan Agabo jutiyog waugui. Paypis Tayta Diosnintsi profetanmi corgan. ¹¹ Nogaacuna cashgä cagman shamur Pablupa wachcunta aptarcu maquina y chaquintapis quiquin matwacorgan. Nircurnami caynog nergan: “Cay matwarashgänogmi cay

wachcupa duëñunta Israel autoridä-cuna matwarätsenga Jerusalemcho. Nircur mana Israel runacunapa maquinmanmi entregapäcongä. Tsaynog pasanapag cashgantami Santu Espiritu tanyatsimashga.”

¹² Tsay nishganta mayaycur nogacunapis Cesareacho caycag waugui-panicunapis Pabluta ruwapäcorgä Jerusalemman mana aywananpag.

¹³ Tsaynog ruwacäriptë Pablo caynog nergan: “Nogatapis laquinaycätsimanquinami. Ama wagapäcuysu. Señornintsi Jesucristupa wilacuy-ninta wilacushgäpita manami matwaränäläpagtsu listu caycä, sinöga Jerusalemcho wanunäpagpis listumi caycä.”

¹⁴ Nishgäcunata Pablo mana cäsuumaptinmi mana más ruwapäcorgänatsu. Tsaypa trucanga: “Tayta Dios munaptenga lapanpis pasangachari” nipäcorgä.

¹⁵ Tsaypitanami camaricäregä Jerusalemman aywapäcunäpag.

¹⁶ Tsaymi waquin wauguicuna Jerusalemcho pushapäcamargan. Tsaychönami Mnasonpa wayinman posädacärinäpag aywapäcorgä. Mnasonga Chipripitami cargan. Payga naupapitanami Jesucristuta chasquicog cargan.

Santiaguta watucog Pablo aywashgan

¹⁷ Jerusalemchönami waugui-panicuna cushishgala chasquipäcamargan. ¹⁸ Wara junagnami Pabluman aywapäcorgä Santiaguta watucunäpag. Tsaychömi taripäcorgä lapan

mayor wauguicunatapis juntacashga caycagta. ¹⁹ Paycunata saludarcurmi Pablo wilapargan caynog nir: “Jesucristupa wilacuy-ninta mana Israel runacunata wilapaptë Tayta Diosnintsi paycunatapis tanyatsishga chasquicunapag.” Tsaynog wilashpanmi mana Israel runacuna cagcho lapan pasashgancunatapis wilapargan.

²⁰ Tsayta mayaycushpan Tayta Diosnintsi paycuna manacur agradecicäregan. Nircurmi Pabluta wilapäcorgan caynog nir: “Waugui Pablo, waranganpami Israel runacuna Jesucristuta chasquicärishga. Jesucristuta chasquicurpis paycuna munaycan Moisés escribishgan leycunata pï-maypis cumplinantami. ²¹ Paycunatami juc lädupita shamog runacuna gampa contrayqui shimita jatipashga caynog nir: ‘Pabloga maytsaycho tag Israel runa mayintsitami yachaycätsin Moisés yachatsishgan leycunata mana cumplanapag. Tsaynogpis yachaycätsin costumbrintsicunata mana cumplanapag y wamrancunapa cuerpunta mana señalatsinanapag.’”

²² “Cananga chämushgayquita musyashpan juntacaycur ¿imatarag rurashunqui? ²³ Imanogpapis paycunata tanyatsishun Moisés escribishgan leycunapa contran mana yachaycätsishgayquita. Nogacunapa yarpay-nëpitaga caynog rurashun: Chuscu wauguicunami Moisés escribishgancho nishgannogla Nazareo runa cayman yaycushga. ⁵ Nazareo runa carmi agtsanta templucho rututsicongapag.

⁵ **21.23** Nazareo runa cayman yaycogcunaga manami üvata micogtsu. Tsaynogpis manami vñuta ni ima shincatsicogtapis upogtsu. Tsaynogmi ayatapis mana yatagtsu ni agtsantapis mana rutucogtsu. Tsayta rurapäcog juc tiempuyaglami. Nazareo runa cananpag tiempo cumplircuptinnami agtsanta templucho rututsicorgan. Nazareo runapita masta mayanayquipag liyinqi Números 6.1–21.

Tsay rututsicunanpag cag junag chaycämunnami. ²⁴ Tsaymi costumbrintsi cashgannog templo yaucunacho purificacurir ^t paycunawan yacunqui templo patiuman. Tsaychöna chuscu wauguicuna nistashgancunata rantipanqui Moisés escribishgan leycunachonishgannog altarman apapäcunanpag. ^u Tsaynogpami runacuna tantyapäconga gampis Moisés escribishgan leycunata cumpliycashgayquita.

²⁵ “Mana Israel cag waugui-panicunapag maynami cartata apatsishcantsi Moisés escribishgan leycunata mana cumplirpis Jesucristuta chasquicur salvacunapag cashganta. Tsay cartacho nishgantsinogla salvashgana caycarga idulucunapa jutincho pishtashgan aytsata ama micutsuntsu, ima uywapa yawarnintapis ama uputsuntsu ni micutsuntsu, mana pishtaypa wanushga uywacunapa aytsanta ama micutsuntsu, runacuna chinëru ama catsuntsu y warmicunapis waynan waynan ama puricutsuntsu.”

²⁶ Tsaynog nipäcuptinmi wara tuta wilanacushgannogla tsay chuscu wauguicunawan templuman Pablo aywargan. Tsaychönami cüracunata wilargan tsay wauguicunawan agtsan rututsicog ganchis junagta cutipäcamunanpag cashgantapis.

Pabluta templo patiucho prësu tsarishgan

^{27,28} Tsaypita ganchis junagtanami templuman Pablo yaucorgan tsay

chuscu wauguicunawan. Tsaycho caycaptinmi Asia provinciapita shamog Israel runacuna ricargan templelucho Pablo caycagta. Tsauraga fiyupa rabiara Pabluta prësu tsaripäcorgan caynog nishpan: “¡Israel mayëcuna, cay runata prësu tsarëshipäcamay! Cay runami may-tsay marcacunapa purin contrantsi parlar. Tsaynogpis lutanta yachatsirmi ley-nintsita y templuntsitapis manacagman churaycan. Templuntsita mana respitashpanmi mana Israel runacunatapis pushamushga.”

²⁹ Mana Israel runata templuman yaycatsishganta yarpapäcorgan Trófimuta y Pabluta cällichö puriyacagta ricashga carmi. Trófimoga Efeso marcapita mana Israel runami corgan.

³⁰ Tsauraga runacuna rabiashpan Pabluta garachaypa jorgapäcorgan Israel runacunala juntacänan templo patiupita jucag cag patiuman. Jorgurcurna puncuta wichgapäcorgan.

³¹ Nircurmi tsaytsica runacuna Pabluta wanutsiyta munar magapäcorgan. Tsaynog magaycashgantanimi Roma soldäducunapa comandantin mayargan. ³² Tsauraga soldäducunata shuntarcu jucla aywargan Pabluta magaycashgan cagman. Soldäducuna chayaycagta ricärishpanmi Pabluta cachariycäregan. ³³ Tsay comandantinami Pabluta prësu tsarircu ishca cadënanawan watatsergan. Tsaypita runacunata taporgan: “¿Pitag cay runa? ¿Imatatag rurashga?” ³⁴ Tsaynog tapuptinmi waquin-

^t 21.24 Israel runacunapa costumbrin corgan juc lädu marcapita cutiycu templuman yaycunapäga tsaycho cag pözucho armacograg purificashga cananpag. Tsaynogmi Pablupis templuman yaycunapäga purificacograg. ^u 21.24 Nazareo runa cananpag tiempo cumplircuptinami Tayta Dios nishgannog templuman apapäcorgan juc watayog carnishita, juc watayog china uyshata, juc pogushga carnita, juc canasta tantata y más waquincunatapis. Tsaypita musyanayquipag liyinqi Números 6.14–15.

cuna juc yarpayta nipäcorgan y waquincunana juc yarpayta nipäcorgan. Tsaynog niptinmi ima pasash-gantapis mana musyar Pabluta cuartilman apatsergan. ³⁵ Aparcaycaptin runacuna magayta munaptinmi soldäducuna Pabluta wintuyta cuartilman witsätsergan. ³⁶ Paycunata atscarunacunami gatirpargan: “¡Wanutsishga catsun!” nipäcushpan.

Runacunapa naupancho Pablo wilacushgan

³⁷ Cuartilman yaycatsinanpag caycaptinnami Pablo nergan tsay comandantita: “Rätula gamwan parlaytami munaycä, tayta.”

Niptin tsay comandanti Pabluta caynog nergan: “¿Griego rimayta yachanquicu? ³⁸ Gam Egipto runami canqui, ¿au? ¿Manacu gam gobiernupa contran naupata sharcorgayqui? ¿Manacu gam purergayqui chunyag jircapa chuscu waranga (4,000) wanutsicog runacunata pushacurcur?”

³⁹ Tsausage Pablo caynog nergan: “Nogaga manami Egipto runatsu caycä, sinöga Israel runami, tayta. Cilicia provinciacho cag Tarso marcacho yuregmi cä. Cananga rätula cachaparcamay Israel mayëcunawan parlarcunäpag.”

⁴⁰ Tsausage tsay comandanti ruwacushganta aunergan. Tsaymi Pablo grädacho ichiycur maquinwan sëñata gorgan runacuna upälacärinanpag. Lapan upälacäriptionna hebreo idiömapa parlapargan.

22 ¹ Tsaymi Pablo caynog nergan: “Taytacuna, mayapäcamay.”

² Quiquincunapa idiömancho Pablo rimashganta mayarmi lapanpis upälacärrergan. Tsausage caynog nergan:

³ “Nogapis Israel runami caycä. Cilicia

provinciacho cag Tarso marcachömi yurishcä. Itsanga winashcä Jerusalenchömi. Gamalielmi yachatsimashga Moisés escribishgan leycunata. Tsaynog carmi Tayta Diosnintsipa leynincunata lapan shongöwan cumplir gamcunanog cargä. ⁴ Alita ruraycashgäta yarparmi Jesusta chasquicogcunata ushacäsiyta munar warmitapis olgutapis carcilman wichgatsergä. ⁵ Tsaynog rurashgäta musyarmi más mandag cüra y lapan Israel mayor runacunapis ordinta gomargan Damascucho cag autoridäcuna yanapamänapag. Tsaymi aywaycargä Jesucristuta chasquicogcunata Jerusalenman präsu apaycamur castigatsinäpag.

Jesucristuta imanogpa chasquicushgantapis Pablo wilacushgan

(Hechos 9.1–19; 26.12–18)

⁶ “Damascuman chayanäpagna caycaptëmi pulan junagnog elagpita nogaman jana patsapita elguynog chip-chipyämorgan. ⁷ Tsausage pampaman tunir mayargä caynog nimogta: ‘Saulo, Saulo, ¿imanirtag nogapa conträ sharcuycanqui?’ ⁸ Tsausage taporgä ‘¿Pitag canqui, tayta?’ nir. Tsaynog niptëmi nimargan: ‘Nogaga Jesucristumi caycä. Yäracamagcunata gaticacharga nogapa conträmi caycanqui.’

⁹ “Tsay atsiyämogta ricar nogawan aywagcuna fiyupa mantsacargan. Itsanga Jesucristo parlapämashgantaga manami mayapäcorgantsu. ¹⁰ Payta chiquiycashgäta nimaptinmi taporgä: ‘¿Imatatag ruräman, tayta?’ Tsaynami nimargan: ‘Sharcurcur ayway Damasco marcaman. Tsaychönami juc runa nishunquipag imata ruranayquipag cashgantapis.’

¹¹ Jana patsapita atsiyämushganwan gaprayashga captëmi nogawan

aywaycagcuna janchaylapa chayatsi-margan Damasco marcaman.

¹² “Tsay marcachömi targan Ananías jutyog runa. Paymi Moisés escribishgan leycunata cumplir Tayta Diosnintisi munashgannog cawargan. Damascucho tag Israel runacuna payga ali runa cashgantami nipäcun. ¹³ Ananías ricamagnë shamurmi caynog nimargan: ‘Waugui Saulo, cananpita yapaynami ricanqui.’ Tsauraga jinan hörami ricargä. ¹⁴ Nircurmi caynog nimargan: ‘Israel runacuna adorashgan Tayta Diosnintisi acrashushcanqui pay munashgannog cawanayquipag, Jesucristo yuripäshunayquipag y parlashgancunatapis mayanayquipag. ¹⁵ Tsaynog ricashga y mayashga carmi pï-maytapis Jesucristupa wilacuyninta wilapanquipag. ¹⁶ Canan jucla bautizacur Tayta Diosnintisi manacuy lapan jutsa rurashgayquicunata perdonashunayquipag.’

^{17,18} “Tsauraga Jerusalemman cutiycamur templucho Tayta Diosnintisi manacuycaptë Jesucristo yuriparcamar caynog nimargan: ‘Jerusalenpita jucla yarguy. Caychöga manami chasquicärengatsu wilacuynëta wilacuptiqui.’ ¹⁹ Tsaynog nimaptinmi noga nergä: ‘Paycuna musyanmi contrayqui naupata cashgäta. Tsaynogpis musyanmi may-tsay sinagogaman aywar gamman yäracogcunata magarcur magarcur carcilman apashgäta. ²⁰ Wilacogniqui Estebanta wanutsipäcuptinpis tsaychömi caycargä “¡Wanutsiy!” nishpä. Nogami tsarargä wanutsegcunapa janan cag röpancunatapis. Tsaynog contrayqui caycarpis gamta chasquicushgäta runacuna musyanmi. Tsayta

musyaycarga ¿manatsurag paycunapis ricacamashpan chasquicushunquipag, tayta?’ ²¹ Tsaynog niptëpis Jesucristo caynog nimargan: ‘Tsaynog yarpaptiquipis gamta cachaycä caru marcacunapa aywar mana Israel runacunata nogapa wilacuynëta wilapanayquipagmi.’”

Comandantipa munaynincho Pablo cashgan

²² Mana Israel runacunaman wilacog aywananpag nishganta Pablo wilaptinmi runacuna fiyupa rabiashpan caynog nipäcorgan: “¡Tsay runa ama cawatsuntsu! ¡Jucla wanutshun!” ²³ Tsaynog rabiashpanmi janan cag röpancunatapis logtirir tapshipäcorgan. Nircurmi alpatapis altupa matsipäcorgan fiyupa gaparashpan. ²⁴ Tsauraga Pabluta cuartil rurinman yaycaycatsir tsay comandanti soldäducunata caynog nergan: “Cay runata castigay. Tsayragmi wilamäshun imanir paypa contran runacuna sharcapäcushgantapis.” ²⁵ Tsauraga castigananpag wataraycätsiptinnami tsay soldäducunapa capitanninta Pablo caynog nergan: “Nogaga Roma runami caycä. Autoridäcunapis manaragmi juzgamanragtsu. Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag castigamayta munarcaycanqui?”

²⁶ Tsaynog niptinmi capitán aywar-gan comandantiman Pablo nishganta wilananpag. Tsaymi chayaycur caynog nergan: “Tsay runaga Roma runashi. ¿Cananga imatatag rurashun, tayta?”

²⁷ Tsauraga tsay comandanti aywaycur Pabluta taporgan: “¿Rasunpacu Roma runa canqui?”

Niptin Pablo nergan: “Au, tayta. Roma runami caycä.”

²⁸ Tsausage comandanti nergan: “Noga Roma runa canäpäga atscaguellaytaragmi pägashcä.”

Tsausage Pablo nergan: “Nogaga Roma runa cä yurishgäpita-patsami.”

²⁹ Tsaynog niptinmi castigananpag tsararag soldäducuna Pabluta cachariycäregan. Tsay comandantipis Roma runa cashganta musyar man-tsacorgan cadinatsishganpita.

Autoridäcuna juntacashgancho Pablo cashgan

³⁰ Wara junag tsay comandanti musyayta munargan Pabluta imanir runacuna chiquishgantapis. Tsaymi mandag cüracunata y Israel runacuna autoridänincunata gayatsergan. Nircur Pabluta apatsergan tsay autoridäcuna juntacashga caycashgan cagman.

23 ¹ Tsausage autoridäcunata ricärir Pablo caynog nergan: “Taytacuna, manami imatapis lutan-taga rurashcätsu. Tsaynog cawashgätaga Tayta Dios musyanmi.”

² Tsaynog niptinmi runacunata más mandag cüra Ananías nergan Pabluta shimicho lagyananpag. ³ Tsaynog lagyatsiptin Pablo nergan: “Tsaynog lagyatsimashgayquipita quiquiquitami Tayta Diosnintsi castigashunquipag. Caycho gam jamaraycanqui leynintsicuna nishgannog jutsä cashganta mana cashgantapis juzgamäny-quipagmi. Leynintsichöga manami nintsu pita lagyatsinayquipagpis. Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag leynintsicunata mana cäsür lagyatsimashcanqui?”

⁴ Tsaynog niptinmi tsaycho caycag runacuna nipäcorgan: “¿Imanirtag

gayapanqui Tayta Diosnintsi acrashgan más mandag cürata?”

⁵ Tsausage Pablo nergan: “Mandag cüra cashgantaga manami musyargätsu. Tayta Diosnintsi palabrancho niycan autoridänintsi mana gayapänantsipag cashgantami.”

⁶ Pablo musyargan tsay autoridäcuna waquin cag saduceo cashganta y waquin cagna fariseo cashganta. Tsausage fuertipa caynog nergan: “¡Taytacuna! Auquilöcuna fariseo runa cashgannogmi nogapis fariseo runa cä. Wanushcunata Tayta Diosnintsi cawaritsimunapag cashganta yachatsiptemi juzgarcaycämänqui.”

⁷ Tsaynog niptinmi Pablupa favorin fariseucuna sharcur saduceucunawan rimanacuyta galaycäregan. ⁸ Saduceucuna yachatsipäcog wanushcuna manana cawarimunapag cashganta. Tsaynogpis yachatsipäcog angilpis ni almapis mana cashgantami. Fariseucunanami itsanga yachatsipäcog wanushcuna cawarimunapag cashganta, ángil cashganta y alma cashgantapis. ⁹ Tsausage fiyupa rimancuptin Moisés escribishgan leycunata yachatseg fariseucuna waquin caynog nipäcorgan: “Cay runaga manami imatapis mana alitaga rurashgatsu. Cay runataga pagta juc angilpis o juc almapis parlapashga.”

¹⁰ Tsausage rimanacur más büllata rurapäcuptinmi comandantega caynog yarpargan: “Capasmi caycunaga Pabluta wanutspäcunmanpis.” Tsaynog yarparmi soldäducunata gayatsimorgan Pabluta carcilman cutitsinanpag.

¹¹ Tsaypita wara tsacay Pabluta Jesucristo yuriparcur caynog nergan: “Pablo, ama mantsacuytsu.

^v 23.5 Éxodo 22.28.

Jerusalencho wilacuynëta wilacushgayquinogmi Romachöpis wilacunquipag.”

Pabluta wanutsinanpag wilanacushgan

¹² Autoridäcuna juntacashganpita wara junagmi waquin autoridäcuna jurapäcorgan Pabluta wanutsinanpag caynog nir: “Pabluta manarag wanutserga ama imatapis micushuntsu ni upushuntsu.” ¹³ Tsaynog wilanacog runacuna corgan chuscu chuncapita (40) masmi. ¹⁴ Tsausage aywapäcorgan mandag cüracunaman y Israel mayor runacunaman caynog ninanpag: “Nogacuna jurapäcushcä Pabluta manarag wanutserga imatapis mana micapäcunäpag ni upupäcunäpagmi. ¹⁵ Cananga autoridäcunawan gamcuna: ‘Pabluta shumag tapuyta munapäcö’ neg-tumpala comandantita nipäcuy wara tuta Pabluta apatsimunanpag. Nogacunaga camaricushgalami caycäshag apaycämogkata wanutsipäcunäpag.”

¹⁶ Tsaynog parlamäcushgantami mayargan Pablupa sobrinun. Tsauraga carcilman aywaycur mayashgancunata Pabluta wilargan. ¹⁷ Wiplaptin Pablo juc soldäduta gayarcu caynog nergan: “Cay mözuta comandantiman pushay, wilamashganta paytapis wilananpag.”

¹⁸ Tsaynog niptinmi tsay mözuta comandantiman pusharcu caynog nergan: “Pablumi gayaycatsimar ruwacamashga cay mözuta gamman pushamunäpag. Paymi imata mayashgantapis wilashunqui.”

¹⁹ Tsausage comandanti tsay mözuta juc läduman pusharcu taporgan: “¿Imatag caycan wilamänayquipag?”

²⁰ Tsausage mözu caynog nergan: “Israel runacunapa waquin autoridä-

ninmi wilanacärishga Pablo imanog cashgantapis musyayta munag-tumpala wara tuta autoridäcuna juntacänan cagman payta apatsinayquipag. ²¹ Tsayta ama criyiytsu. Chuscu chuncapita (40) masmi runacuna jurapäcushga Pabluta manarag wanutserga imatapis mana micapäcunänpag ni upupäcunänpagpis. Tsay runacunami shuyarpaycan Pabluta apaycätsiptilayquina wanutsinanpag.”

²² Tsausage tsay mözuta comandanti nergan: “Ama pitapis wilanacuita cay wilamashgayquitaga.” Tsaynog wilarcu tsay mözu wayinpana cuticorgan.

Cesarea marcaman Pabluta apapäcushgan

²³ Tsausage comandanti ishca solädücunata gayaycatsir caynog nergan: “Canan camaricuy ishca pachac (200) soldädücuna chaquipa aywananpag, nircu ganchis chunca (70) soldädücuna caballun muntashga aywananpag y nircu ishca pachac (200) soldädücuna lanzanwan aywananpag. Paycunatami mandanqui canan tsacay las nuëvi Cesarea marcaman aywapäcunänpag. ²⁴ Tsaynogpis Pablo muntacunänpag caballuta camaripay Judea provinciapa mandagnin Félixman ali chayanänpag.”

²⁵ Tsaynog nircushpanmi paycunawan apatsinanpag cartata escribergan. Tsay cartacho caynogmi escribircaycorgan:

²⁶ Tayta Félix:

Noga Claudio Lisias gamta saludä. ²⁷ Israel runacunami cay runata magar wanutsinanpagna caycorgan. Tsaymi Roma runa cashganta musyashpä soldädücunawan aywashcä paycunapita guechunäpag. ²⁸ Nircunami

imapita chiquishgantapis musyayta munar apapäcushcä Israel runacunapa autoridänincuna juntacashga caycashganman.

²⁹ Tsaychönami chiquegnincuna nipäcorgan: “Cay runaga manami leynintsicunata cumplintsu.”

Tsaynog nipäcuptinpis nogaga manami ima jutsantapis tarishcätsu wanutsishga cananpag ni carcilcho wichgaränapagpis.

³⁰ Israel runacuna Pabluta wanutsinanpag wilanacushganta musyaycurmi gamman apaycätsimö. Tsaynogلامي paycunatapis nishcä naupayquichörag arreglananpag. Tsaylatami canan escribircamö.

³¹ Tsausage comandanti mandashgannogla tsay tsacay soldäducuna Pabluta apargan Antipatris marcyag. ³² Wara tuta chaquilapa aywag soldäducuna cutimorgan cuartilninman. Y caballuwan aywagcunana aywargan Pabluwan Cesareaman.

³³ Cesareaman chayaycurnami Félixta cartata goycur Pablutapis entregaycorgan. ³⁴ Tsaynami Félix cartata liyirishpan Pabluta taporgan maypita cashgantapis. Cilicia provinciapita cashganta musyaycur caynog nergan: ³⁵ “Contrayquicuna chämuptinragmi musyashagpag imanir contrayqui sharcushgantapis.”

Nircur Pabluta wichgatsergan rey Herodispa despächuncho caycag carcilman.

Félixpa naupancho Pablo parlashgan

24 ¹ Tsaypita pitsga junagtanami Jerusalenpita Cesarea marcaman chämorgan más mandag cüra Ananías. Paywanmi shapäcamorgan Israel mayor runacuna, Tértulo jutyog abogädun pushashga. Paycuna

aywapäcorgan Félixpa despächunman Pablupa contran nipäcunanpag.

² Tsaymi despächunman Pabluta chayatsiptin Tértulo caynog nergan:

“Tayta Félix, gam ali mandag captiquimi ali cawapacö. Tsaynogpis cay marcäcunacho ali cagcunatami ruratsishcanqui. ³ May-tsaychöpis ruratsishgayquita ricarmi cushicäre.

⁴ “Aläpa tiempuyquita mana perditinapag gamta ruwacö rätula mayarcamänayquipag. ⁵ Cay presuta apamushgan runaga Nazaretpita cag

Jesuspa yachatsicuyninta yachatsishpanmi may-tsaychöpis Israel runacunata chiquinacaycätsin. ⁶ Tsaynogmi nogacunapa templötapis manacagman churayta munargan. Tsaypitami

presu tsarircur [leynécuna nishgan-nog juzgayta munapäcushcä. ⁷ Presu tsararaycaptëmi Lisias jutiyog capitán maquëcunapita Pabluta guechupäcamashga. ⁸ Nircurmi nipäcamashga gampa naupayquichörag

ima jutsan cashgantapis ninapag.] Canan quiquin Pabluta tapushpayquimi musyanquipag lapan nishgäcunapis rasun cag cashganta.” ⁹ Tértulo nishgannogلامي tsaycho cag Israel autoridäcunapis nipäcorgan.

¹⁰ Tsaynog niptinmi Pablo parlamunanpag Félix sëñargan. Tsausage Pablo caynog nergan: “Tayta Félix, musyami atsa watana cay nacioncho gam autoridä cashgayquita.

Tsaymi manacagcunapita paycuna conträ sharcushganta wilapähayqui. ¹¹ Tsayragmi chunca ishca

(12) junag Jerusalemman chayashcä Diosta adoranapag. Pitapis tapucuptiquega rasun cagta niycashgätami wilapäcushunquipag. ¹² Templucho ni sinagogacunachöpis ni maychöpis manami piwanpis rimanacuycag-tatsu ni pitapis rabiaycätsegtatsu

tarimashga. ¹³ Cay runacunaga lula-cushpanmi contrá sharcuycan. Rasunpa paycuna nishgannog lutanta rurashga captëga canan mayganpis careamätsun.

¹⁴ “Tsanga paycuna nishgannog Jesucristupa ali wilacuynintami chasquicushcä. Jesucristupa wilacuyninta chasquicur lutanta ruraycashgäta yarpaptinpis paycuna criyishgannoglamı nogapis criyë Moisés escribishgan leycunata y Diospa profëtancuna lapan escribishgancunata.

¹⁵ Tsaymi paycuna criyishgannog nogapis criyë lapan runacunata wanushganpita Tayta Dios cawaritsimunanpag cashganta. Tsaynog cawaritsimonga alita ruraptin mana alita ruraptinpis. ¹⁶ Tsayta musyarmi Tayta Dios munashgannog pï-maywanpis alilata rurar cawaycä.

^{17,18} “Tsaymi waquin nacionenacho purishgäpita unaytarag Jerusalemman cutishcä wactsacunapag juellayta apar. Jerusalemman chayaycurmi templuman aywargä ofrendata churanäpag. Tsaycho caycaptënamı Asia provinciäpita shamog Israel runacuna tarimargan. Manami atasca runacunatawantsu ni pitapis büllata ruraycätsegtatsu taripäcamargan. ¹⁹ Tsaycho tarimagcunamı cayman shapäcamunman cargan imatapis mana alita rurashga captëga nau-payquicho careamänanpag. ²⁰ Tsaynogpis Jerusalemcho cag autoridäcunapa naupancho imatapis lutanta rimashga captëga mä mayanayquipag cayman shamog autoridäcuna jucla careamätsun. ²¹ Jerusalemcho cag autoridäcunapa naupanchoğa manamı imatapis lutanta nishcätsu. Tsaypa trucanga caynogmi nergä: ‘Gamcunaga canan juzgaycämanqui wanushcunata Tayta Diosnintsi cawaritsimunanpag cashganta criyiptëmi.’”

²² Pablo wilacushganta shumag mayaycurmi Félix tantyargan tsay Israel runacuna manacagcunata Pabluta jitapaycashganta. Tsaynog captinpis Pabluta y contran cagcunata caynog nergan: “Comandanti Lisias chämuptinmi masta tapushag. Tsaypitaragmi gamcunata arreglapäcushayquipag.”

²³ Nircur Pabluta cuidag soldäduta caynog nergan: “Carcilman Pabluta cutitsiy. Prësu captinpis ama michanquitsu watucog shamuptin ricananpag.”

²⁴ Tsaypita warantincunamı despächunman Félix cutergan warmin Drusilawan. Drusilamı cargan Israel casta warmı. Despächunman Félix gayatsiptinmi Pablo paycunata tantyatsergan Jesucristuta chasquicur payman yäracur cawanapag. ²⁵ Tsaynogpis tantyatsergan Dios munashgannog cawanapag, shumag tantyacuycur imatapis rurananpag y juicio final junag Tayta Diosnintsi lapan runacunata juzgananpag cashgantapis. Tsay nishgancunata mayashpanmi Félix mantsacäcushpan caynog nergan: “Wichgarashgayquiman cuticuyna. Tiempö cashgan hörami yapay gayatsimushayqui masta tantyatsimänayquipag.”

²⁶ Tsaypita Félix pacaylapa pägananta munar Pabluta gayatsimorgan atasca cuti parlamanpag. ²⁷ Mana pägaptinmi Pabluta mana cachargantsu. Tsaymi ishcaı wata Pablo tsaycho wichgarargan. Tsaypita Félixpa trucas jucna yaycorgan Judea provinciäpa mandagnin. Paypa jutinmi cargan Porcio-Festo. Félix yargucurnamı ali autoridä cashganta Israel runacuna yarpänanta munargan. Tsaymi Pabluta prësu caycashganpita mana cacharergantsu.

Festupa naupancho Pablo parlashgan

25¹ Tsaypita Judea provinciapa mandag cayninta chasquircur Festo chayargan Cesarea marcaman. Chayashganpita quimsa junagtaragmi aywargan Jerusalemman autoridäcunawan tincunanpag.^{2,3} Jerusalemman chayaycuptinmi mandag cüracuna y Israelcho más mandag autoridäcunapis aywapäcorgan Festupa despächunman. Paycunaga maynami wilanacärergan Jerusalemman apaycaptillanna Pabluta wanutsinapag. Tsaymi Festupa despächunman chayaycushpan Pablupa contran sharcur tucuyta nipäcorgan. Nircurnami Festuta ruwacärergan Pabluta Jerusalemman apatsinanpag.⁴ Ruwacuptinmi Festo caynog nergan: “Pabloga Cesarea marcachömi präsu caycan. Nogapis tsayman aywanäpagnami caycä.⁵ Tsayman waquiniquiwan aywashun, ima jutsan cashgantapis careanayquipag.”

⁶ Jerusalemcho juc semänanog goyarcur Festo cuticorgan Cesarea man. Chayashganpita wara junagnami despächunman Pabluta pushatsergan.⁷ Despächunman Pablo yaycuriptinmi Jerusalemnita aywag Israel autoridäcuna Pabluta tumpapäcorgan lutancunata rurashganta. Tsaynog tumparpis manami imatapis jutsanta careananpag taripäcorgan tsu.⁸ Tsaynog manacagcunata tumpaptinmi Pablo caynog nergan: “Nogaga manami imatapis mana alitaga rurashcätsu Moisés yachatsishgan leycunapa contranga. Templutapis manami manacagman churashcätsu. Tsaynogpis Romacho mandamagnintsi emperadorpa contranpis manami imatapis parlacushcätsu.”

⁹ Festoga tantyargan Jerusalemman Pabluta cutitsiyta Israel autoridä-

cuna munaycashgantami. Tsaymi paycunapita ali ricashga cayta munar Pabluta taporgan caynog nir: “¿Jerusalemman aywayta munanquicu tsaycho juzganäpag?”

¹⁰ Tsaynog tapuptin Pablo caynog nergan: “Romacho mandamagnintsi emperadormi gamta churashushcanqui pitapis juzganayquipag. Tsaymi munayniyog caycanqui caylachöna juzgamänayquipag. Musyashgayquinogpis manami imatapis mana alitaga rurashcätsu Israel autoridäcunapa contranga.¹¹ Imatapis mana alita rurashga captëga munayniyogmi caycanqui wanutsimänayquipapis. Jutsä mana captenga manami pipis munayniyogtsu caycan wanutsimänanpag. Tsaymi jutsayog cashgäta manarag musyarga mana entregamanquimantsu Israel runacunaman. Juzgamayta mana camäpacushpayquega Romacho mandamagnintsi emperadorpa despächunman apatsimay quiquin juzgamänanpag.”

¹² Tsausage Festo yätsegnincunawan wilanacurir Pabluta nergan: “Mandamagnintsi emperador César Romacho juzgashunayquita munapituega canan paymanmi apatsishayqui.”

Rey Agripapa naupancho Pablo cashgan

¹³ Tsaypita warmin Bereniciwan rey Agripa mandashgan provinciapita chayargan Cesareaman Festuwan tincunanpag.¹⁴ Tsaycho goyaptinmi Festo wilapargan caynog nir: “Félix yargucur Pablo jutiyog runata carcilpita manami ccharishgatsu.¹⁵ Jerusalemcho caycaptë mandag cüracuna y Israel mayor runacunapis manacamashga tsay runa wanutishga cananpag.¹⁶ Tsaymi noga

caynog nergä: ‘Roma autoridäcunaga manami pitapis lualaga wanutsintsu contrancuna manarag careaptenga. Tsaymi payta careaptiquirag musyashag ima jutsan cashgantapis.’¹⁷ Tsaymi paycuna chämuptin wara junag jucla aywargä despächöman arreglanäpag. Nircur apatsimorgä tsay prësuta.¹⁸ Tsaycho contrancuna manami imatapis nipäcorgantsu noga yarpashgänöga.¹⁹ Tsaypa trucanga paycuna Pabluta tumpargan costumbrincunata manacagman churashgalantami. Tsaynogpis paycuna rimancushga wanushgana caycag Jesús jutiyog runapitami. Pabloga niycan tsay runa cawaycashganta.²⁰ Tsay nishgancunapita mana tanyarmi Pabluta taporgä caynog nir: ‘¿Jerusalenman apatsinäta munanquicu tsaycho cag autoridäcuna arreglashunayquipag?’²¹ Jerusalemman aywayta mana munarmi tsay runa manacamashga Romaman apatsinäpag. Payga munaycan tsaychöna mandamagnintsi emperador arreglananta. Tsaymi jinala prësu caycan tsayman apatsinäyag.”

²² Tsaynog wilaptin Agripa caynog nergan: “Nogapis tsay runa nishganta mayayta munaycämi.”

Tsauraga Festo nergan: “Munaptiquega wara gayatsimushun pay nishganta mayanayquipag.”

²³ Tsaypita wara junagmi juntacänan jatun cuartuman yaycapäcorgan warminwan rey Agripa, mandag soldäducuna y lapan autoridäcunapis. Tsayman lapan juntacaycuptinnami Pabluta Festo apatsimorgan.²⁴ Chayaycatsiptinna Festo caynog nergan: “Tayta Agripa, lapayqui caycho juntacashga caycagcuna. Cay runa wanutsishga canantami Jerusaleenchöpis y caychöpis Israel runacuna

munarcaycan.²⁵ Paycuna tsaynog munaptinpis manami ima jutsantapis tarishcätsu wanutsishga cananpäga. Tsaynog carpis quiquinmi manacamashga Romacho mandamagnintsi emperador arreglanapag. Tsauraga pay manacushgannoglämi Romaman apatsinäpagna caycä.²⁶ Manarag Romaman apatsishpä puntata cartata escribishag imanir apatsishgätapis emperador musyananpag. Tsaymi gamcunata gayatsimushcä quiquinta tapurcur ima yarpaylatapis gomänayquipag.²⁷ ¿Imanogpatag juc prësuta Roma mandamagnintsi emperadorman apatsishwan imanir apatsishgantsitapis mana tanyatserga?”

Agripapa naupancho Pablo parlashgan

26¹ Festo tsaynog niptinmi Agripa caynog nergan Pabluta: “Imanog cashgantapis canan wilapäcamay.”

Tsauraga Pablo caynog nergan:
² “Tayta Agripa, naupayquicho car cushicömi. Canan musyanayquipag wilashayqui Israel autoridäcuna manacagcunata tumpamashganta.
³ Gamga musyanquimi Israel runacuna imanog cashgantapis y imapita rimanacushgantapis. Tsaymi maslata tanyarcunayquipag canan wilapäshayqui.

⁴ “Marcächo y Jerusaleenchöpis Israel mayëcuna lapanmi musyapäcun wamra cashgäpita-patsa imanog cawashgätapis.
⁵ Tsaynogpis musyapäcunmi mözu cashgäpita-patsa fariseo runa cashgäta. Tsaynog cashgätaga quiquincunapis wilapäshunquipagmi. Waquin runacunapitaga fariseucuna masmi cumplipäcun Moisés escribishgan leycunata. Tsaynoglämi fariseo runa car nogapis lapanta cumplergä.

^{6,7}“Tayta Dios unaypita-patsami Israel runacunata promitergan salvamagnintsita cachamunanpag cashganta. Tsayta wilacushgäpitami Israel autoridäcuna prësu tsarimashga. Quiquincunapis Israel autoridäcunaga criyipäcunmi salvamagnintsita Tayta Dios cachamunanpag cashgantaga. Tsaymi pagasta junagta Tayta Diosta manacur shuyarpaycan tsay nishgannog salvamagnintsita cachamunanpag cashganta. Tsay salvacogta Tayta Dios mayna cachamushganta wilacushgäpitami chiquircaycäman. ⁸ Tsay cachamushgan salvacogtaga wanutsipäcuptinpis Tayta Dios cawaritsimushgami. Gamcuna ¿manacu criyipäcunqui wanushcunata Tayta Dios cawaritsimunanpag cashganta?

⁹“Nogapis manarag tantyar conträcuna chiquimashgannoglami Nazaret marcapita cag Jesucristuta chasquicocunata chiquergä. ¹⁰ Mandag cüracuna cachamaptinmi Jesucristuta chasquicocunata Jerusalencho atscagta carcilman wichgatsergä. Tsaynoglamı paycunata wanutsiptinpis: ‘Alimi wanutsinqui’ nergä. ¹¹ Lapan sinagogacunacho atscagtami nacatseg cä Jesusta ñëgapäcunanpag. Fiyupa chiquirmi may-tsaypitapis prësu tsarircur apamog cä.

**Jesucristuta imanog
chasquicushgantapis
Pablo wilapashgan**
(Hechos 9.1–9; 22.6–16)

¹²“Tsaynog prësu tsarimunäpagmi aywaycargä Damasco marcaman dag cüracuna cachamaptin. ¹³ Tsaymi pulan junagnog caycaptin jana patsapita nogacunaman chip-chipyämorgan intipita masrag. ¹⁴ Tsaynog chip-chipyämuptinmi lapanë tunipäcorgä. Tsau-

raga hebreo idiömacho caynog nimushganta mayargä: ‘Saulo, Saulo, ¿imanirtag nogapa conträ sharcuycanqui? Tsaynog rurashpayquega picata jaytag törunogpis quiquiquimi nacanquipag.’ ¹⁵ Tsauraga nergä: ‘¿Pitag canqui, tayta?’ Tsaymi caynog nimargan: ‘Nogaga Jesusmi caycä. Yäracamagcunata gaticacharga nogapa conträmi caycanqui. ¹⁶ ¿Sharcuy! Gamta yuripashcä canan ricashgayquicunata y tantyatsinäpag cagcunatapis wilacunayquipagmi. ¹⁷ Canan gamta cachashayqui Israel runacunaman y mana Israel runacunamanpis wilacuynëta wilacunayquipag. Wanutsiyta munashogniquicunapa maquinpitami jorgushayquipag. ¹⁸ Nishgäcunata wilaptiquimi runacuna tantyaconga jutsata rurur cawaycashganta cacharir noga munashgänogna cawapäcunanpag. Tsaynogpami Satanaspı munaynincho cawashganpita Tayta Diospa maqinchöna cawapäcongäpag. Nogaman yäracamashganpitami lapan jutsancunata Tayta Dios perdonangapag. Tsaynogpami lapanpis gloriaman chayar Tayta Diospa naupancho imayyagpis cushishga cawapäcongäpag.’

Jesús mandashganta Pablo cäsucushgan

¹⁹“Jesucristo tsaynog niycämapi-tenga ¿imanirtag mana rurämantsu nimashgancunata, tayta Agripa? ²⁰ Tsaymi wilacuyninta wilapayta galaycorgä Damascucho cag runacunata. Nircurmi wilacorgä Jerusalencho y Judea provinciacho cag waquin marcacunachöpıs. Nircur mana Israel runacunatapis wilapargä jutsancunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannog alicunata rurur cawapäcunanpagmi. ²¹ Tsayta wilacushgäpitami Israel autoridäcuna templucho prësu tsarircamar wanutsiyta

munapăcamargan. ²² Prĕsu tsarară-maptinpis Tayta Diosnintsimi yana-paycăman yachagtapis mana yachagtapis wilacuyninta wilapănăpag. Nogaga wilacuycă Moisés y waquin profĕtăcuna escribishgancunalatami. ²³ Paycuna escribipăcorgan Tayta Dios cachamushgan salvacog Cristo wanunanpag cashganta, nircur lapan runacunapitapis más puntata cawarimunapag cashganta. Tsay escribiryacashgannoglamı Jesucristo cawarimorgan Israel runacunata y mana Israel runacunatapis jutsancunata perdonar salvanapag.”

Jesusman yăracunanpag Agripata parlapashgan

²⁴ Pablo tsaynog wilaptinmi Festo nergan: “¿Pablo, alăpa estudiashgay-quipitami lăcuyashga caycanqui!”

²⁵ Tsausage Pablo caynog nergan: “Manami lăcutsu caycă, tayta. Noga-ga rasun caglatami rimaycă. ²⁶ Cay nishgăcunataga lapan runacunapis musyapăcunmi. Tsaytaga tayta Agripapis musyanmi. Tsaymi paypa nau-pancho parlaycămă mana mantsa-cuyapa. ²⁷ Tayta Agripa, canan nimay. Tayta Diosnintsipa profĕtancuna nipă-cushganta criyiyacarga ¿imanirtag Jesucristo salvamagnintsı cashganta-pis wilaptĕ mana criyinqitsu?”

²⁸ Tsausage Agripa nergan: “¿Tsay nimaptilyayqui chasquicunăpag cash-gantacu yarpanqui?”

²⁹ Niptin nergan: “Imanog captin-pis noga mună gampis y caycho mayamăgcunapis Jesucristuta chas-quiărinayquitami. Itsanga manami munătsu Jesucristuta chasquicush-gayquipita noganog cadinashga canayquitaga.”

³⁰ Tsaypitanami Agripa, warmin Berenice, Festo y tsaycho lapan jamarpaycagcunapis yargorgan.

³¹ Nircurmi quiquinpara parlapăcor-gan caynog nir: “Cay runapataga manami ima jutsantapis tarĕtsu wanutsishga cananpag ni carcilcho wichgarănanpagpis.”

³² Tsausage Agripa caynog ner-gan Festuta: “Romacho arregla-nanpag mana manacushga cap-tenga cay runata cacharishwanmi corgan. Cananga imanog captinpis Romamanrag apatsishun mana-cushgannogla tsaycho arreglanan-pag.”

Pabluta Romaman apatsishgan

27 ¹ Romaman aywapăcunăpag^w captinmi autoridăcuna waquin prĕsucunata y Pabluta entregapăcorgan capităn Juliuman. Payga caycorgan “Augusto” nishgan tră-papa capitannmi. ² Tsausage witsă-păcorgă Adramitiupita shamog bŭquiman. Tsay bŭqui Asia provin-ciamanmi aywananpag caycorgan. Pabluta yanagănăpagmi Aristarcu-wan aywapăcorgă. Aristarcoga car-gan Macedonia provinciacho cag Tesalónica marcapitami. ³ Cesareapi-ta aywarmi wara junag chayapă-corgă Sidón marcaman. Tsaychămi Pabluwan yachanacur capităn Julio juc soldădupa maquinman churargan reguinacushgancunaman aywanan-pag caynog nir: “Reguinacushgayqui-cunaman ayway imalawanpis yanapashunayquipag.” ⁴ Sidonpita yarga-păcuptĕnami fiyupa wayrămorgan. Tsaymi aywapăcorgă Chipre nishgan isla cuchulanpa, tsaypa mana alăpa wayraptin. ⁵ Tsaypita Cilicia y Panfi-

^w 27.1 Cay libruta escribeg Lucaspis Pabluwanmi Romaman aywargan.

lia tsimpanpa aywar chayapäcorgä Liciacho cag Mira marcaman.

⁶ Tsaychömi capitán Julio tarergan Alejandriapita shamog büquita. Italiapa yargunanpagna captinmi tsay büquiman witsätsipäcamargan aywapäcunäpag. ⁷ Atsca junagtarag nacar chayapäcorgä Gniduyag. Tsaypita aywarcaycashgä cagpa fiyupa wayra tsapämaptinmi aywapäcorgä Creta nishgan isla naupanpa. Tsaypa aywar pasapäcorgä Salmón marca naupanpa. ⁸ Nircurnami chayapäcorgä tsay islacho “Buenos Puertos” nishgan marcaman. Tsay cargan Lasea marcapita juc ishcaý lëwanog-lami.

⁹ Tsayman chayapäcunäpäga atsca junagragmi nacapäcorgä. Tsaúraga tamya tiempo captinna mana alinatsucargan tsaypita pasapäcunäpag. Tsaymi büquicho cag runacunata Pablo caynog nergan: ¹⁰ “Taytacuna, caynogla captenga manami alitsu canga caypita aywanantsipag. Jinapa aywaptintsega büquipis cargapis ushacangami. Tsaynogla nogantsipis capaschari wanushun.”

¹¹ Pablo tsaynog niptinpis capitanga manami cäsorgantsu Pablo nishganta, sinöga büquipa duëñunta y büqui manijagtami cäsupargan. ¹² Paycuna jucla Cretacho cag Fenice marcaman aywayta munapäcorgan tamya quilla cashganyag tsaylacho goyäpäcunäpag. Tamya quilla captinmi Buenos Puertos nishgancho büqui ichinanpag mana alitsu cargan. Fenicichöshi itsanga ali cargan büqui ichinanpag. Tsaymi capitán aunergan Feniciman aywapäcunäpag.

Wayrapis tamyapis fiyupa cashgan

¹³ Aywapäcunä cagpa ali wayrap-tin yarpapäcorgä: “Cananmi itsanga

Feniciman chayashun” nir. Tsaúraga tsaypita aywapäcorgä Creta isla cuchulanpa. ¹⁴ Yargapäcushgäpita más räturninta “Euroclidón” nishgan huracán Cretapita fiyupa wayrämorgan. ¹⁵ Tsay huracanmi büquita apayta galaycorgan. Tsaymi wayra shamushganpa aywayta mana atipar büqui manijagcuna cachapariycorgan wayra apashgalanpana büqui aywacunanpag. ¹⁶ Tsaypita Claudia nishgan tacsha islapa aywar chaya-päcorgä aläpa mana wayrashgan cagman. Tsaycho fiyupa nacarrag garachaypa apashgan tacsha büquita witsarcatsirmi büqui janman wata-päcorgan. ¹⁷ Tsaypitanami wascacunawan aywaycashgä jatun büquitana watapäcorgan mana latquicänanpag. Nircur lamar rurincho “Sirte” nishgan aguman chayananta mantsarir büquita cachapargan wayra apashgalanpana aywacunanpag. ¹⁸ Tsaypita wara junagpis tsaynogla fiyupa wayrämuption apashgan cargata jitarergan lamarman. ¹⁹ Tsaypita wara junag tsaynogla wayrämuptionmi büquipa gueruncuna y racta tëlancuna trucatsinanpag apashgancunata lamarman jitapäcorgan. ²⁰ Atsca junag fiyupa pucutay quilushga captinmi mana ricacargantsu inti ni estrellacunapis. Tsaynogla fiyupa wayrämuptionmi cawanäpag cashgantapis manana yarpapäcorgänatsu.

²¹ Tsay junagcuna manami imatapis micapäcorgätsu. Tsaúraga Pablo caynog nergan: “Taytacuna, Creta islapita mana yargamanuntsipag tantyatsishgäta cäsunaptiquega manami cayjinanpa nacashwantsu cargan ni imacunatapis lamarman jitashwantsu cargan. ²² Tsaynog captinpis ama laquicäriytsu. Manami maygantsipis wanushuntsu. Tsaynog captinpis büquimi

itsanga ushacangapag.²³ Maquincho tsararämag Tayta Diosmi canan tsacay nogaman cachamushga angilninta. Tsay angilmi yuriparcamar caynog nimashga:²⁴ ‘Pablo, ama mantsacuytsu. Romacho más mandag emperadorpa despächunman chayanquipagmi. Pipis mana wanunanpag gamraycumi Tayta Diosnintsi salvanga büquicho cagcunata.’²⁵ Ängil tsaynog niycämptenga ama mantsacäriytsu, taytacuna. Tayta Diosmanmi nogaga yäracö. Ängil nimashgannoglami cangapag.²⁶ Büqui ushacaptinpis isla cuchunmanmi lamar jitarimäshunpag.”

²⁷ Ishcay semäna pasarcuptinnami Adriático nishgan lamarchöna wayra wacman cayman puritsipäcamargan. Pulan pagasnog caycaptinmi büqui manijagcuna: “Mepareci lamar cuchunmannami chayaycantsi” nipäcorgan.²⁸ Tsausage yacupa honduninta tupuptin quimsa chunca sogta (36) metro corgan. Yapay tupuptin ishchay chunca ganchis (27) metrolana caycorgan.²⁹ Rumicunaman büqui tacacänanta mantsacushpanmi büqui ichinanpag chuscu jatuncaray shimpinayog fiërrucunata watarcur yacuman jitapäcörgä. Nircur shuyarpargä patsa waränantarag.³⁰ Tsaycho büquita ichtseg-tumpala naupagman aywaycur büqui manijagcuna tacsha büquita urätsiyta munargan tsaywan gueshpicärinanpag.³¹ Tsaynog yarparcaycashganta tantyarmi Pablo wilargan capitanta y soldäducunata caynog nir: “Büqui manijagcunami gueshpicuyta munaycan. Paycuna aywacuptenga lapantsimi wanushunpag.”

³² Tsaynog niptinmi pipis mana gueshpinanpag soldäducuna tacsha büqui watarag wascacunata

cutsurir lamarman tsay büquita jitarporgan.

³³ Patsa wararcuptinnami runacunata Pablo caynog nergan: “Micapäcushunna, taytacuna. Ima pasanapag cagtapis mana musyar ishchay semänanami mana micushcantsitsu.

³⁴ Cananga valornintsi mana ushacänanpag micapäcushunna. Manami maygantsipis wanushunpagtsu.”

³⁵ Nircur lapanpa naupancho Tayta Diosta manacurir Pablo tantata micuyta galaycorgan.³⁶ Tsaymi Pablo micuycagta ricar waquin cagpis micapäcorgan.³⁷ Tsay büquichöga ishchay pachac ganchis chunca sogta (276) runacunami corgan.

³⁸ Tsausage lapan micapäcorgan sacsashganyag. Nircur tacacänanpag cashganta yarpar büqui ancashyänanpag apashgan trigucunata lamarman jitapäcorgan.

Lamarman büqui talpucashgan

^{39,40} Patsa wararcuptinnami büqui manijagcuna mana musyapäcorgantsu maycho cashgantapis. Lamar cuchunman büquita yaycatsinanpag ali cashganta ricarnami tsay chuscu jatuncaray shimpinayog fiërrucunata cacharinanpag watarag wascacunata cutsurergan. Nircurmi timunninta pascarcu büquita wayra apananpag cag jatun racta tälata witsätsergan. Tsausage lamar cuchunman büqui aywayta galaycorgan.⁴¹ Tsausage aywaycashganchömi büquipa puntan aguman jaticäcorgan. Tsaymi yacu jaytaycälär büquipa guepan cagta paquergan.

⁴² Tsausage soldäducuna prësucunata wanutsiyta munapäcorgan mana gueshpinanpag.⁴³ Tsaynog yarpaptinpis Pabluta wanutsinanta mana munarmi capitán michargan

pitapis mana wanutsinanpag. Tsauraga nadyayta yachag cagcunata nergan yacu cuchunman yargapacunanpag. ⁴⁴Nadyayta mana yachag cagcunatanami nergan büqui paquishgan tablacunata tsaricurcur paycunapa guepalanta yacu cuchunman yargapacunanpag. Tsaynogpami lapanë yacupita yargapäcorgä.

Malta islacho Pablo cashgan

28 ¹Tsauraga lamarpita lapanë yargurmi musyapäcorgä Malta islacho carcaycashgäta. ²Tsaycho tag runacunaga alimi chasquipäcamargan. Tsaymi tamyar gasaptin ninata ratar-

catsir gayapäcamargan tsaycho masha-cärinäpag. ³Ninaman gaycunanpagmi Pablupis rämacunata shuntag aywargan. Tsaymi shuntarcur ninaman gaycuycaptin räma rurinpita culebra yargamur Pablupa maquina amucurcorgan. ⁴Maquincho warcaraycagta ricaycur tsaycho tag runacuna fiyupa mantsacashpan caynog nipäcorgan: “¡Cay runaga runa mayinta imatachari wanutsishga! Tsaychari lamarpita cawaycar yargamushga captinpis desgracia pasaycan.”

⁵Culebratanami maquinpita ninaman Pablo tapshiriyorgan. ⁶Tsaymi lapan ricacuna yarpargan culebra



canishgan venënuwan jacaylapis jacanapag cashganta o wanunanpag cashgantapis. Tsaynog yarpaptinpis culebra canishgan manami imanarganpistsu. May höra imapis mana pasaptinmi runacuna caynog nipäcorgan: “¡Cay runaga Dios imachari!”

⁷Tsay mashacurcaycashgäpita ceranchömi Publio jutiyog autoridäpa chacrancuna cargan. Paymi wayinman chayapäcuptë ali chasquipäcamargan. Tsaymi paypa wayincho quimsa junag goyäpäcorgä. ⁸Tsaychömi Publiupa taytan yawar corriduswan antsa car cämacho fiebriwan jitaraycargan. Tsaymi gueshyaycagman yaycuycur payta aliyätsinanpag Tayta Diosnintsita Pablo manacorgan. Nircur paypa jananman maquina churaycuptinmi aliyargan. ⁹Tsay runa aliyashganta musyaycur waquin cag gueshyagcunapis shapäcamorgan Pabluman. Tsaychömi lapanta Tayta Diosnintsita aliyätsorgan. ¹⁰Tsaynog aliyarcur cushicushpanmi ali ricapäcamargan. Tsaynoglami aywacärinäpag caycaptëpis lapan nistashgäcunata camaripämargan.

Romaman Pablo chayashgan

¹¹Tamya quillacuna pasashganyagmi Alejandriapita shamog büqui tsay islacho cargan. Tsaymi quimsa quilla tsay islacho goyarcu tamya quillacuna pasaptin tsay büquiman witsäpäcorgä aywacärinäpag. Tsay büquipa umancho laglaypa dibujashga caycargan Cástor y Pólux nishgan diosnincuna. ¹²Tsaypita Siracusaman chayaycur tsaycho goyäpäcorgä quimsa junag. ¹³Siracusapitanami aywapäcorgä lamar cuchulanpa hasta Regio nishganyag. Wayra ali yanapamaptinmi Regiupita ishchay junaglatana chayapä-

corgä Puteoli marcaman. ¹⁴Tsaychönamo büquipita yargur tincupäcorgä waquin wauguicunawan. Paycuna ruwacamaptinmi juc semäna paycunata goyäpargä. Tsaypitanami chaquilapa aywapäcorgä Romaman.

¹⁵Tsayman aywarcaycashgätami Romacho cag wauguipanicuna musyargan. Tsaymi paycuna shapäcamorgan hasta Foro de Apio nishganyag tsaycho tincupäcunäpag. Waquin cagcunanami Quimsa Taberna nishgancho shuyarpämargan tsaycho tincupäcunäpag. Paycunata ricaycurmi Tayta Diosnintsita Pablo cushishga agradëcorgan. ¹⁶Romaman chayaycäriptënamo präsucunata entregargan cuartilman. Pablutami itsanga juc wayimanna apargan tsaycho wichgaränanpag. Tsaychömi juc soldado payta täpargan.

Israel runacunata Romacho Pablo wilapashgan

¹⁷Chayapäcushgäpita quimsa junagtanami Israel mayor runacunata Pablo gayatsimorgan. Juntacaycuptinmi caynog nergan: “Taytacuna, manami imatapis lutanta rurashcätsu. Costumbrintsicunatapis manami manacagman churashcätsu. Lutanta imatapis mana ruraycaptëmi Jerusalemcho präsu tsariycamar Israelcho cag Roma autoridäcunaman entregamashga. ¹⁸Tsay autoridäcuna tapumarpis manami ima jutsätapis tarergantsu wanutsishga canäpag. Tsaymi paycuna cacharimayta munapäcorgan. ¹⁹Tsaynog captinpi Israel autoridäcuna wanutsimayta munapäcamargan. Tsaymi manacorgä caychörag mandag emperador arreglamänanpag. Tsaynog manacorgä manami tsay wanutsimayta munamag Israel mayintsicu-

nata acusanä cashgatsu, sinöga paycunapa maquinpita salvacunäpagmi.²⁰ Lapan Israel runacunanoglami nogapis criyë Tayta Diosnintsi salvadorta cachamunanpag cashganta. Tsay salvadorta mayna cachamushganta wilacushgaläpitami caycho prësu caycä. Tsayta musyatsinäpagmi canan gamcunata gayatsimushcä.”

²¹ Tsausage tsaycho juntacag Israel mayor runacuna caynog nergan: “Judea provinciäpita manami ima cartatapis chasquipäcushcätsu imanog cashgayquitapis musyapäcunäpag. Israel mayintsicunapis cayman chämur manami imatapis rimacushgatsu gampitaga.²² Itsanga may-tsaychöpis runacuna rimarcaycan gam yachatsishgayquicuna lutan cashgantami. Tsaymi lutanta yachatsishgayquita o alita yachatsishgayquitapis quiquëcuna mayayta munapäcö.”

²³ Tsaynog niptinmi juc junag yapay juntacänanpag parlapäcorgan. Nishgan junag chämuptinna posädaraycashgan wayiman atasca juntacämorgan. Tsaymi tutapita tardiyag Moisés escribishgan leycunapita y Tayta Diosnintsi profëtanacuna escribishgancunapitapis Pablo tanyatsergan Jesucristo salvamagnintsi cashganta.²⁴ Tsaynog tanyatsiptinmi waquin runacuna Jesusta chasquicärgan y waquin runacunanana chasquicuyta mana munapäcorgantsu.²⁵ Tsausage Jesucristuta chasquicuyta mana munashpanmi aywacurcaycarganna.

Tsaymi paycunata Pablo caynog nergan: “Rasun cagtami Tayta Diospa unay profëtan Isaiasta Santu Espiritu tanyatsergan caynog escribinanpag:

²⁶ ‘Runacunata caynog ninqui:

“Gamcuna mayaycarpis manami tantyanquitsu.

Ricaycarpis manami chasquicunquitsu.”

²⁷ Cay runacunapa shonguncuna chucruyashgami caycan.

Tsaymi rinrincunapis tsapacashganog caycan.

Nawincunapis mana ricagno caycan.

Tsaynog carmi paycunaga imata yachatsishgätapis mana tantyacuntsu.

Tsaymi mana chasquicamantsu jutsancunapita perdonashga cananpag.^{’x}

²⁸ Isaías nishgannoglami gamcunapis carcaycanqui. Tsaymi cananga mana Israel runacuna salvacärganpag paycunamanna Jesucristupa wilacuynin chayaycan. Paycunami itsanga chasquicongapag.”

[²⁹ Pablo tsaynog yachatsishganpitami Israel runacuna quiquinpara parlaraycar aywacorgan.]

³⁰ Ishcay watami Pablo targan arrendashgan wayicho. Tsaymanmi pi-maypis watucog aywag.³¹ Tsaychöpis lapan runacunatami Pablo wilapargan caynog nir: “Tayta Diosnintsi maquincho cawanayquipäga Jesucristutarag chasquicäriy. Paymi salvamagnintsi caycan.” Runacunata yachatsiptin manami pipis michargantsu.

^x 28.27 Isaías 6.9–10.